

Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO 6 ABRIL 1980 PRECIO 25 PESETAS



FUERTES MEDIDAS DE VIGILANCIA

PAMPLONA puede ser hoy escenario de graves incidentes

H.B. se niega a desconvocar el "Aberri Eguna 80", que ha sido prohibido por el Gobierno Civil

"Se pretende la conquista de Navarra por el terror" (Del Burgo)

BILBAO, 5 (Por Fermín Goyare, de Efe). — Pamplona será el principal escenario del «Aberri Eguna 80» (Día de la patria vasca), en que los vascos conmemoran su «fiesta nacional», debido a que Herri Batasuna ha dicho que no puede desconvocar los actos que tenía programados

para mañana y que han sido prohibidos por el Gobierno Civil de la provincia.

Las carreteras están prácticamente cortadas por las fuerzas de seguridad del Estado y únicamente se permite el acceso a la provincia de Navarra a aquellas personas que justifiquen su residencia en esas tierras o que tengan motivos suficientes para trasladarse a cualquier punto dentro de sus límites.

A pesar de la prohibición expresa y rotunda del Gobierno Civil de la provincia, Herri Batasuna ha dicho esta mañana en rueda de prensa que no puede desconvocar el Aberri Eguna porque tendrían que ser todos los vascos quienes lo desconvocaran, por ser éste su día.

Por lo tanto, y a juicio de los expertos en orden público y de los políticos, esta noche y mañana podrían ocurrir graves incidentes, ya que ven gravedad en las palabras del portavoz de Herri Batasuna en Sangüesa, José Antonio Urbola, cuando afirmaba que cuando la vía de la legalidad que ellos han inventado se cierra, es lógico que cualquier vasco pueda utilizar otros vías, incluso la vía armada.

Esta misma gravedad que existe en el ambiente navarro ha hecho que el PNV de Pamplona

desconvoque todos los actos que pensaba realizar en conmemoración del Aberri Eguna y que, junto con los que va a realizar en la provincia de Alava, tendría un carácter marcadamente reivindicativo.

En este sentido, frente a Alava y Navarra, el Partido Nacionalista Vasco ha diferenciado a las otras dos provincias, Guipúzcoa y Vizcaya, donde los actos programados son meramente folklóricos y festivos, sin claras connotaciones políticas.

Los demás partidos políticos han previsto actos diversos en las cuatro provincias, pero todos ellos con matiz claramente particular y diferenciado. La única fuerza política vasca que ha convocado manifestación este año —frente a los anteriores en que las posturas y movilizaciones eran mayoritarias y unitarias— ha sido Euzkadi Euzkera, que había convocado, bajo el lema «Nafarroa ETA amnistia» una manifestación en San Sebastián. Debido a la prohibición del Gobierno Civil de Navarra, se ha decidido suspenderla y trasladar el escenario de la manifestación a Navarra, en solidaridad con HB y como protesta por la decisión gubernamental, lo que aún agrava más la situación de orden público en la capital navarra.

Los demás partidos lo harán en solitario y algunos, como PSE-PSOE, UCD y AP, ni siquiera han anunciado que celebrarán acto alguno.

El «Aberri Eguna 80» tiene un punto casi exclusivo de atención: las posibles alteraciones de orden público que puedan tener lu-

(Pasa a la página 8)

FONT

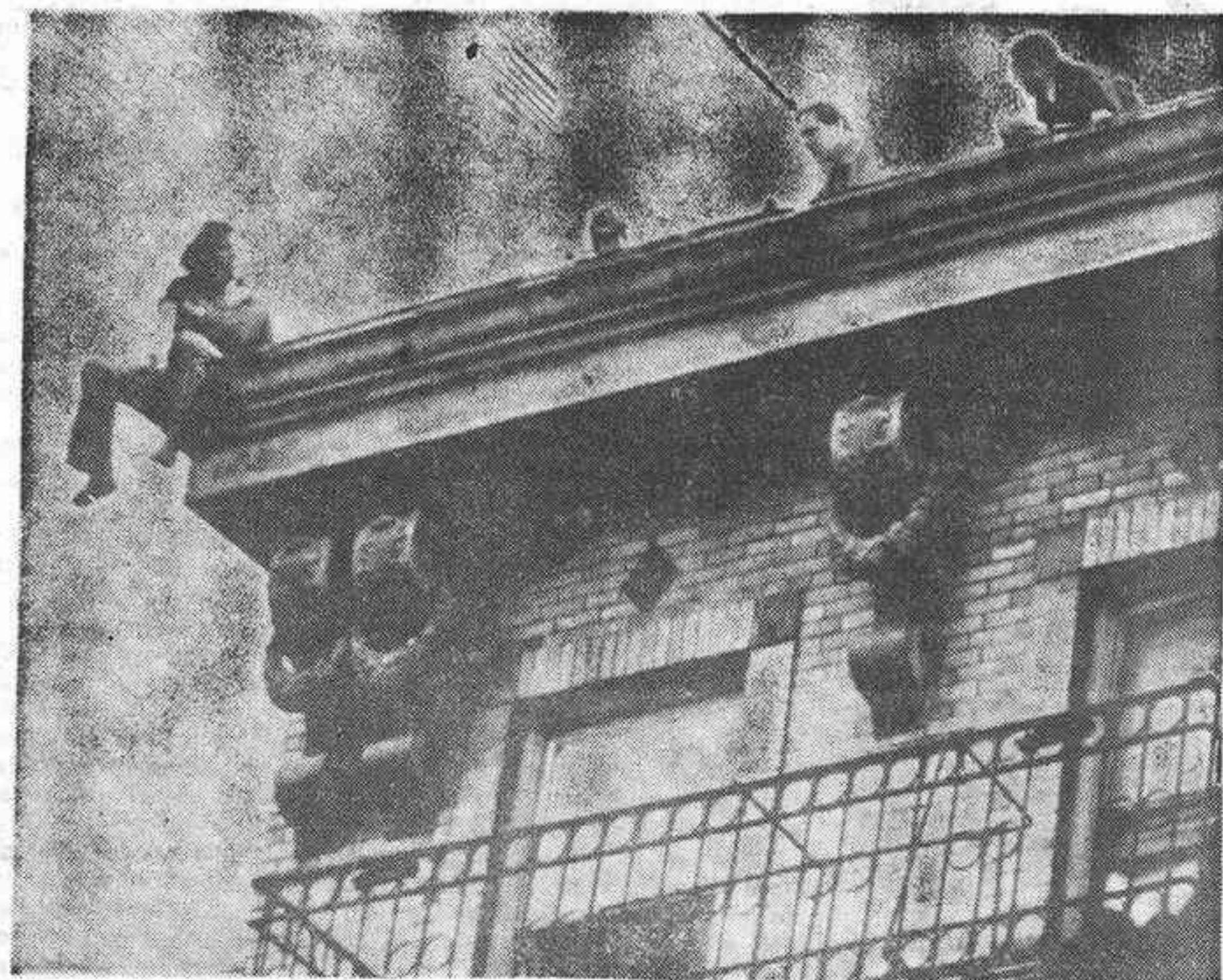
- DEPURADORES
- PISCINAS Sistema exclusivo
- PRODUCTOS PISCINAS
- ACCESORIOS
- AIRE ACONDICIONADO
- DESCALCIFICADORES
- CALEFACCION

Plaza Escuelas Pías, 16
Tfno. 212575 CASTELLÓN



UNO DE LOS RELOJES MAS ELEGANTES DEL MUNDO

exclusivos en Ronda Mijares, 184
Tno. 21 52 15
MARTI Avd. Casalduch, 31
JOYERIA - RELOJERIA Tno. 22 20 95



SUAREZ SE ENTREVISTO CON EL PRESIDENTE DEL CONSELL BALEAR

PALMA DE MALLORCA, 5. (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, almorzó hoy con el presidente del Consell General Interinsular de Baleares, Jerónimo Alberti, en compañía de sus esposas y del matrimonio Abril Martorell, en el hotel Formentor de Pollensa (Mallorca), donde está pasando sus vacaciones de Semana Santa.

El presidente del Gobierno no quiso hacer declaraciones políticas sobre su anunciada intervención ante el país, pero dijo a un redactor de «Efe» que a pesar de sus jornadas de reposo, continúa trabajando «un poco» en los asuntos de gobierno del país.

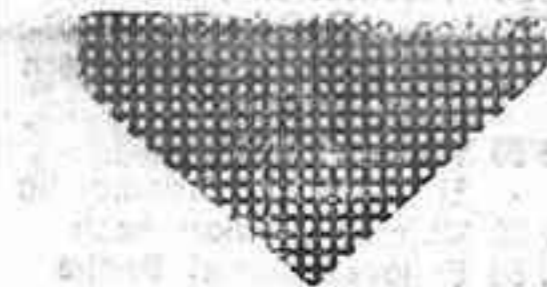
Sobre los temas tratados con el presidente del Consell General Interinsular, el propio Jerónimo Alberti declaró a «Efe» que la conversación giró en torno al proceso autonómico de Baleares, a las características especiales de la insularidad, a las futuras transferencias al ente preautonómico balear y a la situación actual e implantación del partido centrista en las islas.

El presidente del Consell expuso a Suárez la necesidad de impulsar con urgencia el proceso

autonómico balear y la conveniencia de que las especificas características de la condición insular tengan un reflejo en el proceso autonómico de la región.

El presidente Alberti informó también al presidente del Gobierno sobre el consenso que existe entre las fuerzas políticas de las islas en torno a la vía constitucional del artículo 151 como punto de partida para la autonomía de Baleares, y valoró positivamente dicho consenso como factor de paz y estabilidad social para el archipiélago. Ambos políticos trataron el tema del segundo paquete de transfe-

(Pasa a la siguiente)



NUEVA YORK. — Marjorie Costen, de 20 años de edad, quiso suicidarse, porque, estando encinta, el padre trataba de obligarla a abortar, según reveló a la Policía. En la foto, Marjorie Costen, aparece sentada, a la izquierda, al borde del tejado de una casa de cuatro pisos, en la Avenida de Newkirk, en Brooklyn. Amenazaba con saltar al vacío en tanto que la Policía intentaba disuadirla. — (Teléfono Efe - Upi).

CUBA ACEPTA LA SALIDA DEL PAIS DE REFUGIADOS

Más de 500 personas en la Embajada peruana

LA HABANA, 5. (Efe). — Más de quinientas personas se encuentran actualmente en el interior de los jardines de la embajada peruana en La Habana.

Según la lista facilitada por los propios refugiados, figuran entre ellos un centenar de niños y más de cien mujeres. El resto son hombres de distintas edades, predominando los menores de cuarenta años.

Veinticuatro horas después de que las autoridades cubanas hicieran efectivo el anuncio de retirada de los puestos de la Policía cerca del recinto diplomático, continúan saltando los mismos grupos de mujeres, niños y nombres.

La Policía, que hasta la madrugada no hizo acto de presencia en las inmediaciones, ha desplegado agentes del orden en las esquinas próximas a la Quinta Avenida donde se encuentra la embajada peruana.

Mientras tanto, los diplomáticos peruanos ha mantenido contactos con la cancillería cubana, pero el encargado de negocios peruano Ernesto Pinto Bazurco, no ha viajado a Lima, como él mismo había previsto esta madrugada.

Los refugiados insisten en que no se les puede negar el salvoconducto, como anunció ayer el Gobierno cubano, «porque no hemos irrumpido con violencia».

La situación actual de los refugiados parece haberse deteriorado por la falta de alimentos, que acusan especialmente los niños que, además, duermen a la intemperie.

EL EMBAJADOR VENEZOLANO LLAMADO A CONSULTA

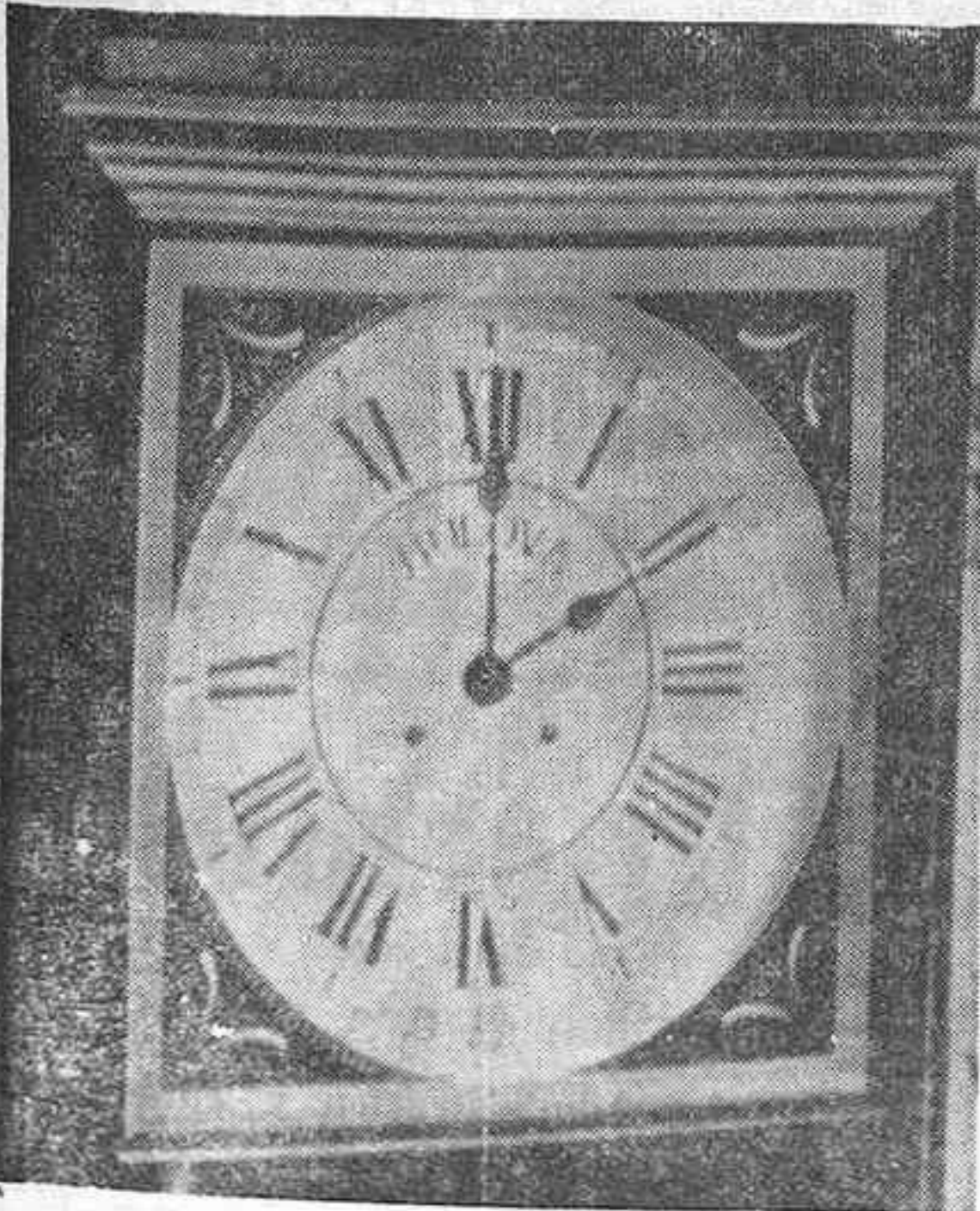
CARACAS, 5. (Efe). — El embajador venezolano en La Habana ha sido llamado a consulta por su Ministerio de Asuntos Exteriores para informar sobre las declaraciones del Gobierno cubano aparecidas ayer viernes en el diario oficial Gramma, de La Habana, se informó hoy.

En la mencionada publicación (Pasa a la pág. 12)

El presente número de **Mediterráneo** consta de **20 PAGINAS** INCLUYE UN SUPLEMENTO DOMINICAL

Adelante su reloj

HOY, EL DIA MAS CORTO DEL AÑO



hoy domingo será el día más corto del año, al tenerse que adelantar los relojes sesenta minutos para adecuarse al nuevo horario oficial.

A las dos de la madrugada de hoy domingo, todos los relojes deberán adelantarse hasta las tres, con lo cual el día 6 sólo tendrá 23 horas oficiales.

Este nuevo horario, dos horas más adelantado respecto al meridiano de Greenwich, tiene por objeto el mayor aprovechamiento de las horas de luz solar, para así ahorrar energía. La medida es usual también en otros países del mundo, y concretamente en todos los de la Comunidad Económica Europea.

El adelanto de dos horas respecto al meridiano tipo se mantendrá hasta la noche del 27 al 28 de septiembre, fecha elegida internacionalmente para recuperar la hora que se «perderá» hoy.

Todos los servicios de transportes han adecuando sus horarios con el fin de que la medida cause los menores trastornos posibles a los usuarios.

Semana Santa en Jerusalén



JERUSALEN. — Miles de peregrinos cristianos, transportando cruces, hicieron el camino que recorrió Jesucristo hace cerca de 2.000 años. Este año coincidieron las celebraciones Greco-ortodoxas y romano-católicas. No se registraron ningún tipo de incidentes en los lugares santos. — (Teléfono Efe - Upi).

INFORMACION GENERAL

TERMINA LA RETENCION DEL DELEGADO DE "IBERIA" EN EL AAIUN

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 5 (Efe). — El delegado de Iberia en el Aaiun, Maximiliano García Salamanca, que durante seis días ha permanecido retenido por las autoridades marroquíes, llegó a media tarde de hoy a Los Palmas.

El señor García Salamanca fue retenido por las autoridades marroquíes el sábado de la semana pasada, a consecuencia de la huida de un empleado de Iberia, y ayer le comunicaron que podía abandonar el Sahara cuando quisiera.

Le han acompañado en su viaje de regreso a España, que ha efectuado en un avión, su esposa y dos hijos, que acudieron a El Aaiun al tener conocimiento del hecho.

A su llegada a Los Palmas, Maximiliano García Salamanca ha dicho a «Efe» que se encontraba muy cansado, pues llevaba 48 horas sin comer, debido al tratamiento médico que le puso un médico marroquí para curarle un ataque de gota.

SUAREZ SE ENTREVISTO CON EL PRESIDENTE DEL CONSELL BALEAR

(Viene de la anterior)

rencias de la Administración al Consell General, y Albertí definió a Suárez las materias prioritarias para las islas.

Finalmente, ambos políticos cambiaron impresiones sobre la actual situación e implantación del partido centrista en Baleares. Según declaró a «Efe», Albertí, el presidente del Gobierno coincidió con él en sus puntos de vista, y manifestó su esperanza de que muy pronto se produzcan noticias satisfactorias para la autonomía balear.

Cabe señalar que la UCD balear, que preside también Jerónimo Albertí, no se pronunció en su congreso del pasado febrero por una determinada vía autonómica, sino por una «autonomía plena, con asamblea legislativa, tribunal de justicia y órgano de gobierno como garantiza el artículo 2 de la Constitución, con

independencia de la vía que se escoja».

Sin embargo, tras el congreso de febrero, la UCD balear hizo pública su satisfacción por el consenso que agrupa a todas las fuerzas políticas de las islas en torno a la vía de acceso hacia la autonomía, en régimen especial, y valoró dicho consenso como un factor importante de estabilidad, a la que la UCD balear se afirmaba en las conclusiones, no quiere renunciar.

Tras el almuerzo, los dos políticos, Abril Martorell y sus esposas, permanecieron en uno de los salones del hotel conversando amigablemente hasta cerca de las seis de la tarde, en que el presidente del Consell emprendió el regreso a Palma de Mallorca.

Por lo que respecta al presidente Suárez y el vicepresidente Abril, es muy probable que den por finalizada su estancia en la isla mañana domingo.

Mientras continúan los combates

Ratificado el tratado afgano-soviético

La URSS mantendrá un contingente de tropas

ISLAMABAD, 5. (Efe). — Tropas soviéticas combaten contra efectivos musulmanes en el Este de Afganistán, donde numerosos civiles fallecieron a causa de los bombardeos.

Fuentes islámicas señalaron por su parte que los soviéticos abandonaron alrededor de 100 armas automáticas tras los combates registrados en la provincia de Kunar.

Efectivos musulmanes opuestos al régimen del presidente afgano, Babrak Karmal, ocuparon a su vez varias fortificaciones defendidas en aquella zona por soldados soviéticos.

Según portavoces islámicos en el exilio, las fuerzas soviéticas atacan sistemáticamente desde helicópteros y caza bombardeos el valle de Kunar.

RECTIFICADO EL TRATADO AFGANO-SOVIETICO

MOSCU, 5. (Efe). — El presidente del Consejo Revolucionario afgano ratificó ayer en tratado con la URSS, sobre las condiciones de la presencia temporal de un restringido contingente de tropas soviéticas en Afganistán.

El acuerdo, informa hoy la agencia «Tass» citando un despacho de la agencia afgana, fue aprobado con anterioridad por el Consejo de Ministros afgano.

A su vez, Leónidas Breznef, en su calidad de jefe del Estado soviético, ratificó ayer también este tratado, firmado en Moscú el pasado 14 de marzo por los ministros de Asuntos Exteriores de los dos países, Andrei Gromyko y Mohamed Dost, durante la estancia de este último en la capital soviética.

¡ATENCIÓN, SEÑORA...!

SE ACERCAN LAS COMUNIONES

Para celebrar esta dichosa fecha reserve con anticipación un divertidísimo

FESTIVAL INFANTIL

organizado por Espectáculos

LA PLANA



dirigido por MEL Y CHISPA

Grupo Magdalena, B. D.-2.º

Núm. 7. Teléfono 21 14 94

CASTELLÓN

Finalizó en Barcelona la conferencia de la C.N.T.

BARCELONA, 5 (Efe). — Esta tarde finalizó en el polideportivo de San Andrés, en Barcelona, la conferencia nacional de sindicatos de la CNT (Sector Bardiá), cuyas tareas dieron comienzo el pasado jueves.

Asistieron a la conferencia unos 800 delegados, que integraban 300 delegaciones, así como 800 observadores. No acudieron representantes de las confederaciones regionales de Galicia, Canarias y Cantabria.

Las conclusiones de la conferencia, que no tiene carácter decisorio, sino de análisis, fueron presentadas esta tarde en una rueda de prensa por el Secretario del Comité Nacional, José Bardiá, y representantes de diversas regionales de la CNT.

Respecto a la escisión del sector encabezado por Manuel Cárdenas, dijeron que «se constató durante la conferencia que los delegados asistentes rechazan esta decisión».

«Igualmente —añadió—, se puso de manifiesto que hay suficientes cauces orgánicos para

impugnar el último congreso, y la conferencia se planteó hacer todo lo posible para llevar a la práctica las conclusiones de dicho congreso».

También dijeron que «este problema estalló en Cataluña porque en Cataluña está la organización más fuerte de la CNT, y porque aquí residió el anterior comité nacional de la organización».

Respecto a las acusaciones de que la CNT está controlada por sectores de la FAI (Federación Anarquista Ibérica) y del exilio, dijeron que «la conferencia rechazó este argumento por falso y absurdo».

«Respecto al exilio —prosiguieron—, cabe decir otro tanto, ya que muchas veces nos han ayudado, incluso económicamente, sin interferirse en nuestro funcionamiento».

Por último, manifestaron que «la situación de normalidad en la CNT se puso de manifiesto con la realización de esta conferencia, durante la cual los sindicatos se intercambiaron informaciones directamente, sin pasar estas por ningún comité».

Gran Sorteo RICARD - Premio de un Viaje a Canarias para la Alimentación de Castellón



Ante el notario don Francisco Lapuerta, se procedió al sorteo de un viaje a Canarias para dos personas, con que la firma RICARD ESPAÑA S. A. premia a la alimentación de Castellón. En esta ocasión la suerte ha favorecido al establecimiento Adsuara. En la foto vemos al propietario D. Prudencio Adsuara en el momento de recibir su premio de manos del Delegado de RICARD. ¡Enhorabuena y feliz viaje!

1er PROGRAMA logo

1er PROGRAMA logo

HOY DOMINGO logo

HOY DOMINGO logo

MAÑANA LUNES logo

ECOVISA CONSTRUCCIONES VENTA DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS CON GRANDES FACILIDADES

MAÑANA LUNES logo

CAFETERIA EL NIU BENICASIM UN NUEVO ESTABLECIMIENTO DONDE SE CONJUGA, POR SU ESPECTACULAR DECORACION, LA BELLEZA, COMODIDAD Y AMBIENTE

FUNERARIA LA MAGDALENA TRASLADO ESPAÑA Y EXTRANJERO SERVICIO PERMANENTE

Mediterráneo AÑO XLIII N.º 12.952 Edita: M. C. S. E. Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 6 de abril

El Sol, en Castellón, sale a las 7:39 y se pone a las 20:29

Luna en cuarto menguante el día 8

SANTOS DEL DIA

De Pascua de Resurrección del Señor. Ss. Guillermo, ab; Celestino I, p; Celso, Prudencio, Ireneo, obs; Patónides, Ciríaco, cfs; Marcelino, Timoteo, Diógenes, Amado, Macario y Máximo, mrs; Urbano y Geramaro, abs; Eutiquio, patriarca

SANTOS DE MAÑANA

Santos Juan Bautista de la Salle, fdr, HH, de las EE. cristianos; Epifanio, ab.; Pelusio, pb.; Donato, Rufino y Aquilina Calopio, Ciríaco, mrs.; Perpetuo y Saturnino, obs.; Atracates, anacoreta; Hegesipo, confesor.

FARMACIAS DE GUARDIA

ABRIL, 6. De 9 mañana a 10 noche MATUTANO, Navarra, 37. MULET Segorbe, 41. De 10 noche a 9 mañana MULET, Segorbe, 41. EN EL GRAO. RIPOLLES, Buenavista, 4. ABRIL, 7. De 9 mañana a 10 noche REBULLIDA, Enmedio, 16. ALMELA, San Pedro, 35.

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 216825. Traslados España y Extranjero. C/ Alfoza, 111. CASTELLON DE LA PLANA

HORARIO DE TRENES

Table with columns: LARGO RECORRIDO (Hacia Barcelona), CERCANIAS (VALENCIA-CASTELLON, CASTELLON-VALENCIA), and train schedules including times and destinations like Cerbere, Tortosa, Almeria, Madrid, Murcia, Sevilla, Granada.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

GUIA CULTURAL

TERRA — Ocos de VICENTE TRAVER CALZADA — Hasta el 6 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 8:30 — Ver 13. SALA BRAULIO — Ocos de JOSE ROSALES. — Hasta el 12 de abril. — Horas de visita, de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. — Avenida Rey D Jaime, 23. — Castellón. CANEM GALERIA. — RICARDO FERNANDEZ. — Hasta el 10 de abril. — Horas de visita, de 5 a 9 de la tarde. — Poeta Guimerá, 2. MERCANTIL. — Acuarelas. — A. SILVESTRE. — Hasta el 13 de abril. — Horas de visita de 7 a 9. — Avenida del Rey don Jaime, Castellón.

PARADAS DE TAXIS

Table with columns: PARADAS DE TAXIS and TELEFONO. Includes addresses like AVDA REY D JAIME (CORREOS), AVDA REY D JAIME (CLAVE), PLAZA SANTA CLARA, GRAO - AVDA PUERTO, GENERAL SANJURJO, GENERAL ARANDA, ESTACION RENFE.

In. te. ca., expertos en instalaciones deportivas. Ahora es el momento de construir la pista de tenis que siempre deseó, con cualquier tipo de pavimento, pagandola muy cómodamente. O su piscina, frontón, polideportivo, squash, etc. Ingenieros Técnicos Constructores. Calle de la Estación s/n. Castellón. Tel. 216825

A pesar de la inestabilidad atmosférica

Saldo positivo en las vacaciones de Semana Santa

El porcentaje de ocupación hotelera, superior al 90 por ciento. — La gente joven viaja más. — Predominio de visitantes nacionales.



Ante los edificios de apartamentos, automóviles de todas las procedencias

La ocupación de plazas hoteleras en las poblaciones del litoral castellanense y zonas turísticas del interior de la provincia, ha alcanzado niveles superiores al 90 por ciento de la capacidad ofertada durante los días culminantes de la Semana Santa, llegando, en algunos casos muy concretos, a prácticamente el cien por cien. Como ya es tradicional, el porcentaje de apartamentos alquilados para este corto periodo de vacaciones ha sido bastante inferior, si bien es cierto que muchos de los ocasionales visitantes de la Costa de Azahar han aprovechado estos días para formalizar la reserva de apartamento para el próximo verano.

El tiempo ha jugado una mala pasada a los miles de turistas, en su mayor parte de procedencia nacional, que programaron su visita a nuestra provincia con la esperanza de disfrutar de unos días al sol, junto a las aguas del Mediterráneo. En realidad, las altas temperaturas experimentadas en la semana anterior e incluso durante las primeras jornadas de la que hoy termina, hacían presumir lo mejor. Después, todo ha sido distinto, con un acusado descenso de la temperatura y la presencia de períodos de sol alternando con otros de predominio de nubosidad. Con todo, el tiempo no ha sido tampoco tan malo como para obligar al público a permanecer durante todo el día en el interior de hoteles y apartamentos. También ha habido momentos en que los paseos marítimos, que no las propias playas, han estado muy concurridos.

Turistas más jóvenes. El director del Hotel Papa Luna, de Peñíscola, nos informaba por su parte que esta población ha registrado una auténtica avalancha de visitantes durante estas fiestas. «Esto está más lleno que nunca afirma. Y como nota peculiar debe señalarse que ha venido sobre todo gente más bien joven, la que ha hecho que exista en el pueblo un ambiente festivo, prácticamente como si fuera el mes de agosto. En Peñíscola la mayor parte de los visitantes son de origen nacional, predominantemente entre los extranjeros los de nacionalidad alemana.

Turismo nacional. Frente a los principales hoteles y conjuntos de apartamentos, los vehículos estacionados muestran una amplia gama de matriculados, en su mayor parte asturleoneses o provinciales españoles. Ha sido el turista nacional, en efecto, el que en número más elevado se ha acercado en la Costa de Azahar castellanense. Esta impresión personal, fácil de recoger a simple vista, nos la confirma Felipe Valls Ramón, director del Hotel Las Fuentes, en la zona de Alcoceber (Alcalá de Chivert).

En esta parte de la costa hemos recibido sobre todo la visita de familias procedentes de Madrid, Barcelona, Zaragoza y varias provincias del País Vasco. En cuanto al índice de ocupación, en nuestra hotelera, concretamente ha sido del cien por ciento en la segunda mitad de la semana. Todo ello, creo, favorecido por el hecho de que contamos con unas instalaciones de alto nivel que brindan al turista un conjunto de comodidades y servicios que le ayudan a hacer grata su estancia.

—Cabe suponer que de acuerdo con los resultados de esta Semana Santa puede haber una corriente similar para el verano próximo? —Son dos cuestiones distintas. No creo que podamos tender la Semana Santa como «test» del comportamiento del turista del verano. En realidad persisten algunos circunstancias nacionales e internacionales que no nos permiten ser excesivamente optimistas para el futuro, aunque debo añadir que, en cierto modo, nuestra Costa de Azahar está llevando a cabo una interesante labor de promoción en importantes ferias españolas europeas y lógicamente esto tiene que rendir sus frutos. Porque uno de los problemas del litoral castellanense, considerado en su conjunto, es que durante años y años no habíamos emprendido una tarea informativa y publicitaria mancomunada ofertando todo lo que Castellón puede ofrecer al turista, que no solo son playas, hoteles, apartamentos y sol, sino otros muchos de-

La semana sin DOMINGO

Semana Santa, Pascua y... turismo. — Entre el azahar y la naranja. — Sigue la información y el debate sobre el P. G. O. U. — Pleno en la Diputación. — Ante el Día del Libro. — Cumpleaños de un bache en... Lon' res.

Semana Santa, tiempo de oración y... vacaciones. Turismo, que no moros en la costa. Lleno en Benicàssim, Orpesa, Peñíscola... Parece que el éxito ha sorprendido a la propia empresa, con porcentajes de ocupación en torno al noventa por ciento. Dicen que siempre hace mal tiempo cuando no hay escuela aparte de que pocas veces llueve a gusto de todos. ¡Faltaría más! Pero, ¿qué le vamos a hacer? A mal tiempo, buena cara y... ya llegará el verano, ya. Sol garantizado en julio y agosto. Lo que hace falta es que vuelva el turismo y a ser posible con mayor incidencia que en el último año. Y en ello están trabajando los dirigentes de Fomento del Turismo de la Costa de Azahar, que en Bélgica han dejado su mensaje de promoción acompañado nada menos que de una tonelada de naranjas. Todo un símbolo.

Por cierto, hablando de turismo y naranjas. En estos tiempos en los que el cambio de nombres parece convertirse en el verdadero deporte nacional —añejo el personal se divertía metiéndose con los retrasos de la RENFE o las demoras telefónicas—, suenan aires también de cambio en lo que afecta a la circunscripción turística castellanense. Alguien ha pensado que quizá fuera conveniente cambiar lo de «Costa de Azahar» por «Costa de las Naranjas». ¿Y por qué? La verdad es que el nombre, en este caso, importa un poco más que un pimiento, pues lo que vale es la calidad y la promoción de la oferta. En cuanto a si Azahar o si Naranjas, ¡qué más da! Ambas denominaciones se identifican plenamente con nuestra tierra. El problema al parecer radica en que el vocablo «azahar», de origen árabe, no tiene traducción en Europa, lo que no ocurre con la palabra «naranja». Veamos el diccionario y anotemos posibles traducciones de azahar: «Fleur d'orange» (francés), «Orange flower» (inglés), «Fior d'arancio» (italiano), «Flor de laranja» (portugués). ¿Qué tal? Pues eso, que suena bastante bien. Y además, aún en el caso de aplicar el idioma original, no me negarán que «azahar» evoca tiempos de moros y cristianos, de emires y califatos, del Sol del desierto bajo el manto protector de Alá. ¡Grande y todopoderoso Alá!

Pascua de Resurrección, tiempo de alegría... «Patates, ratetes eixiu del forat». Tiempo también para el recuerdo del viejo Castellón que hacía volar el «catxerol» en el Poble Sec, la Torre d'Afonso, junto a la «arrogeria catixa» o en la misma playa del Pinar. Eran otros aires con carro o tartana, pero sin automóvil. El motor de cuatro tiempos lo ha cambiado todo en usos, modas y costumbres, hasta aquellos más entrañable y arraigado en la fibra popular. El apartamento, la villa, el maset... Y al anochecer, la discoteca con sus luces psicodélicas. Pero que no falte la «mona». Por lo menos salvemos esa delicia de nuestra repostería más tradicional.

El Plan General de Ordenación Urbana, conocido a nivel técnico por P.G.O.U., en un tiempo en que todo se reduce a siglas, sigue ocupando y preocupando. La información pública es bastante movida, como cabía esperar de algo tan fundamental para el futuro de la ciudad. Y en este aspecto hay que destacar la asamblea general extraordinaria de la Cámara Agrícola Local, en el Pabellón Polideportivo del Estadio Castalia. Se valora una asistencia de tres mil personas. La cifra es importante. Naturalmente no todos eran agricultores en el más estricto sentido de la palabra, aunque sí una buena mayoría de los presentes. A destacar la promesa del alcalde que pondrá a la corporación la ampliación del período de información pública, atendiendo a la petición que se le formuló en este aspecto. Otra cuestión es la de una serie de expedientes sancionadores en marcha como consecuencia de construcciones sin licencia municipal en la zona de la marjateria. El alcalde se ofreció a estudiar cada caso con toda datación. Son temas que están sobre la mesa de la vida local. De su adecuado tratamiento y solución depende el Castellón de un futuro que ya es presente. Vamos a ver si de una vez se pone un bachelo al caballo desbocado de los despropósitos urbanísticos, todos de acuerdo y con la mira puesta en el bien común, que a fin de cuentas es lo que importa.

Importante también en la semana el pleno de la Diputación en el que, en esta ocasión, no faltó dialéctica. A destacar el presupuesto aprobado de doce millones para prevención de incendios forestales, el gran azote de los últimos veranos que pretende barrer la maza arboada de la superficie provincial. A subrayar también el programa cultural para que diez mil niños conozcan el patrimonio histórico-artístico de su provincia.

En el ambiente cultural, cuando se aproxima el Día del Libro, comienza a hablarse del Premio Armengot. Según nuestros noticiosos se ha presentado más de medio centenar de novelas, remitidas desde todas las zonas del país, aunque con mayor presencia de autores de Madrid, Barcelona y Valencia. No faltan los nombres importantes, ni jóvenes escritores castellanenses. También se nos ha informado de la presencia de repetidores. Y mientras tanto, la imprenta está terminando de entregar la primera edición del libro «Al fin se abrió el pa-aguas», de Néstor Ramírez, premiada en la pasada edición y que es ya el décimo volumen de esa joya de la narrativa española que es la Colección Castalia.

Y dice la agencia «Efe» que el pasado martes el comité de vecinos de Petersham Road, en Richmond (Londres), organizó una fiesta para celebrar el primer aniversario de un bache de la citada calle. Y añade la agencia «Efe» que el tal bache tuvo hasta su tarta de cumpleaños con la correspondiente vela, que fue dejada cerca del agujero. Hubo regocijo general. ¿Para qué seguir...? Si, ya se lo que están pensando. Aquí no hay bastantes pasteleras para fabricar una tarta por cada bache. En este caso, no hay duda de que «Spain is different». ¡Qué vida!

JUAN ENRIQUE MAS (Fotos: HEREDIO)

PACO PASCUAL

Advertisement for TALBOT VEHICULOS DE OCASION. Text: LOS MEJORES COCHES DE OCASION GARANTIZADOS. En nuestra exposición Vd. encontrará, las mejores marcas, los mejores coches y las condiciones más favorables de financiación. ¡Visítenos! AUTOLICA Pérez Galdós, 9 (Junto plaza de toros) Teléfono 21 64 53. CASTELLON

NUESTRA CIUDAD

BUENOS DIAS

CARILLON

Encuentro a doña Aspasia, vecina del periódico, y me dice: «¿Oiga don usted, ¿sabe por qué el carillón de la Caja de Ahorros no suena todo el año?». No lo sé, pero preguntaré...

MIRON

P.S.— Y ya que de relojes hablamos, cambien la hora del suyo, please. Adelante una hora.

CULTOS - CULTOS - CULTOS

- SANTA MARIA
DOMINGO DE PASCUA. — Misas a las 8, 9, 10, 11, 12, 13 de la mañana y 7 de la tarde.
SAN CRISTOBAL
DOMINGO DE PASCUA. — En la misa de 12, solemne eucaristía.

NOTICARIO

PEÑISCOLA
Concepción Gaya Vicente, en representación de Caravana Peñíscola S.L., ha solicitado autorización para construir un Camarero público de turismo de 1.ª categoría...

CASTELLON
Panificadora de Castellón S.A., ha solicitado del Ayuntamiento de la ciudad el cambio de calificación de los terrenos rústicos situados en la avenida Hermanos Bou...

ALCALA DE CHIVERT
El presidente de la entidad Alcoceber, S.A. ha presentado solicitud en la 4.ª Jefatura Regional de Costas y Puertos pidiendo la legalización de obras construidas en terrenos de la zona marítimo-terrestre de Alcalá de Chivert.

ONDA
El Ayuntamiento de Onda ha aprobado el contrato de préstamo a concertar con la Diputación, destinado a financiar en parte el presupuesto de adquisición de vehículos para el servicio de recogida de basuras.

La "mona" de Pascua, una tradición que se industrializa

Actualmente las amas de casa prefieren comprarla en las pastelerías.

Parece que estorbos. Al entrar dudas si sumarte a esa larga cola que está a punto de rebasar el umbral y prolongarse por la acera o visitar otra parte; es igual, en cualquiera sucede lo mismo.

no obstante, se ha ido transmitiendo ese precepto de salir al campo por Pascua de Resurrección a comer cada uno «su mona». Expandirse por masets, por las alquerías de antes o por las villas y los apartamentos de ahora, pero salir.

también está presente aquí. Se prefiere depositar la confianza en los profesionales de la pastelería que llevan toda la vida haciendo «monas de Pascua».

La «mona» data del siglo XIII

La «mona» de Pascua tiene su origen en el último tercio del siglo XIII. Librada la batalla famosa de la Reconquista, el rey Jaime I procedió al reparto de tierras entre quienes habían contribuido de algún modo...

Los nuevos propietarios de la época, se vieron obligados a cederlas en arrendamiento en una gran proporción; Los arrendatarios o aparceros, además de efectuar un pago a sus señores basado esencialmente en monedas y especias...



azúcar y yemas). Los precios oscilan desde cuatrocientas pesetas el kilo hasta seiscientas, con el mismo vaivén de la actualidad que invita a contemplar escaparates repletos de perfectas obras artesanas.

Amparo BALAGUER (Foto: HEREDIO)

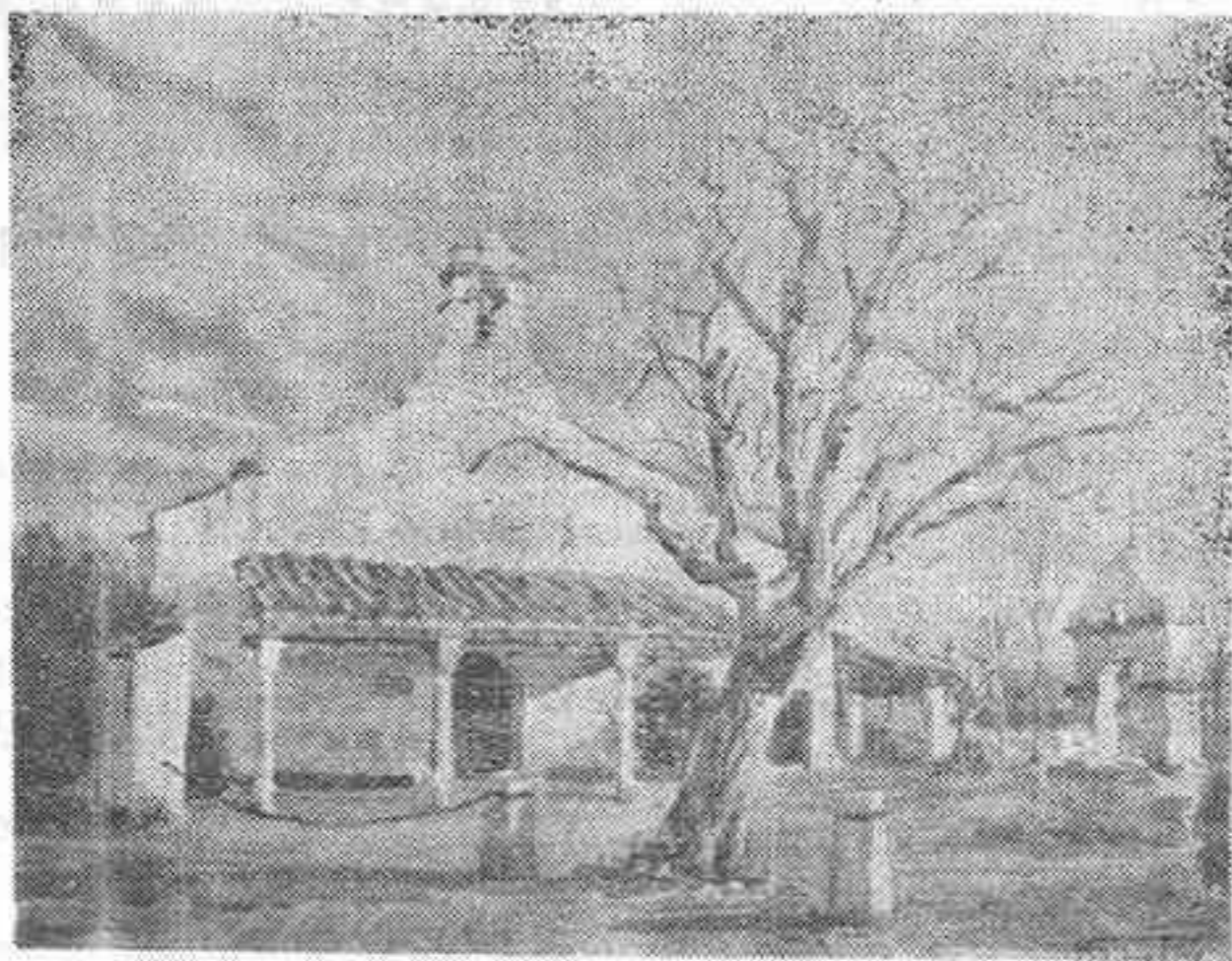
HABLA EL OBISPO

Optimismo cristiano

¡Felices Pascuas! A todos los hombres, la Iglesia Madre desea una felicidad conquistada por Cristo resucitado. La luz de la Pascua puede entrar en todos los rincones, en todos los corazones.

En estos días, en la Diócesis, vivimos hechos pascuales. Dos jóvenes, Emilio y Sagrario, se han marchado, como misioneros seculares, a la República Dominicana.

POR LAS SALAS DE ARTE A. SILVESTRE EN EL MERCANTIL



En la Sala del Círculo Mercantil acaba de inaugurarse una interesante exposición de acuarelas nuestro paisano Silvestre, miembro de ese admirable Grup d'Art 78.

nos muestra a un pintor, con mejor oficio, más seguro trazo en el dibujo y mayor limpieza en el colorido. Silvestre se afana por captar el ambiente propio de cada escenario transportándolo a la cartulina, y en tal aspecto alcanza niveles envidiables.

GONZALO PUERTO (Foto: HEREDIO)

DOS PROMOTORES DE VENTA

PARA INICIAR Y CONTROLAR EN AZULEJOS A VENDEDORES PROFESIONALES

ES RECOMENDABLE:

- Dispuesto a viajar por toda España.
- Vehículo propio.
- Servicio Militar cumplido.
- Experiencia en azulejos (2 años mínimo)
- Preferible con titulación técnica.

SE OFRECE:

- Integración en plantilla Empresa gran porvenir.
- Km. y dietas por cuenta Empresa.
- Sueldo a convenir según aptitudes.

REMITIR:

«Curriculum Vitae» y fotografía tamaño carnet a la Oficina de Empleo de Onda.

OFICINA DE EMPLEO SEAF-PPO. Calle Concepción 46 ONDA (Castellón) (Ref. 999/6)

RIEGO POR ASPERSION Y GOTEO ECOAGUA, S. L.

CAMINO DE LA PLANA, 6 ENTLO. IQZ. Teléfono 22.15.24 - CASTELLON

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

6 DE ABRIL

HACE 50 AÑOS

Fue inaugurada la Caja de Crédito Agrícola en Onda. El Castellón venció en el Sequiol al Atlético de Madrid por un gol a cero, en una actuación expiéndida de los jugadores castellonenses.

HACE 25 AÑOS

En Villavieja fue inaugurado el Centro Cultural Recreativo cuyo presidente era Benjamín Huesa. Fue noticia en Castellón el que se agotaran las existencias de «farías» en los estancos.

EFEMERIDES

Hoy domingo, 6 de abril, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1348.— Muere Laura de Noves, la amada de Petrarca.
1528.— Muere en Nuremberg, Alberto Durero.
1722.— El navegante holandés Jacobo Roggeveen, costanero en Chile, descubre una isla a la que dio el nombre de Pascua por coincidir en esta fecha la festividad de la Resurrección.
1732.— Nace en Cádiz el astrónomo y botánico español José Celestino Mutis, autor de «expedición botánica al nuevo reino de Granada».
1759.— Ocupando el órgano durante una audición de «El Mesías», Haendel siente que le faltan las fuerzas. Ocho días después fallecerá.
1792.— Real privilegio autorizando la publicación del «Diario de Barcelona».
1875.— Muere José María de Reart y de Copons, supuesto autor del himno de riego.
1880.— Nace el químico y médico alemán Federico Stolz, primero que obtuvo sintéticamente una hormona y descubrió el pirimidón.
1881.— Muere José María De Iparraguirre, autor del «Guernikako Arbolak».
1909.— El explorador norteamericano Robert Edwin Peary alcanza el Polo Norte.
1971.— Durante la Primera Guerra Mundial, los Estados Unidos declaran la guerra a Alemania.
1923.— Fallece Jorge Roberto Carnarvon, descubridor de la tumba de Tut-Anak-Amón.
1977.— Asesinado en Argentina del periodista Héctor Ferreros.
1978.— Procedentes de París, llegan a Madrid los restos mortales del jefe del Gobierno de la República y dirigente socialista Francisco Largo Caballero.
1979.— Kampala cae en manos de las tropas tanzanas.

(DOCUMENTACION - EFE)

NACIONAL

CONGRESO DE LA U. G. T.

SE PRETENDE UN NUEVO SINDICALISMO

Se sigue advirtiendo en el Congreso un ambiente tenso, dice Victor Conde

Aprobación de la totalidad de las ponencias

industria auto-neumático s.a.

MADRID, 5 (Efe).— Las sesiones plenarias de debate de ponencias se han iniciado esta mañana, debido al retraso que experimentan los trabajos en las comisiones...

AMBIENTE TENSO

En el Congreso se sigue advirtiendo un ambiente tenso, a causa de que, en alguna medida, ha señalado a Efe el señor Victor Conde...

Respecto al tema del congreso «Un sindicalismo para todos», al que ya hizo referencia Nicolás Redondo en su discurso...

VOTOS DE CENSURA RECHAZADOS

El rechazo del voto de censura a los responsables de la Secretaría de Relaciones Sindicales, José María Zufaur...

SE ABRE EL DEBATE EN PLENARIO

Todas las ponencias en discusión en las comisiones de trabajo del XXXII Congreso de la U.G.T. han sido aprobadas...

ELABORADA LA CANDIDATURA DE REDONDO

José María Zufaur con Manuel Simón y Fernando Méndez figuran en la última lista elaborada esta tarde...

adjunta a las federaciones con Mazarrasa. Uno de los nombres que ha sido barajado como posible candidato a titular de una de las secretarías...

Por su parte, Corcuera, que figura en la última lista, en la Secretaría de Acción Revolucionaria, estaba también propuesto para la de coordinación de federaciones...

Según han declarado a «Efe» fuentes próximas a las federaciones, ha existido una tensión fuerte en solidaridad con Gernata que no se presenta a ninguna de las secretarías...

El día de Zufaur queda representada en esta candidatura solamente por el mismo Zufaur, Manuel Simón en internacional y Méndez en documentación...

Según han manifestado a «Efe» las mismas fuentes, los candidatos a estas tres secretarías han sido introducidos gracias al prestigio personal de Nicolás Redondo...

Las federaciones han tenido que tragar la entrada de Zufaur, han añadido las fuentes mencionadas.

El pleno del Congreso aprobó a lo largo de la tarde la segunda parte de la ponencia sobre mujer, juventud y varios, así como la de formación, información, prensa y propaganda e internacional y emigración.

APROBADA LA PONENCIA SOBRE RELACIONES INTERNACIONALES

La ponencia aprobada por unanimidad esta tarde en el pleno del congreso sobre las relaciones internacionales y la emigración, reitera el apoyo a la integración de España en las comunidades europeas...

La ponencia establece que se pida a la Comisión Ejecutiva que solicite al Gobierno la ratificación de los convenios de la Organización Internacional del Trabajo que aún no han sido ratificados.

Según esta ponencia, UGT rechaza la entrada de España en la OTAN, así como la presencia de bases militares en el territorio español y propone la creación de un instituto de investigación sobre la problemática de la paz.

Respecto al antiguo Sahara español, la UGT reafirma su denuncia del acuerdo tripartito de 1975 por considerar que el pueblo saharaui tiene derecho a la autodeterminación.

Respecto a la segunda parte de la ponencia —emigración—, el presidente de la misma, Francisco Santín, secretario de Emigración de Bélgica, manifestó a «Efe» que esta ponencia, aprobada por unanimidad, contiene un proyecto de defensa y representatividad de los trabajadores emigrantes.

Esta defensa es en el sentido, continuó diciendo, de regular los nuevos convenios bilaterales (Seguridad Social, Educación, etc.) para adaptarlos a la democratización y a la nueva Constitución en lugar de regirse por la ley de emigración de 1971.

Queremos que las centrales estén presentes en todos los organismos que contemplan la problemática de los emigrantes. En este sentido, hemos de decir que las centrales sindicales han estado presentes, por primera vez, en el seno del Consejo del Instituto Nacional de Emigración...

La ponencia estima necesario que en el actual período de negociación para el ingreso en las comunidades se equiparen los derechos económicos y sociales de los emigrantes con los de los trabajadores nativos.

También se exige del Gobierno que active la difusión del proyecto de ley de protección y asistencia de los emigrantes retornados, presentado por el grupo socialista del Congreso.

Por último, establece, según una proposición presentada al pleno y asumida por él, que es urgente que la UGT convoque al Comité Confederal para estudiar su aportación entre los emigrantes y la adecuación organizativa de éstos en los estructuras de la Unión General de Trabajadores.

UN ESTATUTO DE LA PROFESION PERIODISTICA

Entre los objetivos establecidos...

En la ponencia sobre información, prensa y propaganda, aprobada esta tarde por el pleno del congreso de la UGT, se establece que esta central impulsará, junto a la Federación de rama correspondiente, el establecimiento de un estatuto de la profesión periodística, así como la gestión, a través de los grupos parlamentarios socialistas, de una ley reguladora de la empresa periodística y la potenciación de un estatuto de la prensa pública que defienda la transformación de los medios de comunicación del Estado y medios públicos y descentralizados.

Asimismo, contempla la verificación y desarrollo del estatuto jurídico de radio y televisión garantizando a sus trabajadores y a los clubes populares una representación en los distintos órganos de gestión y en la programación.

En el bloque que esta ponencia destina a comunicación y propaganda, se hace hincapié sobre la importancia de los medios de comunicación, su uso y control, considerando que la situación actual es la más apropiada para que UGT estructure una secretaría de propaganda.

industria

auto-neumático s.a.

SEMANA SANTA

55 COFRADIAS HAN HECHO ESTACION EN LA CATEDRAL HISPALENSE

SEVILLA, 5 (Efe). — En las primeras horas de la madrugada de mañana, domingo de resurrección, la entrada en su templo de la cofradía de la Trinidad pondrá punto final, un nuevo año, a las celebraciones y desfiles procesionales de la Semana Santa de Sevilla.

Una Semana Santa que se ha visto embellecida en esta ocasión por la esplendidez del tiempo, cuya bonanza ha permitido que hagan su estación de penitencia las cincuenta y cinco cofradías sevillanas, de acuerdo con lo previsto.

En esta última tarde y noche del Sábado Santo son sólo cuatro las cofradías que cumplen con esta norma obligada de sus reglas de hermandad.

La primera en hacerlo fue la de Nuestra Señora de los Dolores, Santo Cristo de la Providencia, María Santísima de la Soledad y San Marcos Evangelista, con un solo paso, en el que la Santísima Virgen mantiene sobre su regazo el cuerpo sin vida de Cristo.

Después llegó a la catedral la Hermandad Sacramental del Sagrado Decreto de la Santísima Trinidad, Santo Cristo de las Cinco Llagas, Virgen de la Concepción y Nuestra Señora de la Esperanza, a la que siguió la Real Hermandad Sacramental del Santo Entierro de Nuestro Señor Jesucristo y María Santísima de Villaviciosa.

En el primero de los pasos se contempla la alegoría del triunfo de la Santa Cruz, que se alza sobre una bola del mundo encima de la que un esqueleto —en representación de la muerte— aparece pensativo y abatido. En

el segundo, una magnífica imagen de Jesús yacente atribuida a Juan de Mesa; en una maravillosa urna de estilo gótico. Y en el tercero, «El Duelo», el momento en que la Virgen María recibe el pésame de San Juan, las tres Marías y los santos varones.

Cerró los desfiles procesionales por la «Carrera» el cortejo de la Hermandad Sacramental de la Virgen de Roca-Amador, Animas Benditas y Cofradía de Nuestra Señora de la Soledad, con la imagen de la Virgen Soledad, ante una cruz vacía.

En este Sábado Santo que siempre aparece lleno de nostalgias para algunos por el fin de la Semana Santa, casi todas las cofradías vuelven muy pronto a los templos respectivos. Pero la de la Trinidad mantendrá, hasta entrada la madrugada del domingo de resurrección a los más reacios a aceptar la conclusión de esta escenificación, callejera de la pasión y muerte de Cristo que durante siete días ha vivido, ininterrumpidamente, Sevilla.

ATENCION

COMERCIANTE E INDUSTRIALES

inmejorables precios de fábrica en etiquetas autoadhesivas y cintas decorativas. Infórmese en el teléfono 22 42 66. Apartado 48 de Castellón.

Ingersoll-Rand



Entre en la Primavera con un Nuevo Ritmo.

iCada día un Ritmo Gratis!

Para celebrar la llegada de la Primavera, y de la temporada de los viajes largos, la Red de Concesionarios Seat le ha preparado una gran sorpresa: Del 1 al 30 de abril, vamos a regalar un Ritmo diario. Este sorteo se celebrará cada día ante notario, y entrarán en él todas las personas que hayan comprado un Ritmo en cada día determinado.

Si usted resulta agraciado, tendrá derecho a otro Ritmo franco fabrica que hemos designado cada día para este sorteo. Celebre la Primavera con un Nuevo Ritmo... ¡gratis!

CONCESIONARIOS SEAT



* Se considerará como día de venta el de matriculación del vehículo.

HOTEL AZOR

BUFFET LIBRE

NIÑOS 25% descuento

Teléfono 30 03 50

BENICASIM

Ingersoll-Rand

NACIONAL

SIN NOTICIAS DEL SEQUESTRADO EMPRESARIO CATALAN

BARCELONA, 5. (Efe). — Continúa el misterio en torno al secuestro de Jesús Serra Santamans, pues se mantienen en el más absoluto silencio tanto las autoridades policíacas como los familiares del desaparecido.

La más absoluta falta de noticias continúa en torno al caso, siendo de destacar, sin embargo, que por parte de los familiares del señor Serra Santamans, parece existir un clima de tranquilidad.

Se especula con la posibilidad de que exista un contacto entre el grupo secuestrador y la familia del presidente del Club de Tennis Barcelona, que pueda llevar al final feliz del dramático suceso.

APRENDA O PEFECCIONE SU INGLÉS

En el Sur de Inglaterra a un precio razonable. Constables Commercial College. Inglés Coloquial-Inglés Comercial Escuela Reconocida por el MINISTRY OF EDUCATION. Informes: Tel. 52 09 39 a partir 10 noche.

Penitencia

CUARENTA DIAS SOLO A AGUA Y LIMON

MURCIA, 5. (Efe). — Una súbdita mejicana, Marta De Gómez, afincada últimamente en la localidad de Librilla, ha hecho la penitencia cuaresmal de 40 días viviendo sólo a base de agua y limón.

Esta señora, que tiene en la actualidad 50 años, afirma que no ha visto a un médico desde hace más de 30, y en cuanto a esta forma tan singular de pasar la Cuaresma, ha declarado: "Los primeros diez días son los más difíciles; pero, una vez superados, el cuerpo va cogiendo más fortaleza y se completan los 40 días sin ningún problema. Hasta ahora, mis penitencias de cuaresma duraban 15 días, y no había llegado hasta los 40 de este año".

FUERTES MEDIDAS DE VIGILANCIA

PAMPLONA puede ser hoy escenario de graves incidentes

(Viene de la 1.ª Pág.)

gar en la capital navarra, y es que mientras el Gobierno ha puesto todos los medios para que no se celebre ningún acto por parte de Herri Batasuna, los líderes de esta coalición no han desconvocado a sus seguidores y hacen responsables de lo que pueda suceder a los que han prohibido la concentración.

HERRI BATASUNA NO DESCONVOCA

SANGÜESA (Navarra), 5 (Efe). Herri Batasuna no puede desconvocar el Aberri Eguna ni la mesa nacional tiene posibilidad de tal desconvocatoria, porque todo vasco tiene derecho a celebrarlo donde quiera y solamente el pueblo vasco tiene autoridad para desconvocarlo.

La afirmación fue hecha por José Antonio Urbiola, vicepresidente del Parlamento Foral de Navarra, en una rueda de prensa celebrada tras la constitución del grupo parlamentario de Herri Batasuna.

«Cuando la vía de la legalidad que ellos han inventado se cierra —prosiguió—, es lógico que cualquier vasco pueda utilizar otras vías, incluso la vía armada».

Urbiola ha hecho un análisis de las razones políticas que según Herri Batasuna han llevado al Gobierno Civil de Navarra a prohibir el acto.

El vicepresidente del Parlamento Foral de Navarra citó en primer lugar que se trata «de impedir que esta provincia pueda incorporarse al resto del País Vasco. Esto viene a demostrar una voluntad del Gobierno de seguir usando y abusando de su poder».

Añadió Urbiola que Herri Batasuna tiene datos de que «el Gobierno ha realizado encuestas sobre el posible número de asistentes a la convocatoria del Aberri Eguna y que esa cifra no iba a andar muy lejos de cien mil y no podía permitir tal alarde de fuerza a la segunda fuerza de Euskadi, la primera de Izquierda, y casi la única revolucionaria».

El vicepresidente del Parlamento Foral Navarro terminó diciendo que «el único responsable de lo que pueda ocurrir mañana es el Gobierno, nosotros rechazamos toda responsabilidad». A este respecto informó que Yosú Osteriz, que es quien había solicitado la autorización en el Gobierno Civil, ha presentado un escrito a ese organismo diciendo que declinaba toda responsabilidad. Urbiola hizo un llamamiento a todas las fuerzas políticas de Euskadi, abertzales

y no abertzales para que «claramente marquen su postura ante este nuevo ataque del Gobierno».

QUE JUNTO A LA IKURRIÑA, ONDEE LA BANDERA ESPAÑOLA

PAMPLONA, 5 (Efe). — El Gobierno Civil de Navarra ha remitido al Ayuntamiento de Cizur un escrito en el que advierte al alcalde que, junto a la ikurriña, debe ondear la bandera española el próximo domingo, día 6, jornada en la que se conmemora el «Aberri Eguna» (Día de la patria).

El escrito señala que «a tenor de lo establecido en la Constitución, así como en la legislación vigente, la bandera de España deberá figurar en lugar preminente en los edificios públicos, junto con las otras banderas que procedan».

El gobernador afirma que el acuerdo municipal de colocar solamente la ikurriña en esa jornada es contrario a derecho y advierte «de las responsabilidades de todo tipo, incluidas las penales, en que V.S. y esa corporación pueden incurrir de llevar a efecto el acuerdo en cuestión».

Esta decisión gubernativa ha sido considerada antidemocrática por el alcalde de Cizur, quien dijo que el Ayuntamiento estudiará seriamente la postura que seguirá el próximo día 6.

LA PROHIBICION DEL ACTO

PAMPLONA, 5 (Efe). — El Gobierno Civil de Navarra ha prohibido los actos que pretendían celebrar en Pamplona Herri Batasuna con motivo del Aberri Eguna (Día de la Patria Vasca).

Según una nota hecha pública por el Gobierno Civil, se prohíbe expresamente la manifestación que estaba convocada para el domingo por la mañana, así como una concentración festiva prevista para esa misma tarde en la Ciudadela de Pamplona.

El Gobierno Civil basa esta prohibición en que puedan existir erasiones fundadas de alteraciones graves del orden público con peligro para personas o bienes».

Añade la misma nota que durante el sábado y domingo se adoptarán las medidas oportunas para evitar que puedan acudir a Pamplona grupos de personas que, haciendo caso omiso a la prohibición, intenten llegar a la capital navarra.

El representante del Gobierno en Navarra pide disculpas a todos los ciudadanos que se puedan ver afectados por las medidas que adopten las fuerzas de seguridad del Estado. La nota añade que «se utilizarán

cuantos medios reconozca la Constitución para evitar dichos actos».

Finalmente, la nota del Gobierno Civil hace responsable directo de las alteraciones de orden público que pueda haber a los organizadores y convocantes, así como a las personas que favorezcan la reunión.

Por otra parte, según ha podido saber «Efe» en fuentes nacionalistas, los actos que tienen convocados para mañana el Partido Nacionalista Vasco en Navarra no han sido prohibidos. Los mismos fuentes dijeron que esto se podía deber a que todos ellos se celebrarán en locales cerrados.

UNAS TREINTA DETENCIONES

PAMPLONA, 5 (Efe). — Mientras que en fuentes policíacas de Pamplona se ha afirmado que no ha habido ningún incidente ni detenido en los controles de acceso a la capital navarra, dirigentes de Herri Batasuna, en rueda de prensa celebrada en Bilbao, han afirmado que había veinte detenidos y que habían comenzado los incidentes.

El número de controles ha aumentado desde primeras horas de la tarde, al tiempo que se han hecho más rigurosos, sobre todo los de acceso a Pamplona desde las carreteras del Norte. Algunos controles han sido ya instalados en las entradas a la ciudad y en algunos barrios limítrofes del casco urbano.

En los controles, las fuerzas de seguridad del Estado únicamente permiten el acceso a Navarra y a Pamplona a aquellas personas que puedan justificar su residencia.

A los que tienen su lugar de vecindad en localidades diversas de Navarra se les indica el itinerario que deben seguir, bordeando Pamplona, para no entrar en su núcleo urbano.

Por otra parte, según ha trascendido a Efe, a los parlamentarios de Herri Batasuna que han asistido esta mañana a la constitución del grupo parlamentario vasco en Sangüesa, en el monasterio de Leyre, se les ha permitido el acceso hasta el conjunto monumental, sin dejarlos entrar en Pamplona.

Sin embargo, dirigentes de Herri Batasuna han afirmado hoy, sábado, en el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en Bilbao que habían sido arrestadas treinta personas en controles de Navarra, así como en distintos puntos de la capital. Añadieron que un autobús que provenía de los países catalanes había sido devuelto a su origen, a pesar de haber entrado en Pamplona, lo que ha sido desmentido en medios policíacos.

HOY «PUEDE SER UN DIA TRAGICO»

PAMPLONA, 5. (Efe). — «Mañana puede ser un día trágico, desde luego, pero la responsabilidad no será del Gobierno sino de quienes a toda costa desean la anexión de Navarra a Euskadi, despreciando la voluntad del pueblo navarro. Se pretende la conquista de Navarra por el terror».

Esto ha dicho, entre otras cosas, en el curso de unos declaraciones a «Efe», el presidente de la Diputación Foral de Navarra, Jaime Ignacio del Burgo.

El señor Del Burgo precisó que «Herri Batasuna sabía perfectamente que una convocatoria realizada en territorio ajeno a la comunidad autónoma vasca, bajo el lema de movilización y lucha por la independencia y el socialismo, tenía que ser necesariamente prohibida por la autoridad gubernativa. El lugar elegido —la ciudad de Pamplona—, a pocos metros del Gobierno Militar, era una provocación más».

«En estos últimos días —añadió— ETA ha exigido el impuesto revolucionario a numerosos profesionales navarros y mediante anónimos amenazantes se trata de quebrantar la moral de cuantos tienen el valor de pronunciarse públicamente contra la integración en Euskadi. La dictadura del miedo, en un régimen democrático, es más antieconómico que la supresión de las libertades en un sistema autoritario».

El presidente de la Diputación Foral de Navarra señaló en otro momento que «Navarra, sin embargo, no se dejará amedrentar. La inmensa mayoría del pueblo navarro desea vivir bajo el imperio de sus fueros y la voluntad popular expresada en las urnas. Nadie logrará barrar nuestra historia de solidaridad con España, ni tampoco quebrantarán nuestras libertades forales que aseguran el derecho de Navarra a conservar intacta nuestra identidad y nuestra libertad colectiva como pueblos».

«Los separatistas vascos —prosiguió— saben que la inda-

EL TIEMPO

NUBOSIDAD

VALENCIA, 5. (Efe). — Mañana habrá nubes al amanecer y al atardecer por la franja costera, persistiendo un poco más por el Sur de Valencia y litoral de Alicante. Los vientos serán de componente Este, flojos a moderados y aumentarán las temperaturas máximas.

Hoy el cielo ha estado muy nuboso hacia el mediodía con vientos racheados y algún chubasco ocasional en la franja costera del Golfo de Valencia y litoral allicantino.

Salvo esto, el predominio ha correspondido al cielo despejado o casi despejado. Las temperaturas mínimas han resultado del orden de tres grados inferiores a las de ayer.

Las temperaturas extremas de capitales de provincia han sido:

Castellón, 6 y 14 grados. Valencia, 6 y 14. Alicante, 5 y 16. Murcia, 6 y 16.

PREDICCIÓN MARITIMA

Zona de Baleares y Palos, viento del Norte moderado, con alguna racha fuerte hacia León. Rolará a componente Este moderado en el resto de las zonas. Intervalos nubosos. En el mar, predominio de marejada aumentando a fuerte marejada hacia el Golfo de León y disminuyendo hacia Palos.

SERVICIO DE URGENCIA

CITROËN PEUGEOT

GARAJE CASTELLON comunica a todos los usuarios de CITROËN - PEUGEOT que los sábados, domingos y festivos permanecerá un servicio de urgencias a su disposición de 9 a 13 horas



Castellón, S.I. TELEFONO 21 15 00

Avda. Valencia, s/n. CASTELLON

HOTEL AZOR BUFFET LIBRE

NIÑOS 25% descuento

Teléfono 30 03 50

BENICASIM

APARTAMENTOS POR

50.000 pts.

DE ENTRADA EN BENICASIM (CASTELLON)

- ★ LISTOS PARA OCUPAR
★ ACCESO DIRECTO AL MAR
★ PISCINA OLIMPICA E INFANTIL
★ PISTA DE TENIS Y FRONTON
★ AMPLIAS ZONAS VERDES ENTRE PINOS
★ PROXIMOS AL CENTRO DE AGUAS TERMALES

INFORMACION Y OFICINA DE VENTAS en la propia Urbanización

princicasim

en "Las Villas" de Benicasim

Telf: 30 10 42 (964 Prefijo de Castellón)

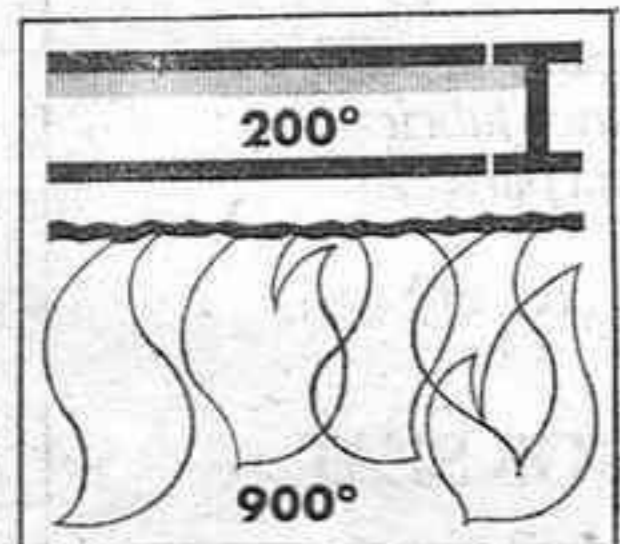
MAPROSA

CALOSTOP

IGNIFUGA

Pintura protectora contra el fuego.

Evita la propagacion del fuego y el derrumbamiento de las estructuras metálicas.



Al producirse un incendio, la capa de CALOSTOP Ignifuga produce una cámara de espuma, haciendo que 900° de temperatura queden reducidos a menos de 200° en el soporte.

Por ello, evita la propagación del fuego en la madera y enlucido, evitando además que la estructura metálica pierda sus propiedades mecánicas y se derrumbe. CALOSTOP Ignifuga, está especialmente indicada en:

BUQUES/YATES - GRANDES ALMACENES SALAS DE ESPECTACULOS - HOSPITALES PARKINGS - GARAJES - CHALETS.

Certificado por el Laboratorio del Fuego del Cuerpo de Bomberos de Barcelona.

PINTURAS PARROT: Puigcerdá, 127 Tel. 307 81 98 - Barcelona-19

En Castellón: Arquitecto Ros, 23 Tel. 20 07 18



En partido de la "máxima"

EL CASTELLÓN, obligado a ganar al LEVANTE

LOS AZULGRANAS BUSCARAN BORRAR SU NEGATIVO

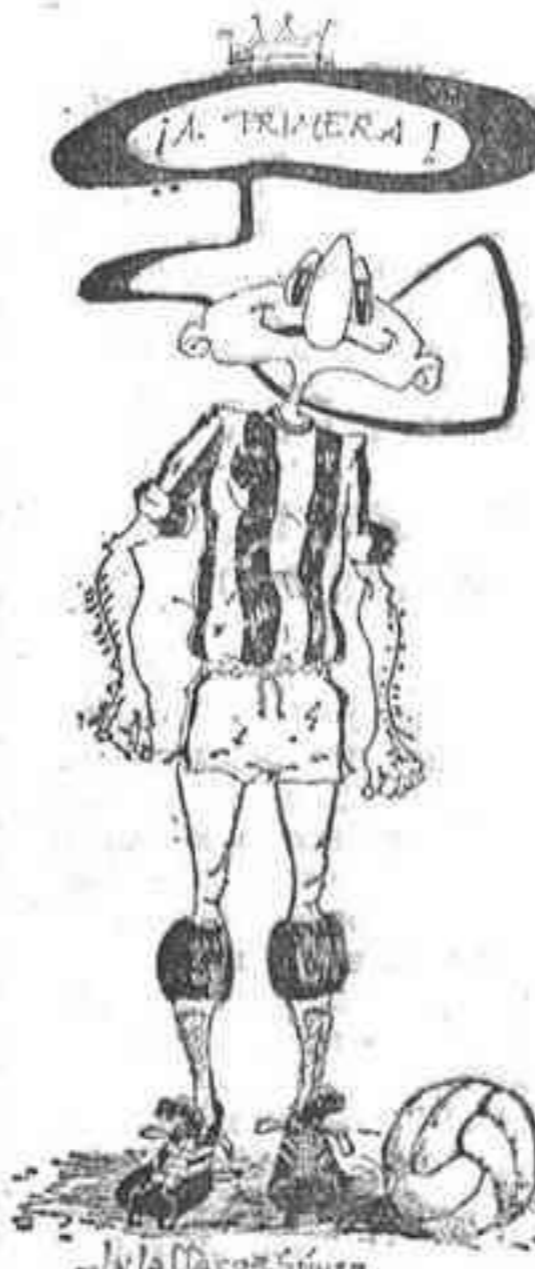
Esta tarde en el Estadio Castalia auténtico plato fuerte con el partido Castellón-Levante, de la máxima rivalidad regional entre dos equipos que necesitan imperiosamente los puntos, aunque por distintos motivos, ya que mientras el Castellón aspira al ascenso, los valencianos está tempora-

da tienen el objetivo puesto en lograr su permanencia en la categoría.

Como cabía esperar el partido ha despertado la mayor expectación tanto en nuestra ciudad como en Valencia y al parecer serán muchos los aficionados que se desplazarán desde la capital hermana co-

mo seguidores del Levante. Según nuestras noticias, el Levante, que este año entra en el ex-madridista Pachín, atraviesa un excelente momento de juego y su moral está muy alta, tras la victoria alcanzada el pasado domingo frente al líder Alavés. Hay que tener en cuenta que en las últi-

mas jornadas los levantistas han conseguido imponerse en su campo frente a visitantes de tanto fuste como Cádiz, Oviedo, Valladolid, Granada y el citado Alavés, al tiempo que consiguieron empatar nada menos que en Altavés frente al Eliche y en El Mirador de Algeciras. Estos empates, muy valiosos, combinados con las victorias en casa, han marcado la recuperación del Levante que, en realidad, se inició con una importantísima victoria en el terreno del Gimnástico de Tarragona. Todo ello, por otra parte, da idea de la potencialidad actual del cuadro que entrena Pachín, ante el que no cabe el menor descuido pues ha demostrado bien palpablemente su peligrosidad en campo contrario. Y este peligro es todavía mayor en esta ocasión por tratarse de un encuentro de rivalidad regional en el que el equipo azulgrana vendrá arropado por una considerable masa de seguidores.



Buen ánimo en el Castellón

Por parte castellanense también es alta la moral. El equipo está muy bien clasificado y está en condiciones de aspirar a todo en esta Liga que se presenta tan complicada en todos los aspectos, por cuanto que todavía, a estas alturas, no hay nada decidido ni por arriba ni en la cola. El entrenador, Paquito, comentó que la moral entre los jugadores es alta y que todos están dispuestos a luchar para alzarse con la victoria en un partido tan comprometido y decisivo para la clasificación. Reconoce que el encuentro es difícil, como lo serán todos los que quedan por disputar en esta recta final de la Liga en la que nadie dará la menor facilidad ni cabe hablar de enemigo pequeño, pero tiene plena fe y confianza en el trabajo de sus jugadores. Son conscientes de la trascendencia del encuentro y saben que los dos puntos son absolutamente necesarios para seguir trabajando por el ascenso. Respecto a la alineación al parecer el «mister» castellanense tiene varias dudas que se refieren tanto al centro del campo como al ataque y, en cierto, la formación inicial está un tanto condicionada por los «sub-20» que hay alineados obligatoriamente. Podría ocurrir que uno de ellos salie-

ra en la delantera, donde ya ha demostrado su peligrosidad, y podría ocurrir también que otro formara parte de la defensa, el caso de Javier Beltrán, que al parecer está totalmente recuperado. Pero tampoco es descartable la posibilidad de que salga uno o quizá los dos en el centro del campo. De cualquier forma son dudas que, según nos dijo, despejará hoy mismo a la vista de cómo se encuentra el terreno de juego tras los recientes aguaceros caídos sobre Castellón. Creemos, no obstante, que pese a toda la formación no diferirá demasiado de la que viene siendo habitual en los últimos encuentros. Nos encontramos, pues, ante un partido del mayor interés. El Castellón se juega una baza muy importante y por ello estamos seguros de que la afición local, en esta ocasión más que nunca, se volcará en apoyo al equipo. Todos debemos ser conscientes y responsables respecto a los dos puntos en litigio hoy en Castalia. Y la afición, una vez más, dará muestra de su mayoría de edad y acrisolada solera para apoyar desde el primer momento al Castellón en unos momentos quizá decisivos de cara al ascenso.

El partido dará comienzo a las seis de la tarde y será arbitrado por el colegiado Castilla Yanes.

SEGUNDA "B"

EL VALL DE UXO, GOLEADO EN CORDOBA (5-0)

CORDOBA, 5 (Efe). — Por 5 goles a 0 ha vencido el Córdoba C.F. a la Unión Deportiva Vall de Uxó, en encuentro disputado esta tarde en el estadio municipal del «Arcángel», correspondiente a la Segunda División «B». Al descanso se llegó ya con ventaja local de 2-0.

CORDOBA: González, Monzón, Álvarez (Pablo), De la Cruz, Rivas, Delgado, López, Doblas, Lucas, Escalante y García (Cuesta).

VALL DE UXO: Alemani, Francis, Estévez (Pino), Lillo, Ramón, Planelles, Tena, Sancho, Comacho, Causanilles y Miguel (Diego).

Arbitró sin complicaciones el colegiado castellanense Pérez Calvo, que mostró tarjeta amarilla a Planelles, visitante, y al local, Rivas.

GOLES
1-0.— Minuto 35. Lucas, de potente tiro, abre el marcador.
2-0.— Minuto 39. Delgado bomba sobre la salida del portero.
3-0.— Minuto 7 de la continuación. Escalante en jugada individual bate por bajo a Alemani.
4-0.— Minuto 10. Lucas, desde lejos, falla el meta, y marca.
5-0.— Minuto 21. Lucas, nuevamente, al rematar de cabeza un córner, establece el resultado final.

COMENTARIO
Partido muy cómodo para el Córdoba que ha sido muy superior a su adversario. El Vall de Uxó ha causado una pobre impresión. Aunque mantu-

vo su puerta imbatida hasta el minuto 35, más tarde dio muchas facilidades y el Córdoba, sin esforzarse demasiado, impuso su mejor técnica y consiguió esta victoria que pudo ser aún más abultada. Destacaron en el Córdoba Rivas, Lucas y Escalante. En el equipo visitante los mejores fueron Lillo y Planelles.

ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO — A LAS 6 TARDE
Partido de Liga Segunda División A
LEVANTE U. D.
C. D. CASTELLÓN
Venta de localidades a partir de las 12 horas en las taquillas del Estadio.

EL RIVAL DE HOY

LEVANTE U.D. (1915)



El Levante U.D. comenzó la temporada de forma un tanto irregular, tras su brillante ascenso en la campaña anterior. Una serie de tropiezos consecutivos en el Nou Estadi, donde fue derrotado por Algeciras y Castellón y empató con el Santander y Celta, le situaron en la cola de la clasificación. Sin embargo, pronto rectificó la marcha y fue sumando puntos en sus desplazamientos, a la vez que ha venido mostrando una gran firmeza, lo que ha hecho el que en este momento el Levante esté con un punto negativo y en plena y positiva escalada hacia la consolidación de su permanencia en la Segunda División.

El Levante, cuyo nacimiento surge de la fusión del Levante y el Gimnástico de Valencia en 1939, con el nombre de Unión Deportiva Levante Gimnástico, puede decirse que ha militado en todas las categorías del fútbol español, ya que estuvo dos temporadas en Primera División, 1963-64 y 64-65, y por supuesto en las categorías inferiores desde Tercera a Segunda, pasando por la últimamente creada Segunda B. Con el Castellón ha jugado en

Entrenador: ENRIQUE PÉREZ-DÍAZ «PACHÍN»
Campo: Nuevo Estadio
Clasificación Cpto. Liga 1978-79: Campeón de 2.ª Div. B - Grupo 2.ª

todas estas categorías en varias ocasiones, menos en la división de honor, pues no coincidieron ambos equipos en ella. En la primera vuelta, en el Nou Estadi, venció el Castellón por 2-1, marcando los goles castellanenses Adalberto y Viñas, y Gregorio, el del Levante.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

JORNADA 28

IKE 3 largos de manga por talla

VALENCIA—AT. BILBAO

BONKA Café grano a grano

RAYO V.—LAS PALMAS

BLASON EMBUTIDOS Y CONSERVAS

BARCELONA—AT. MADRID

PARÉDES deportivos

ALMERIA—SEVILLA

VINNER Aire Acondicionado

ZARAGOZA—MÁLAGA

BANCO INTERNACIONAL DE COMERCIO

BETIS—BURGOS

cañamás Slips

REAL MADRID—GIJÓN

WERLISA edmaras fotográficas

SALAMANCA—HERCULES

FINISTERRE SEGUROS GENERALES

REAL SOCIEDAD—ESPAÑOL

VISTA ELEGANTE PERO CON VISTA. SEIFOR, TRAJES ELEGANTES PARA SEÑORA Y CABALLERO.



seifor / Enmedio, 33 Castellón

SEGUNDA DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

B SANTANDER CASTILLA	H CELTA SABADELL	J OVIEDO OSASUNA
N GRANADA HUELVA	S ALGECIRAS TARRAGONA	T ELCHE CADIZ

SIGNOS CONVENCIONALES

El color, de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalti en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

EN LA MODA MASCULINA...
...UNA NUEVA FORMA DE VESTIR

SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS
BOUTIQUE PIKENZ

C/. MAYOR, 49 CASTELLÓN FRENTE APARCAMIENTO



ARBITRO: CASTILLA YANES

Alineaciones probables para esta tarde
LEVANTE U. D.
LANAS - AGOSTINELLI - MENESES - GARRIDO - VARO - JAEN - CAZAUANG - LORANT - EULATE - HERENCIA - ANTONITO
CAMPO: ESTADIO CASTALIA HORA: 6 TARDE
C. D. CASTELLÓN
RÁCIC - VERDU - SUBIRATS - NAVARRO - VALBUENA - RIBES - IBEAS - ROBERTO (ADALBERTO) - CABRERA - PLANELLES - VIÑAS (CONDE)

ELECTRODOMESTICOS MARCELINO
"El Mayor surtido a los mejores precios"
Conozca los últimos modelos de Televisores en B/N y en COLOR.
COLOR VANGUARD
Lo más perfecto en color.
C/ Mayor, 26-Telf. 223375-Castellón
C/ San Miguel, 22-Telf. 601096-Onda

Advertisement for Levante U.D. featuring the club's logo and a detailed text block about the team's performance and upcoming match.

DEPORTES

En partidos jugados anoche

GANARON EL MADRID Y EL VALENCIA

El Sporting no mereció perder en el Bernabeu

MADRID, 5. (Efe). — El Real Madrid ha vencido por un gol a cero al Sporting de Gijón en partido de liga adelantado a hoy, sábado.

Al descanso se llegó con el resultado inicial.

Arbitró el colegiado catalán José María Enriquez. Ma. No quiso saber nada de lo que ocurrió en las áreas y se equivocó en muchas faltas. Mostró tarjetas amarillas a Boskov, por protestar desde el banquillo, a Doria, por zancadillear a Camacho, y a Pérez García, por levantar excesivamente el pie golpeando en la cara a Pedro.

REAL MADRID. — García Remón, Isidro, Camacho, Sabido, Benito, Del Bosque, Juanito, Ramón, Santillana, Stielike y Cunningham.

En el minuto 15, entra Pérez García por Benito, lesionado, y en el 69, García Hernández sale por Isidro.

SPORTING DE GIJÓN. — Rivero, Ciriaco, Cundi, Doria, Jiménez, Uria, Mesa, Joaquín, Quiñi, David y Pedro.

En el minuto 75 sacó Rezza sustituyendo a Joaquín.

GOL

1-0 Minuto 79. — Uria se entretiene con el balón, Juanito le acusa y el asturiano comete falta. La saca el propio Juanito sobre el centro del área y Santillana marca de cabeza.

COMENTARIO

— Mucho le ha costado vencer al Madrid y al final lo ha conseguido, aunque el marcador no refleja lo sucedido en el campo. El Sporting no mereció perder el partido. Realizó el mejor

juego, sobre todo, en el comienzo de la segunda parte, momento en que atacó con verdadero peligro desbordando a la defensa blanca.

Ya a los pocos minutos de juego, Uria lanzó un balón al poste en una de las más claras ocasiones del encuentro. El Madrid dominaba más pero sin crear situaciones de verdadero peligro. El Sporting se mantuvo muy sereno y seguro en su zaga, desbaratando todo intento del Real Madrid de marcar. Los jugadores blancos se empeñaron en llevar el juego por el centro donde se encontraban Doria y, sobre todo, Jiménez, verdadero baluarte de la defensa asturiana.

A los 20 minutos, Quiñi se presenta solo delante de García Remón, pero el delantero centro asturiano se muestra muy inocente y el balón lo despeja García Remón. Poco después Pérez García toca el balón con la mano, pero el árbitro no lo ve.

Así termina la primera parte, con las mejores ocasiones para el equipo visitante, mientras la delantera blanca se muestra completamente roma.

En la reanudación, el Madrid se lanza al ataque nuevamente, presionando más, pero sin afinar en los últimos momentos. Juanito y Santillana tiene varias ocasiones, pero envían los balones a fuera. En el minuto 61, un garrafal fallo de Del Bosque deja a Joaquín delante de García Remón, pero al igual que con Quiñi, el portero madridista desbarata la situación.

Con el gol madridista, el conjunto local mejoró y tuvo alguna otra buena ocasión como un tiro bombardeo que sacó Doria bajo los paños.

En definitiva, una victoria por la mínima que tuvo que luchar mucho el equipo blanco frente a un Sporting de Gijón que no mereció este resultado, que se defendió bien y contragolpeó con mucho peligro, teniendo más y mejores ocasiones que su rival.

Destacaron por el Real Madrid, Stielike y Pérez García, y por el Sporting, Mesa, Uria y Jiménez.

VALENCIA, 2 BILBAO, 0

VALENCIA, 6. (Efe). — El Valencia ha derrotado al Atlético de Bilbao por dos goles a cero en partido de fútbol de primera división, adelantado a la noche de sábado, disputado en el estadio Luis Casanova que registró una buena entrada.

Al descanso se llegó sin que funcionara el marcador (0-0).

ALINEACIONES VALENCIA: Pereira, Carrete, Botubut, Arias, Tendillo, Castellanos, Saura, Solsona, Kempes, Sibras y Pablo. Sin cambios.

AT BILBAO: Aguirreoa, Urquiga, Guisoala, Goicoechea, De Andrés, Alesanco, Dani, Villar, Ncriega (Gallego), Argote y Rojo.

Arbitro: dirigió el encuentro el colgado norteafricano señor Jaramillo González, que tuvo una actuación aceptable.

GOL: 1-0. Minuto 80 Saura quita un balón a Rojo y lo cede a Pablo. Este a su vez a Kempes, quien devolvio a Pablo, que bate a Aguirreoa.

2-0. Minuto 80. Jugada personal de Solsona, avanza hacia el área bilbaína y al llegar a la frontal agarra un fuerte disparo rojo que se coló por bajo en la red.

COMENTARIO:

Valencia y Bilbao disputaron un entretenido encuentro, con alternativas en el juego y logrando imponerse el conjunto valenciano en la segunda mitad, merced a dos goles que consiguieron Pablo y Solsona.

La primera mitad fue de ligero dominio del Valencia, que jugó más al ataque que el Atlético de Bilbao, disfrutando de varias oportunidades para haber inaugurado el marcador aunque los delanteros blancos no tuvieron la suficiente puntería como para batir a Aguirreoa.

En la segunda parte, el Bilbao se acercó con más peligro a la puerta defendida por Pereira, pro picando unos momentos de descontento en la zaga del Valencia. Pero fue en esos momentos cuando el Valencia consiguió el gol que le ponía en franquía en el marcador.

El juego entró luego en una fase de monotonía, con un Bilbao que quería acortar diferencias y un Valencia algo reservado y repliegado aunque sin descuidar en ningún momento el contrape, y fue en uno de ellos cuando conseguiría el 2-0 que a la postre sería ya el definitivo.

En los últimos minutos, el Valencia, con el partido resuelto, atacó con más insistencia, dejando a veces descubierta su defensa, situación que supo aprovechar el Bilbao montando peligrosos contraataques, aunque Pereira consiguió siempre atajar todos los peligros que se le presentaron.

Victoria justa del Valencia, en un partido entretenido, con to

TERCERA DIVISION

El Villarreal empató en San Vicente

SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante), 5. (Efe). — Español de San Vicente y Villarreal empataron a cero goles en partido de fútbol del grupo sexto de tercera división.

ALINEACIONES

ESPAÑOL. — Salas, Santiago (Antonio), Maqueda, Gómez María, Torregrosa, Ruf, Pardo, Bermejo, Reina, Sierra (Lillo) y Mira.

VILLARREAL. — Javier, Montañés, Falomir, Esteve, González, Montalvo, Maño, Marco, Sirera, Mariano y Benito (Perales).

Arbitró el señor Camargo Reyes, del Colegio Valenciano. Bien. No mostró tarjetas.

COMENTARIO

El Español hoy dominó a lo largo de los 90 minutos a un Villarreal muy repliegado y defensivo que sólo le inquietó con algunos tímidos contraataques que no tuvieron excesivo peligro.

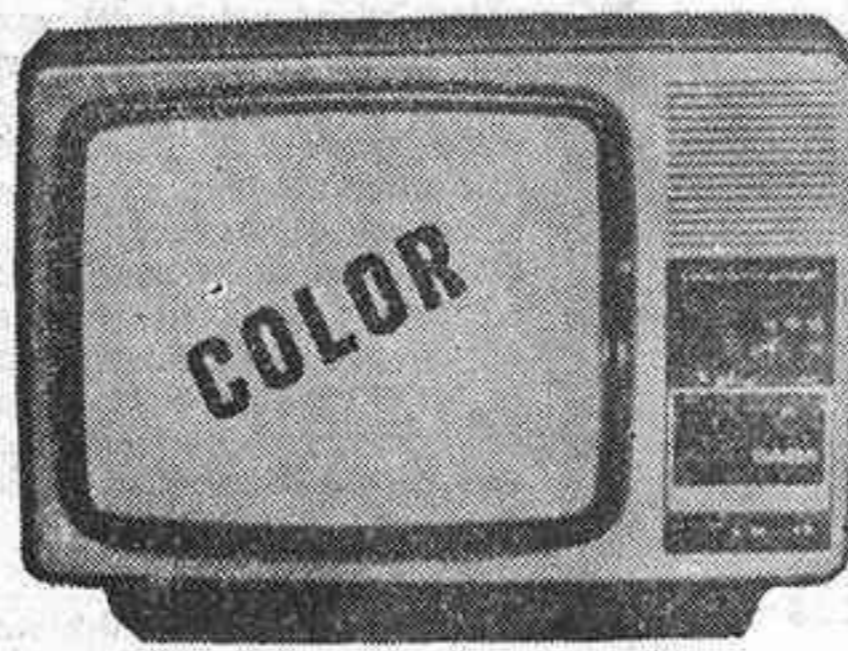
Los locales reiteraron en su defecto de bombardear balones sobre el área adversaria, donde Javier se lució durante toda la tarde parando todo lo que se acercaba a su portaf y convirtiéndose en el jugador más destacado de la tarde.

Mucha deportividad durante todo el encuentro con un Español con bastantes oportunidades que no supieron cristalizar sus delanteros y un Villarreal a la defensiva que sólo le preocupó llevarse un punto positivo, renunciando prácticamente al ataque.

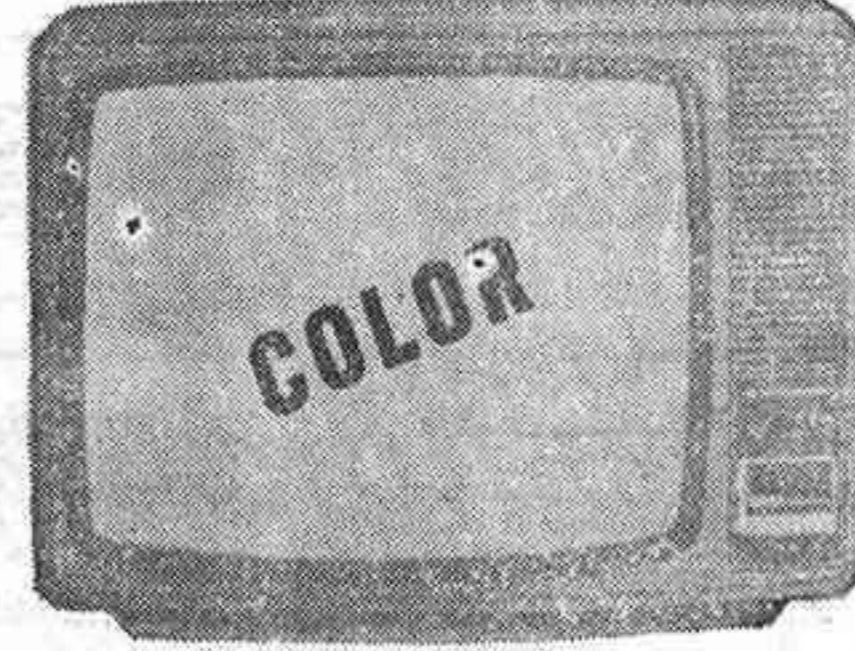
Destacados: Por el Español, Pardo; por el Villarreal, el boricua defensivo y, sobre todos, el portero Javier.

PAGUE SOLO EL PRECIO JUSTO.

T.V. COLOR

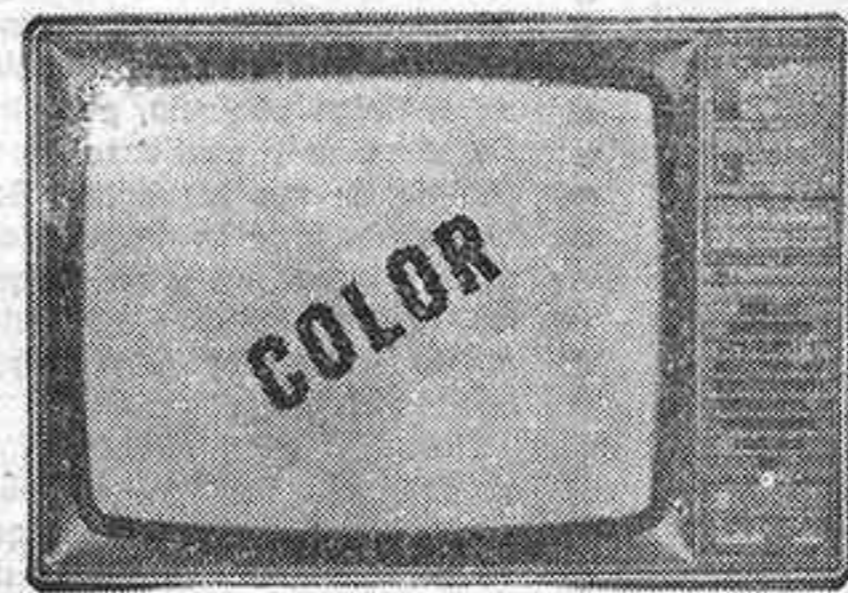
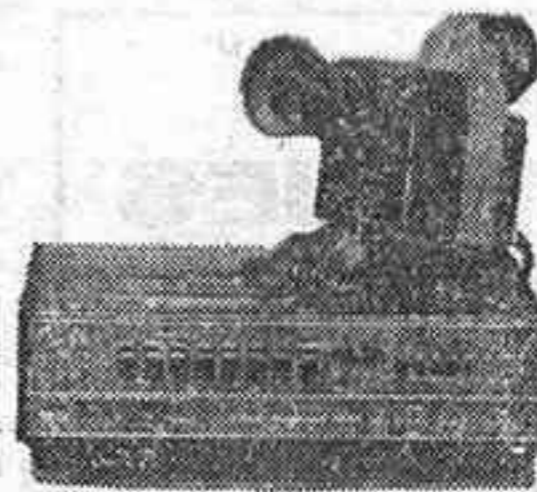


TV COLOR 16" 55.000 Ptas.

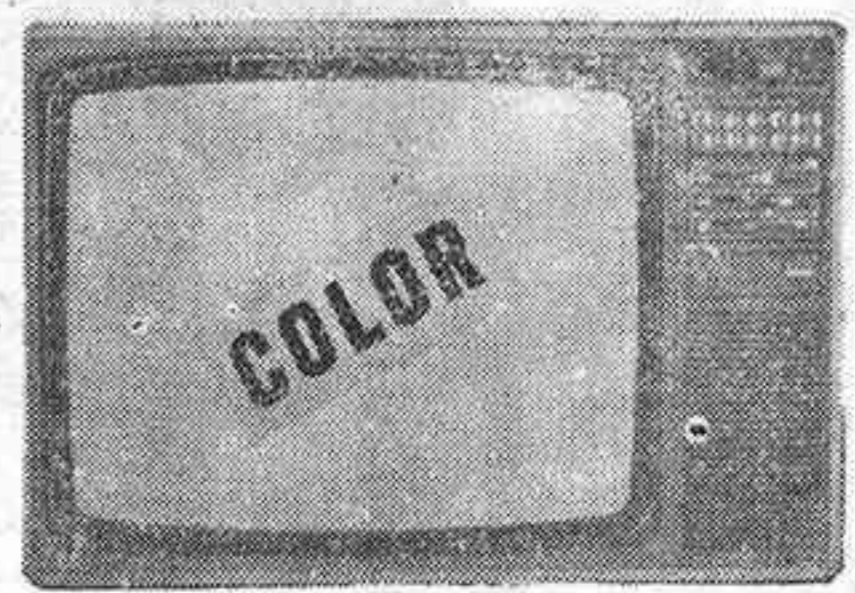


TV COLOR 20" 79.000 Ptas.

Video-recorder, video-cámara color y accesorios



TV COLOR 22" 85.000 Ptas.



TV COLOR 26" 90.000 Ptas.

DISPONEMOS DE TODAS LAS MEJORES MARCAS EXIJA UN OBSEQUIO AL VISITARNOS

ALMACENES AVENIDA

CI. HERRERO, 11

TELEFONOS 22 64 41 - 22 62 79

CASTELLON

P.A.M.D.B.

DELEGACION DE CASTELLON

1 X 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boleto de la Jornada 32.ª que pudieran tener en los siguientes seños:

APUETAS	SELLOS
2	201.543
2	303.116
2	376.078
8	336.542
8	644.938
8	644.984
16	2.748.119
24	2.751.510
288	1.059.263

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y en su consecuencia, los concursantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32.ª

Castellón, 6 abril 1980

GOLF

I TROFEO INGERSOLL - RAND

Organizado por Industria Auto Neumático, S.A., distribuidora para Castellón y provincia de la Compañía Ingersoll-Rand, S.A., se ha celebrado el I Trofeo I. Rand, en las instalaciones de «La Coma», con una gran participación de jugadores, tanto locales como nacionales, desafiando entre ellos relevantes figuras del golf amateur.

Se disputó la modalidad Ecléctico Hand a 36 hoyos, seguido con gran interés por numeroso público.

Se ha evidenciado el gran momento de juego por el que está atravesando el jugador local Rafael Portolés que ha resultado ganador absoluto de este trofeo.

ENTREGA DE PREMIOS

El sábado por la tarde, una vez finalizada la competición en el local social del club se celebró la entrega de premios, con los siguientes resultados: Copa ganador caballeros, a don Rafael Portolés, trofeo que entregó doña María del Carmen Marzal, de Beltrán.

Copa ganadora absoluta damas a la señorita María de los Angeles Casamian, trofeo que entregó el director general de Ingersoll Rand, don Alberto Gómez.

Copa al mejor de la I vuelta, a don Carlos Bradbury, trofeo entregado por don Rafael Beltrán. Copa mejor II vuelta a don Juan Mateu, trofeo entregado por don Francisco Miguel Beltrán.

Las dos entidades patrocinadoras tuvieron la gentileza de entregar trofeos y obsequios a los diez primeros clasificados.

Terminado el acto, los señores Marthino, Beltrán y Francisco Miguel Beltrán, agradecieron su presencia a los participantes y al público presente en la entrega de trofeos.

CLASIFICACION FINAL

- Rafael Portolés, 79 tantos; hand. 11: total 68
- María Angeles Casamian, 89-10-79
- Victor Fernández Granda, 71-1-70
- Francisco Alonso, 73-2-71
- Fernando Vela, 75-3-72
- Carlos F. Grande, 75-3-72
- Carlos Bradbury, 86-24-72
- Rodríguez de Varcácal, 76-2-74
- Alberto Marthino, 78-4-74
- Gorgo Barboni, 79-5-74
- Juan Mateu, 71-7-64
- José Llopis, 81-6-75
- Joaquín Giménez, 86-9-77
- Carlos Fabra, 83-5-78
- María García Enciso, 85-6-79
- Hasta 51 clasificados

PLAYER



DISTRIBUIDOR

industria auto-neumático S.a.

al servicio de castellón y su provincia

ronda mijares, 7 - teléfonos 21 72 44 y 21 72 55 - castellón

compresores de aire secadores de aire herramientas neumáticas

DEPORTES

TIRO AL PLATO

Campeonato Provincial Individual por Categorías

Don Rafael Fortuño, campeón provincial



Durante los últimos tres días, se ha venido disputando en las canchas de tiro del Círculo de Cazadores San Huberto de nuestra ciudad, el Campeonato Provincial Individual por Categorías de Tiro al Plato, organizado por esta misma sección de la Federación Provincial de Tiro Olímpico. Este campeonato, en años anteriores, se celebraba a lo largo de ocho tiradas programadas en diferentes canchas de nuestra capital y provincia, pero en la presente edición, aprovechando las fiestas de Semana Santa, se ha querido montar una gran tirada a 200 platos, para lo que se ha contado con las incompensables instalaciones deportivas y sociales del Círculo San Huberto cuya junta directiva las ha cedido amablemente haciendo así posible este verdadero acontecimiento deportivo, ya que es la primera vez que en nuestra provincia se celebra una tirada de platos de esta categoría.

Al margen de lo puramente deportivo, esta prueba ha servido para demostrar que se está capacitado para montar tiradas de importancia a nivel nacional, siendo además como un ensayo general que permitirá acometer mayores empresas con garantía de éxito.

Como ya se suponía, no fueron muchos los participantes puesto que cuarenta tiradores inscritos son pocos, si se tiene en cuenta los muchos que en nuestra provincia practican este deporte, pero pasarse dos días y medio tirando al plato resulta

imposible para muchos de ellos y de ahí que se hayan registrado muchas ausencias. No obstante la oferta de inscritos ha sido ideal para los tiradores que, divididos en siete escuadras y media han dado cuenta de sus 200 platos en 8 entradas de 25, con bastante rapidez.

Protagonista principal en estas tiradas ha sido el tiempo ya que durante los dos días y medio que ha durado la prueba, puede afirmarse que ha habido de todo. Viento, lluvia, frío y niebla han hecho que los tiradores actuaran bajo las más diversas condiciones. Esto ha hecho que los porcentajes alcanzados hayan sido bastante bajos y mucho más meritorio el triunfo de los campeones. Es de destacar los plenos de 25-25 alcanzados durante la primera jornada por don Enrique Mateu y don Francisco Fortuño así como los dos consecutivos alcanzados en las jornadas segunda y tercera por don Eduardo Pelegrín. Igualmente merece destacarse la brillante actuación del campeón de Tercera Categoría don Vicente Barberá quien logró una puntuación comparable con los de la Primera Categoría, por lo que fue muy felicitado.

Esta ha sido la clasificación del campeonato:

PRIMERA CATEGORIA	
1.—Rafael Fortuño	179
2.—Eduardo Pelegrín	178
3.—Francisco Fortuño	178

SEGUNDA CATEGORIA	
1.—José Sanfrancisco	169
2.—Juan Arrandis	167
3.—Juan A. Sichert	162

TERCERA CATEGORIA	
1.—Vicente Barberá	170
2.—José L. Garala	168
3.—Manuel Bou	149

CUARTA CATEGORIA	
1.—Miguel Melidieri	135
2.—Joaquín Ferrandis	99

JUNIORS	
1.—Jorge Ferrada	128

A primeras horas de la tarde del sábado y en medio de gran animación se procedió a la entrega de trofeos y diplomas a los ganadores de este Campeonato Provincial, haciéndolo, en nombre de la Federación Provincial, su vicepresidente de Plato don Víctor Hernández y por parte del Círculo de Cazadores San Huberto, don Fernando Campos, vicepresidente del mismo tomando también parte en la entrega los señores Mateu, Della, Ballesster y Dumont.

En fin, pese a lo dicho sobre el tiempo que como de costumbre no quiere colaborar con este deporte, lo cierto es que los aficionados que han tomado parte en estas pruebas han pasado tres días inolvidables y esperan que se organicen nuevas tiradas de esta categoría.

PISCINAS
EN:
MIDEL
COMERCIAL HIDRAULICA
San Roque, 88 Tel. 22 19 23
Av. Valencia, 75 Tel. 21 84 33
CASTELLON

SEGUNDA REGIONAL

Clara victoria del San Pedro frente al líder, Les Valls (3-1)

Correspondiente a la Segunda Regional se jugó ayer en el Campo «Javier Marquina», del Grao, el encuentro entre el San Pedro y Les Valls. El resultado final fue de 3 a 1. La primera parte finalizó con el resultado de 2-0.

ALINEACIONES
SAN PEDRO: Eliseo, San Blas, Robi, Edo, Traver, Estrada, Gallén, Ferreres, Marqués, Maroto y Chichell. A los quince minutos de la segunda parte, San Blas es sustituido por Martí y, en el 22, Valls sustituye a Chichell.

LES VALLS: Mesa, Tibi, Jaime, Amadeo, Arnau, Garzón, Miguel Angel, Berto, Cueco, Tonín y Asensi. En la segunda parte Arnau y Tibi fueron sustituidos por Forment y Gimeno.

El encargado de dirigir el encuentro fue el colegiado valenciano Ceñiz Cuenca, que realizó un buen arbitraje, muy ayudado por la deportividad de ambos equipos. Mostró tarjetas amarillas a Maroto, Traver y Gallén, por el San Pedro, y al portero Mesa y Tonín, de Les Valls.

GOLES
Los goles fueron logrados el primero por Gallén, tras una buena jugada de Marqués. El segundo, de penalty, también por Gallén. Con este resultado finalizaría la primera parte. El tercer gol llegaría en el minuto 13 de la segunda parte marcado por Chichell, después de una buena jugada de toda la delantera. El gol de Les Valls se produjo en el minuto 31, en un mal entendido de la defensa, en el que Tonín, muy oportuno, se hace con el balón y bate a Eliseo, que nada pudo hacer para evitarlo.

COMENTARIO
Ambiente de fiesta en el «Javier Marquina». La visita del líder despertó un gran interés, ya que sabiendo lo que se jugaban ambos equipos fueron muchos los aficionados que se desplazaron, contándose con numerosos seguidores de Les Valls. Bandas de música, charangas, tracas, carcacas y buen fútbol, ya que ambos equipos realizaron un encuentro jugado siempre de poder a poder.

Industria auto-neumático s.a.

El partido tuvo dos fases distintas. En la primera parte, el San Pedro hizo un juego reservado con peligrosos contrataques, mientras que Les Valls hacía todo lo posible en el centro del campo para frenar la fuerza de los jugadores del Grao, sin apenas inquietar al buen portero Eliseo.

En la segunda, con ventaja de dos goles, los muchachos de Aznar se cerraron un poco, creando más ocasiones de gol que en la primera parte, ya que en todos los contrataques llevaban peligro al meta Mesa, que ayer tenía el santo de cara, ya que realmente el San Pedro mereció ganar por mayor amplitud, pues sus delanteros se plantaban continuamente ante la meta

contraria. Unas veces el portero y otras la mala suerte, evitaban una gran victoria local. Les Valls emplearon, continuamente el fuera de juego, lo que les dio un buen resultado.

No somos partidarios de hacer distinciones, ya que todo el equipo del Grao jugó muy bien, pero cabe mencionar la seguridad de Eliseo, el buen hacer de Gallén y la peligrosidad de Marqués. Hay que destacar el buen planteamiento empleado por Pepe Aznar. Destacaron por Les Valls, su meta Mesa y Amadeo.

Ahora, a esperar el partido del próximo domingo en el que el equipo del Grao visitará el campo del Fundación Flors.

ENRIQUE MONERRIS



ESTUDIOS GEOLOGICOS-CAPTACIONES DE AGUA
SONDEOS Y PERFORACIONES
AFOROS - PROYECTOS Y MONTAJES
Domicilio particular:
AVENIDA CARRER BLANCO, 3
TELEFONO (964) 66 19 4 5
VALL DE UXO (Castellón)

Sorteo extraordinario "Mundial-82"

Por ser España la nación organizadora del Campeonato del Mundo de Fútbol de 1982 y por ser la Lotería Nacional una de las fuentes de financiación reglamentaria, mediante la aportación del beneficio líquido del sorteo extraordinario «Mundial 82» del próximo 12 de abril, la participación popular en el mismo será decisiva para ayudar a hacer frente a los grandes gastos que lleva aparejada la organización de tan importante acontecimiento deportivo.

Por ello, cuanto mayor sea la participación, la expedición y la venta de billetes en clubs de fútbol, peñas deportivas, oficinas, comercios, etc., mayor será la ayuda que se pueda aportar a la realización de este empeño nacional.

Conviene, pues, recordar que la vigente legislación permite el fraccionamiento de billetes y décimos de la Lotería cuando se perciba por ello solamente el importe a jugar. En los casos de incremento o sobreprecio, aquellas entidades de «pública utilidad» (en las que pueden incluirse los clubs de fútbol y sus peñas deportivas o recreativas), deberán solicitar la oportuna autorización de la Delegación de Hacienda cuando su circunscripción sea exclusivamente provincial o local. En el caso de que la entidad sea de ámbito nacional o radique en Madrid, la solicitud deberá dirigirse al Servicio Nacional de Loterías.

Cualquier información o aclaración sobre lo anteriormente expuesto será facilitada en la Delegación de Hacienda, en el Servicio Nacional de Loterías y en sus Administraciones.

VENDO TERRENOS

2 años facilidades, mínimo 1.000 metros. Entrada 50.000 pesetas. Llamar de 9 a 11 por la mañana. Tel. 23 22 34 de lunes a viernes. Sábados, domingos y viernes en Ctra. Alcora, Km. 13, Hm. 3.



CONCESIONARIOS

EL MAÑANA ESTA EN NOSOTROS

CLASIFICADA

Elecciones primarias

CARTER y REAGAN, favoritos en Luisiana

WASHINGTON, 5. (Efe). — El estado norteamericano de Luisiana celebró hoy sábado elecciones primarias en las que Ronald Reagan y Jimmy Carter parecen contar con la simpatía de la inmensa mayoría de los votantes.

Según todas las predicciones, tanto Reagan como Carter apilarán otra vez a todos sus oponentes, y aumentarán sustancialmente su cuenta de delegados de cara a las convenciones de Detroit y Nueva York.

Por los demócratas, se prevé que Jimmy Carter, en un estado sureño como éste, repita los éxitos de Florida, Alabama y Georgia, y obtenga cerca de un 90 por ciento de los votos y delegados en juego.

En 1976, Carter ganó 38 de los 41 delegados que Luisiana envió a la convención demócrata de aquel año.

Por el lado republicano, Reagan, según los cálculos, se llevará absolutamente todos los delegados del Estado de Luisiana, al contar además con el apoyo de la organización local del Partido Republicano.

Reagan ya ganó en Luisiana en su intento fallido de llegar a la Casa Blanca en 1976, año en

que obtuvo 38 de los 41 delegados en juego.

John Anderson ni siquiera aparecerá en las papeletas para la votación, convalido de su impopularidad en la región, mientras que George Bush, el otro rival de Reagan, no ha dedicado ni un solo día a hacer campaña en Luisiana.

La próxima gran primaria será la de Pennsylvania, el 22 de abril, donde Edward Kennedy, en un estado industrial y progresista, intentará obtener una victoria que reavive su maltrecha campaña.

Advertencia soviética

La URSS podría romper sus relaciones comerciales con USA

MOSCU, 5. (Efe). — La Unión Soviética podría renunciar a sus relaciones comerciales con los Estados Unidos, en respuesta a la decisión de la Casa Blanca de suspender su cooperación científica y técnica a la URSS.

En el sector automovilístico

ESPAÑA Y FRANCIA, PAISES CON MEJOR FUTURO EUROPEO

"SEAT" MONTARÁ COCHES EN EGIPTO

PARIS, 5. (Efe). — España y Francia serán los dos países europeos que saldrán más beneficiados en la producción de automóviles en los dos próximos años, según prevé un estudio técnico al respecto publicado hoy aquí.

El centro de estudios «Eurofinances» elaboró este trabajo, señalando la posibilidad de que Europa Occidental pase de ser exportadora a importadora de automóviles.

Esta nueva situación será, tal

vez, consecuencia de la competencia en este sector por parte de la producción japonesa y también por los países del «COMECON», organización económica de la Europa Socialista.

Otros mercados del automóvil, el norteamericano y el de Corea del Sur, representarán competidores de talla a la producción europea de vehículos automóviles que, pese a todo, sigue una fase de crecimiento positiva.

Según el informe en cuestión, Europa Occidental fabricará hacia 1983, alrededor de 12 millones de coches, mientras que este año la producción global oscilará entre los 10,7 millones de unidades.

En cuanto al nivel de intercambios, este año Europa Occidental importará 850.000 y venderá al exterior de su área 1,5 millones.

Sin embargo, calculan los expertos de «Eurofinances», para 1985 las importaciones europeas pueden representar 1,5 millones de vehículos contra 1,2 millones las exportaciones, empezando entonces el déficit.

«SEAT» MONTARÁ COCHES EN EGIPTO

EL CAIRO, 5. (Efe). — La empresa automovilística española «SEAT» participará en un proyecto para el montaje en Egipto de 30.000 coches al año.

La nueva compañía, aprobada hoy por el departamento egipcio

de inversiones extranjeras, estará integrada por «SEAT», la empresa italiana «FIAT» y la compañía automovilística egipcia «Al Nasr», y comenzará a funcionar en julio.

Los coches que montará la nueva fábrica serán los modelos 128, 131 y 132 de «FIAT», y se prevé una producción anual de 30.000 unidades.

TITO, CONTINUA IGUAL

BELGRADO, 5. (Efe). — El estado del presidente yugoslavo, Josip Broz Tito, no ha experimentado variación sustancial respecto a lo indicado en anteriores boletines médicos, declaran hoy los facultativos que le atienden desde hace tres meses en el hospital de Ljubljana.

Su estado sigue siendo calificado de «muy grave» y persiste la fiebre alta, así como la infección que la motiva, según lo indicado en anteriores boletines médicos.

Prosiguen las medidas de terapia intensiva, añade el comunicado de hoy.

CUBA acepta la salida del país de refugiados

(Viene de la 1.ª Pág.)

El Gobierno cubano acusaba de actitud traidora, cómplice y cobarde a los gobiernos que apoyan la entrada de ciudadanos cubanos en sus embajadas, incidente que ha afectado sobre todo a las de Venezuela y Perú.

El Ministerio venezolano de Asuntos Exteriores afirmó en un comunicado emitido hoy que su embajador ha sido llamado para informar de la situación creada en La Habana con motivo de la citada declaración oficial cubana.

El comunicado del Ministerio de Exteriores de Venezuela señala que el Gobierno nacional responderá a las aseveraciones contenidas en dicho documento y fijará su posición.

La nota ratifica la indeclinable posición del Gobierno venezolano en defensa del derecho de asilo.

CUBA ACEPTA LA SALIDA DE REFUGIADOS

LA HABANA, 5. (Efe). — El Gobierno de Cuba permitirá la salida del país a ciudadanos refugiados en el jardín de la embajada peruana y afirma que «también pueden viajar a cualquier país que les conceda visas. Eso es asunto de ellos y del país que quiera recibirlos».

En un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba, entregado a las 16 horas de esta ciudad (20.00 GMT), se recuerda que la declaración del Gobierno cubano de ayer se re-

fería a que no concedería el salvoconducto a aquellos que penetran en las sedes diplomáticas haciendo uso de la violencia.

El comunicado oficial del Gobierno cubano señala que no se permitirá viajar a los refugiados con anterioridad a la retirada de la guardia policial en la embajada del Perú.

«A los que penetraron en la embajada después de que se retiraron los custodios cubanos —agrega la nota— no se les considera autores de un acto de fuerza, por tanto son absolutamente libres de regresar a sus casas, salir y entrar cuantas veces la deseen y las autoridades cubanas no adoptarán ninguna medida en contra».

Las últimas tres líneas de la nota oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores se refieren a los refugiados en el jardín de la embajada peruana y afirma que «también pueden viajar a cualquier país que les conceda visas. Eso es asunto de ellos y del país que quiera recibirlos».

El comunicado fue entregado, además de a la prensa internacional a los embajadores de países acreditados en La Habana, en una reunión que había sido convocada por el citado Ministerio.

Ante un numeroso grupo de embajadores, el viceministro primero de Relaciones Exteriores, René Anillo, dio lectura al comunicado, siéndoles entregada seguidamente una copia.

DONDE NO LLEGA LA LUZ



Una ventana abierta a LA ENERGIA MAS NATURAL

PANELES SOLARES FOTOVOLTAICOS



LE GARANTIZA:

- Electricidad gratuita
- Independencia
- Instalación completa
- Asesoramiento técnico
- Garantía de servicio

Distribuidor exclusivo Valencia y Castellón de



consultenos en: C/. Industria, 4 TORRENT-VCIA Tel. 155 02 54

TRAZO

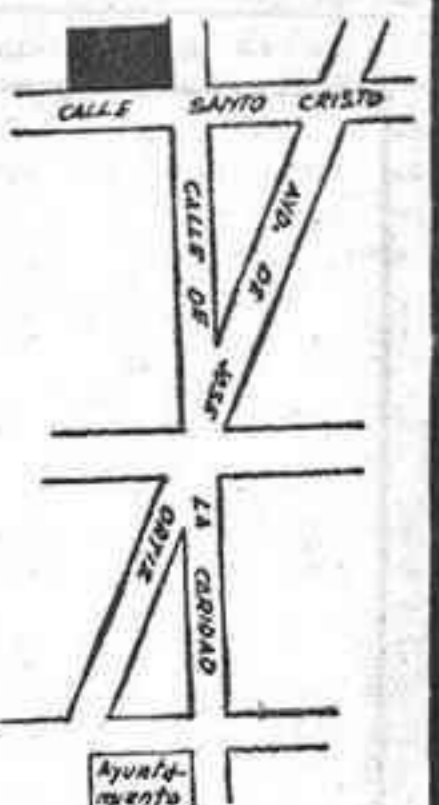
Dominguez SA C/. Santo Cristo, 69 ALMAZORA (Castellón)

VIVIENDAS EN CONSTRUCCION Y TOTALMENTE TERMINADAS EN ALMAZORA Y CASTELLON

PRECIO TOTAL DESDE 1.700.000 PTAS. ENTRADA 255.000' - RESTO DESDE 15 A 20 AÑOS

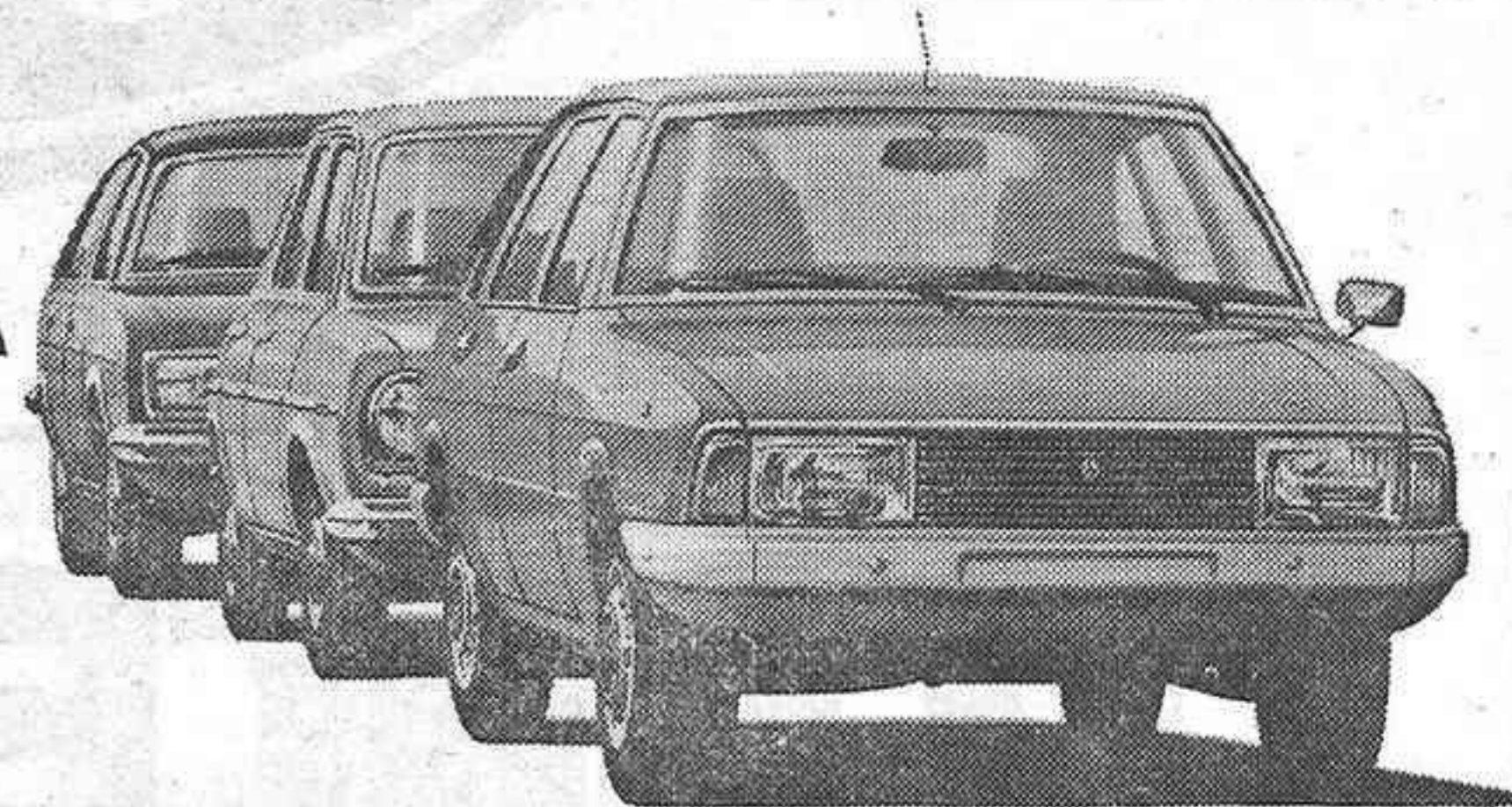
- EDIFICIO HERRERO — C/ Herrero, 4 — CASTELLON
- EDIFICIO AVDA. J. ORTIZ — Avda. J. Ortiz y Caridad — ALMAZORA
- EDIFICIO BOQUERAS — C/ Boqueras s/n — ALMAZORA

INFORMESE EN C/. SANTO CRISTO, 69 TELEFONO 56 01 58 o en su Agente de la Propiedad Inmobiliaria



SI ESTE MES NO ESTRENA COCHE ES PORQUE NO QUIERE.

- Tasamos su coche actual mejor que nadie.
- Lo aceptamos como entrada única.
- Financiamos el resto hasta el límite.



Y LE ENTREGAMOS UN FLAMANTE TALBOT CON ENCENDIDO ELECTRONICO, PREEQUIPO DE RADIO Y GASOLINA NORMAL.

A PRECIOS DE FEBRERO Y CONDICIONES ESPECIALES. ¡Aprovechese!

AUTOLICA Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 67,4 Echegaray, 29 CASTELLON

SERVICIOS OFICIALES: TALLERES AGUSTI, Ctra. del Puerto, 15, tel. 810634. BUNYANA TALLERES ARNAU, Avda. José Antonio, 88, tel. 88 18 00. VALL DE UED TALLERES ESTEVE, Avda. José Antonio, 88, tel. 88 1172. ONDA

ANTONIO GINER TORRES, Ctra. Valencia-Barcelona, s/n, tel. 48 01 EL VINAJOS

MOMBASA, S.A. Carlos Sarbau, 17, tel. 82 1434. VILLARREAL

TALLERES AUTOLIVER, Avda. Castellón, 44, tel. 87 09 36. MULLER

AUTOMOVILES BENICARLO, Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 134,804, tel. 47 14 02. BENCARLO



TALBOT

Ahora hace un siglo de su muerte

UN EMPERADOR, ADEMÁS DE 39 PRESIDENTES, HUBO EN ESTADOS UNIDOS

Iniciativa suya fue el grandioso puente colgante sobre la bahía de San Francisco

El popular Norton I se proclamó a sí mismo y obtuvo acatamiento general. — Vestía ostentoso uniforme, exigía «impuestos voluntarios» y legislaba mediante «instrucciones». — Emitió papel moneda y jamás pagaba sus comidas y viajes.

UN emperador reinó en Estados Unidos durante más de un cuarto de siglo. Todos los presidentes norteamericanos están siendo ahora evocados en algunas revistas, con motivo de las elecciones para titular de la Casa Blanca, que se celebrarán en noviembre próximo. Pero hay que recordar también que, además de esa casi cuarentena de primeros mandatarios, hubo en el siglo XIX un emperador norteamericano, Norton I, que siempre gozó de la adhesión popular y del aprecio de las autoridades, y a quien se debe la idea de construir el famoso puente de la bahía de San Francisco de California, monumento tan característico de aquel país.

En plena fiebre del oro llegó a dicha ciudad californiana, el 23 de noviembre de 1849, un judío nacido en Lancras el 4 de febrero de 1819 (tenía, pues, treinta años) y llamado Joshua Abraham Norton. Procedía de Río de Janeiro e hizo el viaje, de 101 días de duración, a bordo de la goleta «Franziska». Pero aquel hombre, que antes de en Brasil había estado con su padre en África del Sur, dedicado a la agricultura y a la venta de víveres y de efectos navales a barcos, no pretendía acumular oro en California buscándolo de manera directa con penoso esfuerzo físico. Su intención era que, más cómodamente, ingresase en su propio bolsillo el oro que encontraban los afanosos buscadores.

Dos incendios devastadores

A tal fin, aprovechando aquel ambiente de fácil riqueza y que la población de San Francisco subió rápidamente de 20.000 a 90.000 habitantes, aventuró en la especulación 40.000 dólares que inicialmente poseía. Compró y vendió varios terrenos, casas y minas. Instaló luego un almacén donde vendía, principalmente, carne de buey, ladrillos y carbón; negocio que desapareció en mayo de 1851, en el incendio que durante diez horas destruyó la zona comercial de la ciudad. Algo trastornado mentalmente por aquella pérdida, volvió a establecerse Norton con un negocio de arroz, harina, café, te y carbón, que asimismo fue pasto de las llamas a finales de 1853 y que aún deterioró más la razón del emperador judío.

Vagó como un fantasma durante varias semanas, hasta que un buen día decidió proclamarse a sí mismo emperador de Estados Unidos. Mandó imprimir manifiestos en los que comunicaba al pueblo norteamericano tal proclamación, que los periódicos publicaron destacadamente, así como algunas entrevistas con Norton I.

Perros y niños

Circulaba por las calles ataviado con cascaca azul de charreteras doradas, sombrero bicorneo con escarapela y rizada pluma verde, y un sable de caballería que en los días lluviosos sustituía por un paraguas de larga empuñadura. A ambos lados llevaba a sus dos hermosos perros pastores, «Bummer» y «Lazarus». Numerosos niños le seguían siempre con curiosidad, admiración y respeto. En primavera llevaba una rosa en el ojal, cerca del pañuelo variopinto que como una explosión colorista brotaba de su bolsillo de pecho.

Eran muy leídos los mensajes que con el nombre de «instrucciones» publicaba Norton I. Dirigió varios al presidente Lincoln, quien a veces le daba afectuosa respuesta. En otros de esos mensajes urgía a sus súbditos el pago de tributos a la Casa Imperial, tributos que, claro está, nunca exigía coactivamente, pero que bastantes personas pagaban de manera espontánea y gustosa. Y gracias a esta paradoja de los «impuestos voluntarios» subsistía el emperador.

Senador a dedo

En otra ocasión, para hacerse con fondos, ya que la tesorería imperial se encontraba a falta de liquidez, como dicen ahora los financieros, emitió bonos o billetes con su efigie y firma, que tuvieron pronta aceptación pública, y algunos de los cuales conservan hoy todavía en Estados Unidos curiosos coleccionistas. Cuando le hacía falta uniforme nuevo, Norton I publicaba un anuncio en tal sentido en los periódicos, y no tardaban en

aparecer generosos donantes —a veces, incluso las autoridades de San Francisco— que satisficieron esa necesidad imperial de digna y apropiada indumentaria.

Los políticos pedían apoyo a Norton, pues conocían su influencia popular y le trataban como a personaje de alto rango. Tenía talento de honor en los dos cámaras del Estado de California y se le invitaba a todos los mítines políticos. En uno de estos actos, en el que un aspirante a senador se hacía la propaganda, Norton I interrumpió al orador diciéndole que no se molestase más en convencer a los electores, pues él, como emperador de los Estados Unidos, le nombraba senador en aquel mismo momento. Por supuesto, no tenía validez aquel decreto verbal, pero los electores, sugestionados por la decisión del querido y respetado Norton, votaron unánimemente a dicho candidato, confirmando así legítimamente el Imperial nombramiento a dedo.

Correo con Europa

En cambio, no le hizo ningún caso el general Grant, a quien dirigió un mensaje, una «instrucción», prohibiéndole aspirar a la presidencia de los Estados Unidos. Otro de sus mensajes, conteniendo entusiastas elogios para las exploraciones científicas, tenía por destinatario a la opinión pública y pedía la cooperación de todos para una expedición que buscara en el Ártico al explorador Franklin, allí perdido. La esposa de Franklin había solicitado ayuda a Joshua Norton en la seguridad de que sólo él podría lograr, como en efecto lo consiguió, poner en marcha una expedición de búsqueda y salvamento de Franklin y sus compañeros de infortunio. El emperador de Estados Unidos negaba ser judío y se decía pariente más o menos próximo de los reyes europeos, a los que escribía cartas, así como a estadistas de varios países, que en ocasiones le contestaban, como hicieron la reina Victoria de Inglaterra, el zar Alejandro II de Rusia, León Gambetta y Otto Bismarck.

Primos imperiales

En una brillante recepción en honor de Pedro II, emperador del Brasil, ofrecida por la Universidad norteamericana de Berkeley, los dos emperadores mantuvieron una breve pero cordial charla, llamándose mutuamente primos, como acostumbraban a llamarse entre sí los jefes de las dinastías reinantes. Norton era visitante asiduo de dicha Universidad, donde solían pasar revista a los estudiantes, que muy gustosamente se prestaban a ello y que le invistieron con atributos académicos de doctor. Esta fama y veneración que logró Norton dieron pie para que le soliesen competidores, como un tipo que se parecía bastante a George Washington y se ha-

ría llamar Washington II, y otro vividor que se autodenominaba «El Gran Desconocido» y que imitaba muy bien a Napoleón Bonaparte, con quien tenía gran semejanza física.

Condena a los rebeldes

Un incidente entre Norton y la compañía ferroviaria Central Pacific se zanjó dando esa empresa toda clase de disculpas al emperador y ofreciéndole un pase vitalicio de libre circulación en todos los trenes y también de disfrute gratuito de sus servicios de restaurante, ya que había comenzado la discusión al negarse Norton I a pagar cierta copiosa consumición suya en un vagón-comedor de la expresada compañía.

Algo semejante le ocurrió con la Compañía Fluvial, por haberse embarcado sin pago de pasaje. Al descender a tierra, el emperador promulgó el siguiente decreto: «Nos, Norton I, Emperador de los Estados Unidos de América, disponemos que la Compañía Fluvial no preste desde ahora servicio, por habernos negado pasaje franco hasta Sacramento. El barco «Shubric» habrá efectiva esta orden nuestra hasta que los rebeldes cedan en su irrespetuosa actitud». Y los «rebeldes» no tardaron en ceder. Pronto enviaron una carta de excusa al emperador, acompañada de un pasaje perpetuo para cualquier viaje y cualquier barco de la entidad.

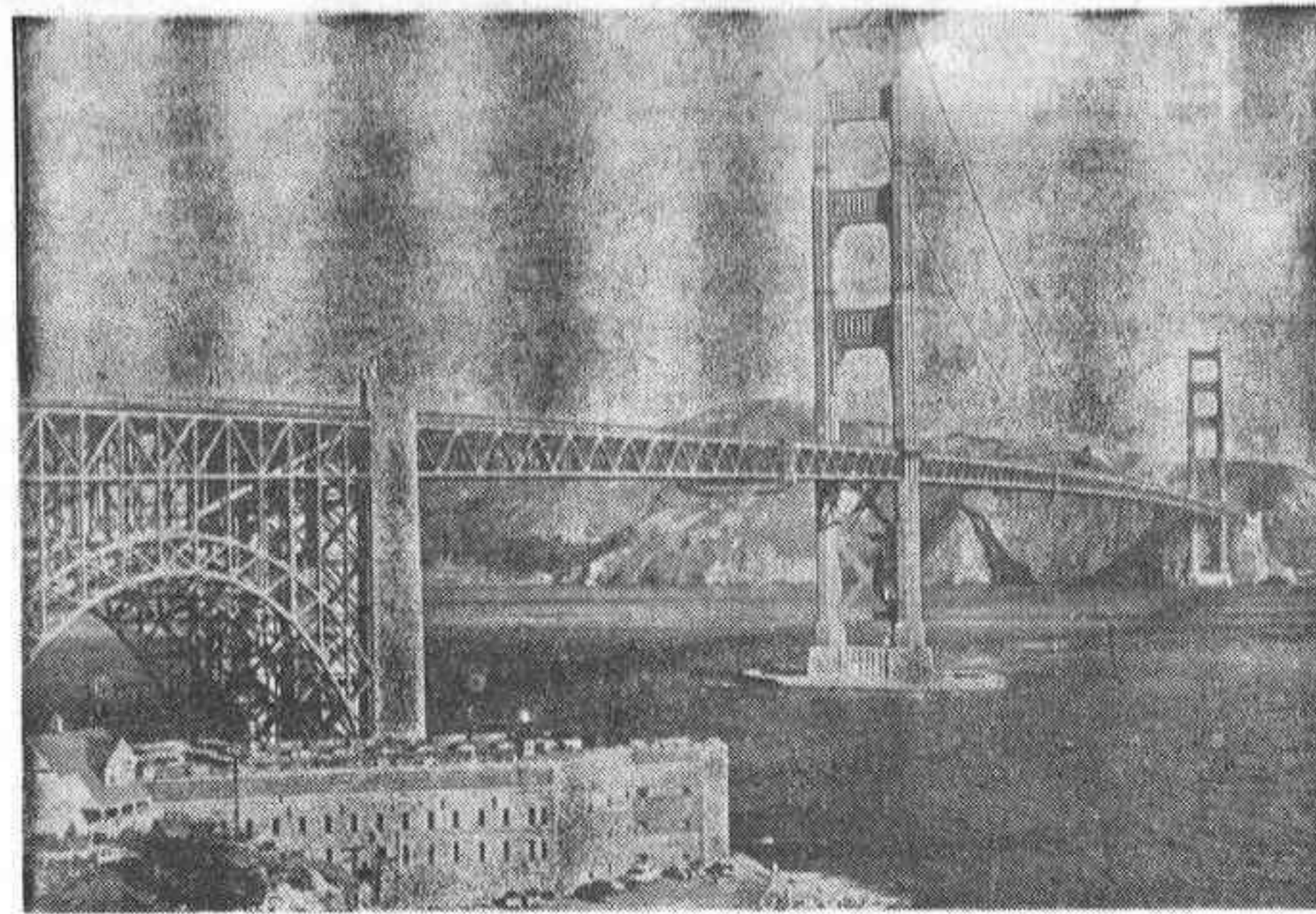
El último mensaje

En otro de sus muy difundidos mensajes sugirió Norton I la construcción de un puente entre San Francisco y Oakland, idea que él no se limitaba simplemente a enunciar, pues la acompañaba de oportunas consideraciones técnicas y económicas. Sin embargo, se calificó entonces tal iniciativa como locura irrealizable, de la que se rieron peritos y profanos. Pero en 1937, al ser inaugurado el grandioso Golden Gate, que con sus 1.280 metros de luz era entonces el puente colgante más largo del mundo, se reconoció el acierto y la cordura de la vieja propuesta de Norton. Y como homenaje a su memoria fue erigido entonces un sencillo monumento (en cuya inauguración actuó una banda militar y se dispararon salvas de artillería) sobre la tumba del emperador.

El pintoresco personaje había fallecido casi de repente en el año 1880, hace ahora un siglo. A su entierro asistieron más de diez mil personas, presididas por las autoridades de San Francisco. El último mensaje de Norton había sido el de la Nochevieja de 1879 y en él exhortaba a todos sus súbditos, en términos paternales y cordiales, a dar gracias a Dios por los beneficios recibidos en el año que concluía y a pedirles mercedes para el que comenzaba, para aquel año 1880, en el que Joshua Norton, primero y único emperador de los Estados Unidos, ter-

minaría, con su propia muerte, su novelesco reinado.

Pedro MONASTERIO (SERVICIOS ESPECIALES EFE)



El grandioso puente de la Golden Gate en San Francisco, una de las obras propugnadas por el pintoresco emperador de los Estados Unidos, Norton I. — (Foto Efe - Fiel).

Mediterráneo DOMINICAL

HACE 75 AÑOS QUE MURIO JULIO VERNE

Fue maestro de novelistas y profeta de los adelantos científicos y técnicos

Pese a su éxito literario, sus anticipaciones tropezaron con el escepticismo de muchos científicos de la época

EN LA ACTUALIDAD SUS OBRAS SIGUEN REEDITANDOSE Y HAN SIDO TRADUCIDAS A TODOS LOS IDIOMAS.

POSIBLEMENTE con Salgari (uno de los novelistas cuya vida privada fue quizá más infuista), Julio Verne ocupa un lugar preponderante en la literatura destinada a los jóvenes. Pero además, el escritor francés ocupa un lugar privilegiado como precursor del llamado género de ciencia-ficción hoy tan en boga. En este terreno, Julio Verne fue un maestro y, hasta cierto punto, incluso un profeta.

Había nacido en Nantes, el 8 de febrero de 1828, hace 152 años, y falleció en Amiens el 24 de marzo de 1905, hace 75 años. Las bodas de diamante pudieron celebrarse como cuando se cumplieron en 1928 los cien años de su nacimiento. En aquel entonces, en Copenhague, el diario «Politiken» organizó un concur-

so entre los jóvenes daneses ofreciendo un premio a quien fuera capaz de realizar un viaje similar al de Phileas Fogg. Un «boy-scout» fue el ganador, un tal Pablo Huld que «venció al héroe y al criado «Picaporte» dando que pese a sus 15 años consiguió realizar la vuelta a nuestro pícaro mundo en 43 días, menos que cuando unos 40 años atrás lo llevó a cabo el héroe de «La vuelta al mundo en 80 días». Y como al final de viaje, el joven Huld llegó hasta Amiens donde visitó la tumba de novelista. Allí existía también desde veinte años atrás un monumento en su nombre levantado por una suscripción popular.

Su vida y sus obras

Doctorado en Derecho en la Sorbona, el joven Julio, hijo de un abogado dispuesto a que su bufete fuera hereditario, no vivió en el mundo de las leyes su vida ni su futuro. Le atrajo desde el primer momento la literatura, en especial el teatro. Empezó escribiendo relatos sencillos que se publicaron en la revista «El museo de las familias». Sus viajes fantásticos llaman la atención, mientras que a él la Bolsa, a la que dedica algunas horas, deja de interesarle. Con 20 años solamente, escribe en colaboración con Carré, dos operetas. Dos años después consigue representar una comedia titulada «Les pailles rompues».

Pero el verdadero Julio Verne se estaba gestando con su obra «Cinco semanas en globo». Le costó mucho que los editores admitieran esta novela, que finalmente vio la luz gracias a la comprensión de un literato como Netzel. «La revista de educación» fue donde se lanzó este libro al público y el éxito coronó el esfuerzo y el atrevimiento.

Obstáculos y escepticismo

Comenzaba la fama para este joven que más tarde contraería matrimonio con una viuda, al parecer sin exceso de felicidad, aunque jamás se refirió Julio Verne públicamente a su vida familiar. Vivió (muy al contrario



El famoso novelista francés, Julio Verne de cuya muerte se cumplen 75 años. — (Foto Efe - Fiel).

de Salgari hundido en la miseria) con cierta holgura y sin preocupaciones salvo las propias de un novelista en sus comienzos, tropezando con obstáculos y con el escepticismo de muchos. Los científicos combatieron su novela «De la Tierra a la Luna» tachándola de superchería. Años después (si hubieran vivido) habrían tenido que sonrojarse y reconocer que en la mente de aquel hijo de un abogado de Nantes existía un algo de profecía.

En sus diversas obras, Julio Verne expone, con arreglo a bases científicas y técnicas, una serie de innovaciones que se han realizado muchas décadas más tarde, desde el submarino navegando bajo el casquete polar (en 1865) hasta el viaje a la Luna, la televisión, el rayo laser, el helicóptero y la radiación atómica.

Genio indiscutible

Pronto sus obras, traducidas a todos los idiomas, le hicieron famoso en el mundo entero. Fue una sucesión de novelas magis-

trales: «Miguel Strogoff», «La vuelta al mundo en ochenta días», «Los hijos del capitán Grant», «Dos meses de vacaciones», «La isla misteriosa», «Viaje al centro de la Tierra», y tantas otras más, reeditadas sin cesar en numerosos países.

Julio Verne abrió el camino a otros novelistas que perfeccionaron el género de la ciencia-ficción, sin detrimento del genio indiscutible del autor francés. Por ejemplo, el inglés H.G. Wells, también maestro en el arte de profetizar. Si ambos son similares como profetas, pronto tendremos invasiones de otros mundos y demás males apocalípticos. Confiemos sin embargo que la similitud se quede en la calidad literaria y no en el cumplimiento de las profecías.

Julio Verne, con su imaginación, se adelantó a varias generaciones. A los 75 años de su fallecimiento sigue siendo profundamente leído y, además, histórica y científicamente no podrá ser nunca olvidado.

José María DIEZ

A vista de QUIQUE



COLABORACIONES

CASTELLON, FIGURAS CON SOLERA

EL DR. GENARO COMPAÑ LABAN, UN INTELLECTUAL CATALAN, INJERTADO DE CASTELLONENSE

"Cuando llegué por primera vez a Castellón, en los años 20, encontré a unas gentes sencillas, abiertas y acogedoras"

Por RAFAEL GASSET



Si hay en nuestra ciudad, un hombre no inglés, con un aspecto exterior netamente británico es sin duda alguna, el doctor Genaro Compañ Laban. Su figura, su rostro, el color de su pelo, su estilo de peinarse, su manera de andar y de moverse, su indumentaria y por si fuera poco, el complemento de su «british pipe», lo acredita así. Ya quisieran para sí mismos, muchos súbditos de Su Graciosa Majestad británica, poseer ese aire y marchar como tan «made in England». Claro es, que en cuanto nos acercamos a él, el fulgor y la viveza de su espíritu meridional, evidencian su condición latina.

por unos grandes ventanales. De las paredes, penden algunos cuadros y numerosas fotografías familiares. Pero lo que más destaca, es su gran biblioteca, compuesta por cientos de volúmenes, que casi nos rodean y cercan por completo. A la vista de este auténtico mar de libros, le comento trónico: —Ante esta espléndida biblioteca, casi palidezco de envidia, señor Compañ... sobre todo, teniendo en cuenta, la anemia que padece la mía... Esto, casi es una provocación. Como bibliófilo y como lector, es Vd. un rival muy duro, amigo mío... —No exagere Vd., por favor... —Ante estos montañas de libros, ¿estamos seguros o corremos el riesgo de morir aplastados, si se quiebran las estanterías...? —Sí, corremos un riesgo... —¿No cree Vd., que sería una muerte literaria y bella si así fuese...?

—No hay duda de que lo sería... sobre todo, para los amantes de los libros como Vd. y yo... sería una muerte, por «la letra impresa».

Infancia en Castellón

El doctor Compañ, se dispone a cargar su pipa, con una dedicación que adquiere aires de ritual. Yo, le observo en silencio desde mi butaca, mientras enciendo sin estilo alguno mi vulgar cigarro.

—¿Cuándo llega Vd. a estas tierras castellonenses por primera vez? ¿Es por los años del traslado de Castilla del monte al llano...?

—No es por esos, pero casi, casi... Llego a estas tierras, por primera vez, a principio de los años veinte, es decir en el año

(Pasa a la siguiente)

EN LA ERA ATOMICA XVI

LA SOLUCION DEL HIDROGENO

Los escolares de EGB que inician el estudio de la química aprenden de inmediato las reacciones de oxidación del carbono y del hidrógeno, que por ser exotérmicas desprenden calor. Aprenden, que tanto el carbono (C), como el hidrógeno (H), son dos materias combustibles, y, quemándose totalmente, el primero desprende 97.600 kilocalorías cada molécula que se ha formado de CO2 (bióxido de carbono) y el segundo desprende 68.400 Kcal. por cada molécula que se ha formado de H2O (agua). Si el carbón arde con insuficiencia de aire, entonces, se produce CO (monóxido de carbono) y se desprenden tan sólo 29.400 Kcal., pero el CO puede actuar todavía como combustible, pasando a CO2 y desprendiendo 68.200 Kcal., que son las que faltaban para llegar a las 97.600 Kcal. si la combustión hubiera sido con suficiente oxígeno, o sea, con bastante aire.

Resultado el hidrógeno, por su buena relación de calorías-peso, un combustible idóneo para la navegación espacial. En esa aplicación no cuenta el precio a que pueda resultar, aún obteniéndose por electrolisis del agua que supone el gasto de una energía cara cual es la eléctrica. Si que cuenta el precio en el autotransporte terrestre, marítimo y aéreo. El hidrógeno, por desgracia, no lo tenemos en abundancia en estado natural como no sea combinado con el oxígeno formando la molécula de agua. Siempre nos encontramos con lo mismo; en estado nativo —salvo raras excepciones— los metales y los metaloides, en el transcurso de los procesos geológicos, han pasado al estado más estable de óxidos o anhídridos, de cuyas formas mineralógicas hemos de partir para extraerlos. Por lo tanto, a primera vista, parece que la solución del hidrógeno no va a ser rentable económicamente hablando, puesto que para conseguirlo de donde se halla en abundancia, el agua, habremos de hacer un gasto de energía, para romper esta molécula, no inferior a la que nos resituirá al quemarse y reconstruir de nuevo la molécula de agua. Todo depende, sin embargo, de la calidad y la baratura de la energía que tengamos que gastar para su fabricación y de la calidad que por sus especiales condiciones y posibilidades de aplicación pueda significar la nueva energía del hidrógeno. Ya hemos visto un caso, el de la navegación cósmica, en donde este combustible no tiene muchos rivales que le puedan reemplazar. En el autotransporte todo depende del precio a que se pueda vender; técnicamente el motor de hidrógeno está resuelto, en la forma admirable de cohete propulsado por reacción de los gases de escape y también en otras formas más adaptables al transporte terrestre. Para los defensores de la integridad de la naturaleza y de la pureza del medio ambiente no existe mejor combustible: en el agua de los océanos tenemos los recursos inagotables de esta fuente energética y los productos de su combustión se reducen a vapor de agua. Económicamente, su obtención a un precio razonable, sólo dependerá de la

baratura de la energía que tengamos que gastar para disociar la molécula de agua y separar sus dos componentes. Hay muchos procedimientos para obtener hidrógeno; pero, industrialmente, si queremos conseguir el combustible hidrógeno a un precio que pueda hacer universal su uso, en realidad, hoy por hoy, no existe ninguno. Si obtuviéramos masivamente el hidrógeno a un buen precio no existiría la crisis de la energía que actualmente padecemos. Se ha pensado fabricarlo electrolíticamente a escala industrial utilizando la energía sobrante en los baches del consumo eléctrico en las horas de madrugada, si se continúa la proliferación de centrales nucleares que, como funcionan inintermittentemente, por fuerza habrá de originar un exceso de energía fuera de los horas punta de consumo, cuyos sobrantes energéticos podrían destinarse a la descomposición electrolítica del agua en sus dos elementos, oxígeno e hidrógeno.

mos un combustible de más alta calidad y susceptible de ser empleado por la aviación y por el transporte terrestre y marítimo. En realidad, conseguiríamos hacer utilizable en autotransporte la energía del carbón y en esta transformación del carbón en hidrógeno se mantendrá una balance energético muy aceptable. Más no olvidemos que el carbón, hoy, es costoso de extraer de la mina y, además, contribuiríamos con este proceder a acelerar el agotamiento de los carbones fósiles que en cantidades filias y no renovables contiene nuestro mundo. Cabe ensayar otro proceso para disociar la molécula de agua con el sólo concurso de la energía solar que es inagotable. En determinadas condiciones y a muy elevada temperatura el agua se descompone en sus dos elementos, oxígeno e hidrógeno. El Sol puede ser el agente energético de este proceso físico-químico, y si se logra que no resulten excesivamente onerosas las instalaciones de espejos concentradores de la radiación solar, se podría fabricar hidrógeno en grandes cantidades, y hacer de este combustible el sustituto ideal de los derivados del petróleo. Hay otro proceso de descomposición de la molécula de agua, pero, este pasa por el riesgo de la radiactividad. La radiación gamma disocia la molécula de H2O. Es un efecto físico-químico que puede presentarse en los reactores nucleares que emplean el agua como fluido extractor del calor. Fue lo que causó la burbuja de hidrógeno en el reactor de Harrisburg y que dificultó la normal circulación del agua y su peligrosa elevación de temperatura.

Un proceso industrial para obtener hidrógeno puede basarse en la descomposición de la molécula de agua en presencia de carbón incandescente, llevado a una temperatura no excesivamente elevada (unos mil grados). Por cada 12 kilos de carbón obtendremos cuatro de hidrógeno. La reacción, por ser una reacción de reducción, naturalmente, es endotérmica y absorbe calor. Si no tuviéramos que mantener el carbón a una temperatura relativamente elevada y restituir el calor que absorberá la reacción de reducción, habría una ganancia extraordinaria de energía; pues los 12 kilos de carbón sólo nos pueden dar —como hemos señalado— 97.600 Kcal., mientras los 4 kilos de hidrógeno nos darán 136.800 Kcal. Pero habremos de quemar unos kilos de carbón a valernos de cualquier otra fuente de calor para mantener el carbón reactivo incandescente y restituir las calorías que demanda el sostenimiento de la reacción endotérmica de descomposición del agua. Habrá, pues, un gasto de energía y de carbón en tal medida que se mantenga un balance energético que no podrá ser inferior a la potencia calorífica que poseerá el hidrógeno formado. Como habremos de hacer un gasto de energía para conseguir el hidrógeno —aparte el gasto de carbón que reaccione con el agua— entra aquí una posible aplicación de la energía solar manera de fuente de calor. Imaginemos una fábrica de hidrógeno, basándose en el proceso que acabamos de describir, funcionando del siguiente modo: Una retorta colocada encima de una torre es calentada fuertemente concentrando sobre ella los rayos solares que reflejan un sistema de espejos. En su interior, mediante unas taberas, se inyecta carbón pulverizado (lo más puro posible) y también se introducen las dosis exactas de vapor de agua. La reacción química que tendrá lugar producirá CO2 (bióxido de carbono) e hidrógeno. De esta mezcla de gases que saldrán de la retorta se separará el CO2 al pasarla a través de un filtro, o mediante algún otro procedimiento, y se quedará puro el hidrógeno. Existirá el inconveniente que presentará la energía que radia el Sol: la variabilidad de su intensidad, que puede alterar las constantes físico-químicas de la reacción en el interior de la retorta. Este inconveniente de algún modo se salvará. Esta fabricación de hidrógeno se haría con un gasto grande de carbón, si bien conseguiría-

La fuente de radiación gamma se tendría abundante en los desechos radiactivos de las centrales atómicas, que no son otra cosa, estos desechos, que los combustibles nucleares ya quemados, que se extraen periódicamente, los cuales con grandes precauciones se abandonan en los llamados cementerios atómicos. Y una vez más, la subsistencia energética pasa por el átomo, con los peligros subsiguientes. Parece, como si desencadenados por el hombre, a gran escala, los fenómenos radiactivos, estos le envuelven y le encierran con una malla de difícil escape.

—oOo—

Coloquio informativo en el C. M. Alcor

EL PERIODISTA NO DEBE SER TESTIGO MUDO ANTE LA NUEVA TECNOLOGIA

Hay que conocer las necesidades del hombre para poner la técnica a su servicio, no al revés

«No podemos limitarnos a ser testigos mudos de las nuevas técnicas de la comunicación social sino ser actores positivos ante las mismas. La tecnología es neutral, está ahí, y han de ser los poderes sociales y políticos los que prevengan para su utilización positiva», ha dicho Ramón Sala, gerente de «La Gaceta del Norte» en su ponencia sobre «Humanismo y Nuevas Técnicas de Comunicación Social en la década de los 80», dentro de la mesa redonda que sobre el tema ha tenido lugar en el C.M. Alcor. El tema «Persona, cultura y familia» se inscribe dentro del IV Ciclo sobre Cultura y Medios de Comunicación, que tiene lugar todos los martes, a las siete y media en el mencionado colegio. «Los nuevos medios electrónicos —señaló el ponente— basados en la utilización del ordenador, la pantalla del televisor, dispositivos para la conversión de señales eléctricas, etc., son cambios tecnológicos tan trascendentales como los que en su día supusieron la máquina de vapor y la electricidad. Los problemas técnicos, sin embargo, suelen tener solución. Mucho más complejo será resolver los problemas humanos derivados de la evolución tecnológica y del impacto que en la humanidad generen las nuevas técnicas de comunicación social.» «Como dice Jean Fourastié: «Vivimos en la incertidumbre, porque pertenecemos a la generación de los descubrimientos, pertenecemos también a la de

los experimentos». Es nuestra obligación, marcar el ritmo de los acontecimientos y prever las consecuencias con imaginación para poder evitar lo que Poreher llama la «dictadura de los medios». Conseguir la participación del hombre en el desarrollo y luchar contra su pasividad natural. Hacer que los medios en su nueva concepción estén al servicio del hombre y no al revés.» El catedrático de Pedagogía, profesor Gonzalo Vázquez, señaló que debíamos pensar en los cambios sociales que queremos para adaptar la tecnología a los mismos. El hombre debe presentar su batalla a los medios técnicos y poner la nueva tecnología al lado de la necesidad del hombre, como señala Ortega. Los poderes políticos y sociales, además de los periodistas deben pensar antes en un cuadro de necesidades de la sociedad para poner a su servicio las nuevas técnicas de la comunicación.

Manuel Jiménez Quilez, gerente de EDICA, dijo que el periodista siempre estaría al final de todo proceso informativo y la tecnología no sería en cualquier caso más que un simple y modesto auxiliar del periodista. Con la nueva tecnología, la información será más viva, añadió. Expresó su discrepancia con el ponente sobre la desorientación de la prensa escrita, profecía que lleva fallando todas sus previsiones. La prensa escrita remontará su crisis, como la ha superado la radio, estrella de los años 20, cuyo declive apareció en los cincuenta frente a la TV, si bien hoy se ha remontado y compete informativamente esplendorosa frente a la TV. También dijo que «el periodista debe ser fiel al lector; considerar su profesión como una vocación de grandes responsabilidades. No hay que manipular los hechos; hay que ser fiel al lector siendo fiel a las noticias.» Augusto Assia dijo que el periodismo escrito se hace cada día más concreto y cercano al lector y su circunstancia, y que habían sido los propios periódicos del asfalto, los que habían dado este giro, como por ejemplo el «Times» cuyos editoriales, antes exclusivos de los grandes temas, atienden ahora experiencias cercanas y concretas. Las revistas especializadas ofrecían una información educativa muy pragmática, frente a los medios masivos que se perdían en generalizaciones vagas y abstractas.

En los automóviles no será práctico llevar el hidrógeno líquido. Lo será aprovechando la propiedad que tienen algunos metales de ocultar en su masa grandes volúmenes de este gas. El paladio, especialmente, a la temperatura ordinaria absorbe más de trescientos volúmenes. Esta propiedad puede servir para llevar cómodamente el combustible necesario para un normal recorrido. El hidrógeno se hará desprender del metal que lo ha absorbido mediante una ligera elevación de temperatura o una disminución de presión. La fabricación sintética de gasolina pasa también por la solución del hidrógeno. Fabricar gasolina es hidrogenar el carbono. Ahora bien: con el motor de hidrógeno perfectamente resuelto será más económico quemar directamente el hidrógeno que no emplearlo en un proceso químico de fabricación de hidrocarburos. La solución del hidrógeno tiene otra vertiente, cual es la obtención de energía atómica por fusión de núcleos de isótopos de hidrógeno. Más esto se sale de las aplicaciones directas en autotransporte.

C. MELIA TENA

Advertisement for 'Manuación' featuring logos for BT, FONA, ROBUSTUS, and Lancer Boss. The text includes 'Manuación' and 'Ten'.

ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

AVANCES

Del 7 al 13 de abril

Bastantes de las películas estrenadas la pasada semana continúan, como era previsible, en cartel, con lo que las novedades que se nos ofrecen son escasas. Empero, puede asegurarse que la cartelera resulta bastante atractiva.

ASTORIA: El general y su imperio de los sentidos

Dirección: Atsuo Sekimoto. Guion: Yoza Tanaka. Fotografía: Kenji Tsukakoshi. Intérpretes: Eiko Matsuda, Masaru Shiga, Hiroshi Maya, Tokuko Watanabe, Kantaro Suga.

Otro título japonés que explota al menos en su traducción española el famoso y, al parecer, invisible filme que todos esperamos. Se trata aquí de enrevesada historia de celos, traiciones, asesinatos y demás elementos folletinescos que tiene como escenario el harén de un aristócrata japonés.

AVENIDA: Mad Max, salvajes de autopista

Dirección: George Miller. Guion: James McCausland. Fotografía: David Eggby. Música: Brian May. Intérpretes: Mel Gibson, Joanne Samuel, Hugh Keays Byrne.

Como continuación de estreno y tras el paréntesis de «La campanada» que sanó menos.

de lo que merecía—, de nuevo esta interesante producción australiana de la que les di noticia en «Apuntes» del pasado domingo. Va de enfrentamientos entre bandas motorizadas y policía de tráfico, que comienzan en tono casi deportivo y terminan en frío y despiadado ajuste de cuentas, narrado en tono de seca violencia, no por más elíptico menos contundente.

AZUL: Justicia para todos

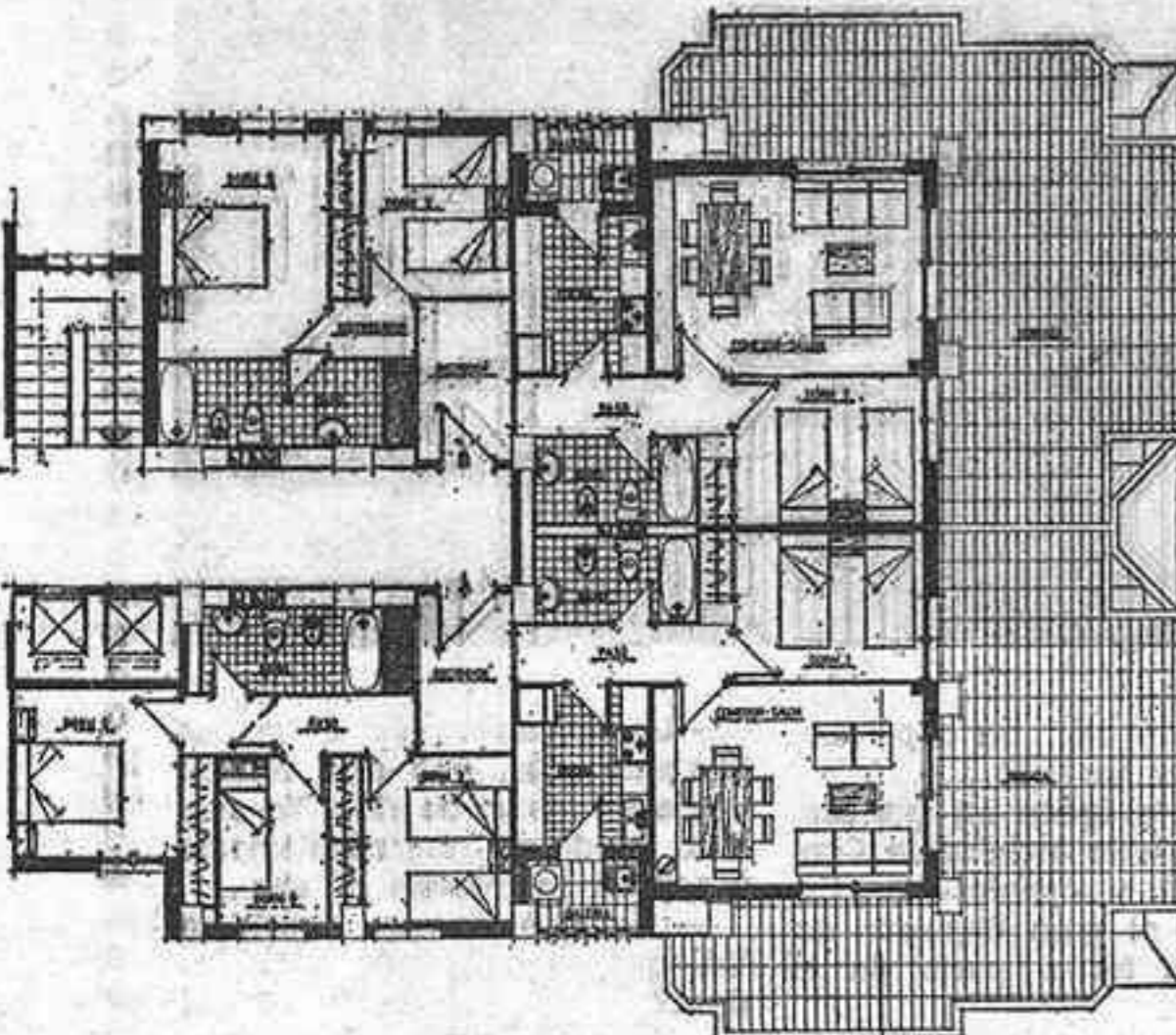
Dirección: Norman Jewison. Guion: V. Curtin y B. Levinson. Fotografía: Victor J. Kemper. Música: Dave Grusin. Intérpretes: Al Pacino, Jack Warden, John Forsythe, Lee Strasberg, Christine Lahti, Sam Levens.

Posible continuación en cartel durante esta semana—sería la tercera—de esta apasionada denuncia al sistema judicial americano, con historia de joven abogado en perpetua lucha contra la corrupción de sus colegas, jueces y demás. (ver «Apuntes»).

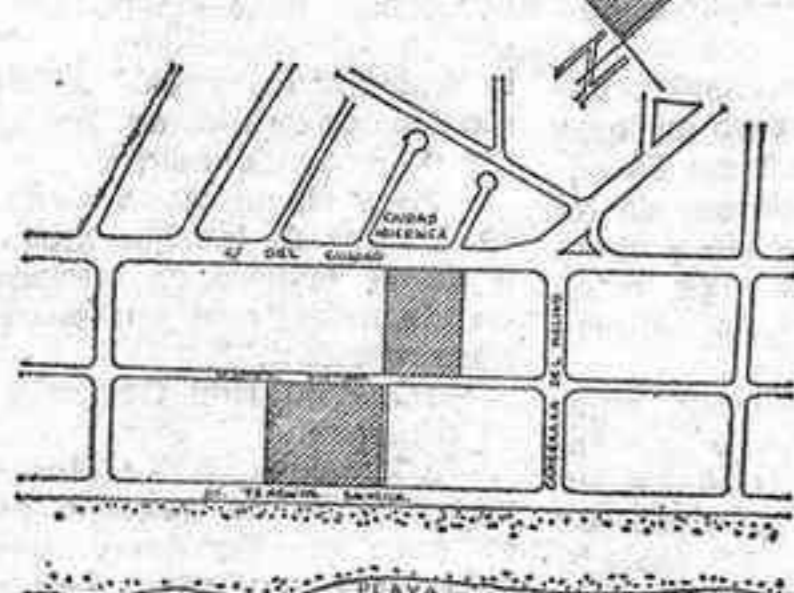
CONDAL-2: «1941»

Dirección: Steven Spielberg. Guion: Robert Zemeckis y Bob

APARTAMENTOS VISTAMAR EN PRIMERA LINEA DE 120 A 160 M2. VILLAS DE BENICASIM (Castellón)



- 2, 3 y 4 habitaciones.
- 2 baños completos alicatados hasta el techo con saneamiento de color y grifería de primera calidad.
- Marcos forrados con maderas de Oregon.
- Carpintería exterior de aluminio anodizado de color bronce.
- Piscina, campo de tenis y PASO SUBTERRANEO A PLAYA.
- ACABADOS DE GRAN LUJO.



Información y venta: San Luis, 40 - Teléfono 22 39 66, o en su agente de la propiedad inmobiliaria.

Promueve: PROMOCIONES PLAYAMAR, S. A. Construye: CONSTRUCCIONES ALCACER, S. A.

Advertisement for Prisma security systems, featuring the Prisma logo and text about door windows, fire alarms, and burglar detectors.

GOYA: «Skateboard»

Dirección: George Gage. Intérpretes: Liff Garrett, Allen Garfield, Kathleen Lloyd, Richard Van Der Wyk, Tony Alva, Ellen Oneill.

REX: «Star Trek»

Dirección: Robert Wise. Guion: Harold Livingston y Alan Dean Foster. Música: Jerry Goldsmith. Intérpretes: William Sattner, Leonard Nimoy, De Forest Kelley.

La tripulación de la «Enterprise» parte con la misión de impedir que una nave intrusa, que ya ha destruido tres vehículos espaciales en su viaje a la Tierra, produzca irreparable catástrofe... Cuarenta millones de dólares gastados en esta «pueta al cine» de la popular serie televisiva, mayormente en decorados, maquetas y efectos especiales, garantizan su espectacularidad.

Se reanuda, tras el paréntesis de la Semana Santa, el ciclo «Agatha Christie» en la segunda cadena —perdón, segundo programa—, se fija, al parecer definitivamente en las 21'30 horas el espacio «Largometrajes» del domingo en la misma, se incluye, parece que alternativamente, otro espacio de largometrajes dominical a las 20'00 horas en la primera... y se ignora, como siempre o casi, la película a proyectar en «La clave». Bueno, también se ignora el título del largometraje del domingo en la segunda. ¿Será catástrofe?

Casi un caballero -1964-

Dirección: José María Forqué. Intérpretes: Alberto Closas, Concha Velasco, Alfredo Landa. Anunciada hace unos semanas y postergada, creo recordar, a causa de una retransmisión deportiva, va de unos ladrones de poca categoría sorprendidos en plena «caña» por un supuesto marqués y su criado que, en vez de denunciarlos, les proponen participar en el robo de un «greco». Comedia más bien pesosa, basada en una obra de Carlos Llorens.

La señora McGinthy ha muerto -1965-

Dirección: George Pollock. Intérpretes: Margaret Rutherford, Ron Moddy.

Advertisement for Cine CONDAL-2, mentioning air conditioning, phone number, and showtimes for the movie '1941'.

historia tópica muy similar a las que de siempre han servido de soporte a parecidos empeños: un promotor de deportes, sin un centavo en los bolsillos, intenta crear un equipo profesional que le procura más problemas que dinero.

MAXIMILIAN SCHELL, MONTGOMERY CLIFF

Con sus casi veinte años a cuestas vuelve, supongo que reñanzado por los éxitos en televisión de «QB VII» y «Holocausto», esta visión de los juicios contra los mandos nazis celebrados en Nuremberg tras la segunda guerra mundial. Se anuncia versión íntegra con las secuencias que fueron prohibidas en su día y se presenta con el título original (recuerden que fue estrenada como «Vencedores o vencidos»).

SABOYA: «La Luna»

Dirección: Bernardo Bertolucci. Guion: Bernardo y Giuseppe Bertolucci. Fotografía: Vittorio Storaro. Música: Ennio Morricone. Intérpretes: Jill Clayburgh, Matthew Barry, Babetta Capetti, Aida Valli, Tomás Millán, Laur. Betti, Renato Salvatori.

RIALTO: El juicio de Nuremberg

Dirección: Stanley Kramer. Intérpretes: Spencer Tracy, Burt Lancaster, Richard Widmark, Judy Garland, Marlene Dietrich,

APUNTES

MI amiga Silvia me asegura que se lo pasó muy bien viendo «La Luna». Ella no se complicó el espectáculo intentando descubrir su «cara oculta», se limitó a gozar su contemplación y «pasó de buscarle intenciones al filme de Bertolucci. Pienso que hizo bien porque pudiera ocurrir que no hubiera otra intención en él, a veces comprometido autor, que contar una historia que hablara a los sentidos, un filme para gozar una especie de ópera o melodrama, o quizás las dos cosas a la vez, que no estoy demasiado seguro que hayan diferencias entre ambas.

Y creo que quienes hayan querido ver otras intenciones: se habrán sentido chasqueados, porque el supuesto análisis psicológico del protagonista con sus complejos de Edipo o Electra, lógicamente del supuesto análisis crítico de las relaciones familiares, etc. resultan, tomados como tales, muy pobres. La película vale lo que vale su puesta en escena, con hallazgos estilísticos de una inmensa belleza, con una excelente dirección de actores, con la creación de una serie de situaciones límite resueltas con una convicción y fuerza muy notables. La tradición melodramática y/o operística italiana está en «La Luna» y Bertolucci lo muestra bien palpablemente poniéndolos en un primer plano casi constante la música de Verdi, sirviéndose de la condición profesional —«prima donna»— de la protagonista, que además sirve para remitirnos continuamente a la ficción de las bambalinas.

Tras la muerte de su esposa, una prima donna parte de los USA a Italia, en especie de viaje sentimental y profesional, acompañada de su hijo de quince años, descubriendo que entre ellos se abre profundo abismo que intentará salvar a toda costa. (Ver «Apuntes» en esta misma página).

Por eso, por los años, lo que en Capra era, a través del personaje de Stewart en «Caballero sin espada», una lucha esparanzada contra la corrupción y a favor de la Democracia —esperanzada y fructífera— en Jewison es, a través de Pacino en «Justicia para todos», tan sólo un testimonio, una batalla desesperada en cuya utilidad no se cree demasiado, pero que hay que librar. Y es que en esos cuarenta años han pasado demasiadas cosas: un Vietnam, un Watergate, etc. y con ellas se ha perdido mucha ingenuidad. Las flores del snow de Roosveltiano se han marchitado quizás para siempre. Hé!st.

III CONCURSO DEL «ROTILO»

Tras el fallo del jurado, que deliberó entre los quince filmes presentados a concurso, el pasado miércoles y en un ambiente de considerable expectación, fueron entregados los premios de esta tercera edición que se ha significado por una muy notable calidad media de todos los trabajos presentados. Es interesante hacer hincapié en esto, dado que la casi totalidad de los concursantes eran debutantes, lo que da un gran margen a la esperanza en ese potencial de cineastas amateur de nuestra provincia.

Los premios consistentes en unos «trofeos Kodak» recayeron en los siguientes filmes y autores:

- Tema «Magdalena» para trabajos sobre las fiestas a:
- Primero: «FOC» de Emilio Font.
- Segundo: «No tots van de festa» de José García
Tema libre a:
- Primero: «Museo de Villafamés» de Andrés Verdoy
- Segundo: «Domiño» de Joaquín Ramos

«CINE AMATEUR EN CASTELLÓN»

El próximo jueves —ojo al cambio de fecha— se reanuda el ciclo dedicado a los cineastas amateurs de Castellón en la Sala de Imagen de la Caja de Ahorros. Para esta sesión, que se celebrará a las 7,30 horas, se prevé la proyección del filme de Vicente Almela «Jesuicristo Superstar», cuyo mayor interés dentro de los propósitos de este ciclo, radica en ser casi la única obra —o al menos, la que apuntaba más claramente a ello— realizada en equipo, con participación de la mayoría de aficionados locales. Puede dar lugar a un interesante coloquio sobre las ventajas del trabajo en equipo.

MEDITERRANEO es miembro de STAR TREK

Advertisement for Star Trek movie showing the title 'STAR TREK' and listing William Shatner and Leonard Nimoy.

LAS CARAS DE LA LUNA

MI amiga Silvia me asegura que se lo pasó muy bien viendo «La Luna». Ella no se complicó el espectáculo intentando descubrir su «cara oculta», se limitó a gozar su contemplación y «pasó de buscarle intenciones al filme de Bertolucci. Pienso que hizo bien porque pudiera ocurrir que no hubiera otra intención en él, a veces comprometido autor, que contar una historia que hablara a los sentidos, un filme para gozar una especie de ópera o melodrama, o quizás las dos cosas a la vez, que no estoy demasiado seguro que hayan diferencias entre ambas.

Y creo que quienes hayan querido ver otras intenciones: se habrán sentido chasqueados, porque el supuesto análisis psicológico del protagonista con sus complejos de Edipo o Electra, lógicamente del supuesto análisis crítico de las relaciones familiares, etc. resultan, tomados como tales, muy pobres. La película vale lo que vale su puesta en escena, con hallazgos estilísticos de una inmensa belleza, con una excelente dirección de actores, con la creación de una serie de situaciones límite resueltas con una convicción y fuerza muy notables. La tradición melodramática y/o operística italiana está en «La Luna» y Bertolucci lo muestra bien palpablemente poniéndolos en un primer plano casi constante la música de Verdi, sirviéndose de la condición profesional —«prima donna»— de la protagonista, que además sirve para remitirnos continuamente a la ficción de las bambalinas.

DENUNCIAS

No es en absoluto gratuito comparar «Justicia para todos» con «Caballero sin espada», a Norman Jewison con Frank Capra y a Al Pacino con James Stewart. La diferencia que hay entre uno y otros —filmes, directores, actores, personajes— es únicamente de años, casi cuarenta por ciento.

Por eso, por los años, lo que en Capra era, a través del personaje de Stewart en «Caballero sin espada», una lucha esparanzada contra la corrupción y a favor de la Democracia —esperanzada y fructífera— en Jewison es, a través de Pacino en «Justicia para todos», tan sólo un testimonio, una batalla desesperada en cuya utilidad no se cree demasiado, pero que hay que librar. Y es que en esos cuarenta años han pasado demasiadas cosas: un Vietnam, un Watergate, etc. y con ellas se ha perdido mucha ingenuidad. Las flores del snow de Roosveltiano se han marchitado quizás para siempre. Hé!st.

III CONCURSO DEL «ROTILO»

Tras el fallo del jurado, que deliberó entre los quince filmes presentados a concurso, el pasado miércoles y en un ambiente de considerable expectación, fueron entregados los premios de esta tercera edición que se ha significado por una muy notable calidad media de todos los trabajos presentados. Es interesante hacer hincapié en esto, dado que la casi totalidad de los concursantes eran debutantes, lo que da un gran margen a la esperanza en ese potencial de cineastas amateur de nuestra provincia.

Los premios consistentes en unos «trofeos Kodak» recayeron en los siguientes filmes y autores:

- Tema «Magdalena» para trabajos sobre las fiestas a:
- Primero: «FOC» de Emilio Font.
- Segundo: «No tots van de festa» de José García
Tema libre a:
- Primero: «Museo de Villafamés» de Andrés Verdoy
- Segundo: «Domiño» de Joaquín Ramos

«CINE AMATEUR EN CASTELLÓN»

El próximo jueves —ojo al cambio de fecha— se reanuda el ciclo dedicado a los cineastas amateurs de Castellón en la Sala de Imagen de la Caja de Ahorros. Para esta sesión, que se celebrará a las 7,30 horas, se prevé la proyección del filme de Vicente Almela «Jesuicristo Superstar», cuyo mayor interés dentro de los propósitos de este ciclo, radica en ser casi la única obra —o al menos, la que apuntaba más claramente a ello— realizada en equipo, con participación de la mayoría de aficionados locales. Puede dar lugar a un interesante coloquio sobre las ventajas del trabajo en equipo.

MEDITERRANEO es miembro de

Advertisement for Star Trek movie showing the title 'STAR TREK' and listing William Shatner and Leonard Nimoy.

Advertisement for ASTORIA cinema showing showtimes for Monday.

Advertisement for AVENIDA cinema showing showtimes for Monday.

Advertisement for GOYA cinema showing showtimes for Monday.

Advertisement for RIALTO cinema showing showtimes for Sunday.

Advertisement for SABOYA cinema showing showtimes for Monday.

Advertisement for ASTORIA cinema showing showtimes for Monday and Tuesday.

Advertisement for AVENIDA cinema showing showtimes for Monday and Tuesday.

Advertisement for GOYA cinema showing showtimes for Monday and Tuesday.

Advertisement for RIALTO cinema showing showtimes for Sunday and Monday.

Advertisement for SABOYA cinema showing showtimes for Monday and Tuesday.

**SE HA EXPORTADO
EL SEAT**

Nº 700.000.

**ES UN 127, 4 PUERTAS
CON DESTINO A
ALEMANIA**

Acaba de embarcarse, en el puerto de Barcelona, el coche n.º 700.000 exportado hasta la fecha por Seat.

Es un 127, 4 puertas, con destino al mercado alemán. Con él llegan a 315.000 los Seat 127 exportados hasta hoy. Correspondiendo los 385.000 restantes a los otros modelos Seat.

Durante 1981 estaremos camino del millón de vehículos exportados a toda Europa.

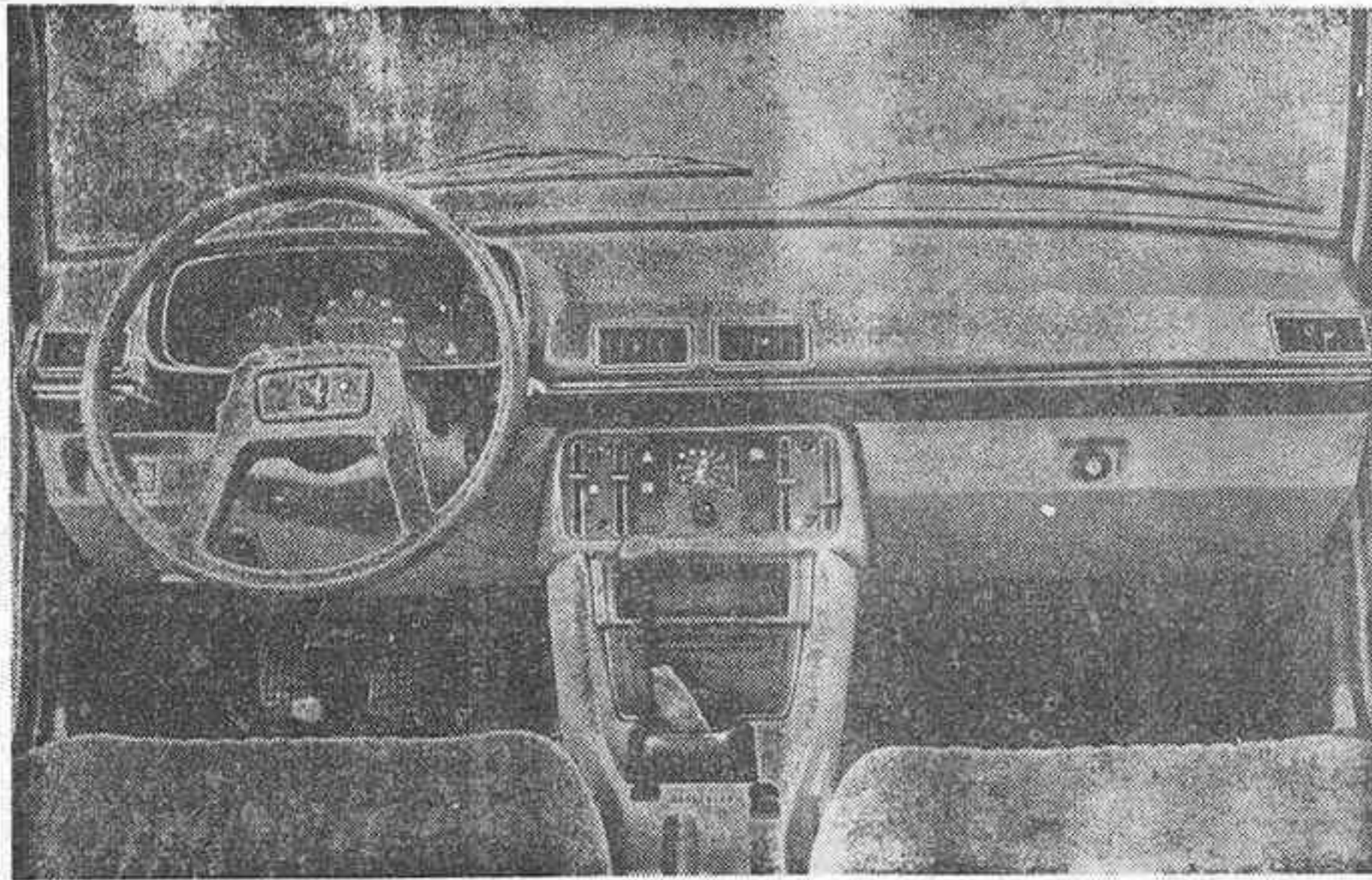


PRONTO SERA UN MILLON

SEAT

MOTOR

Un nuevo Peugeot en el mercado nacional: El 505
Línea más moderna, acabado interior más completo
y detalles de confort importantes



● Hace casi un año, en abril de 1979, Peugeot Francia presentaba a los medios informativos del mundo, el nuevo modelo Peugeot 505; once meses más tarde, CITROEN HISPANIA lanza al mercado nacional este vehículo en un intento de ofrecer a la clientela un automóvil que viene precedido de una imagen de vehículos resistente, confortable y rápido, que entronca perfectamente en el segmento de los 2000 c.c.

De su antecesor, el Peugeot 504, del que en la actualidad ruedan por el mundo dos millones y medio, ha heredado sus cualidades de robustez, comodidad, amplitud y velocidad, aportando una nueva línea más moderna, acabado interior más completo y detalles de confort muy de tener en cuenta.

Dentro de la denominación de Peugeot 505, se presenta una gama constituida por cuatro versiones distintas, dos de gasolina y dos de gasoil.

Las versiones de gasolina, identificadas técnicamente por los siglas SR y GR, alcanzan una potencia de 98 CV. DIN y una velocidad máxima de 164 Km./h.

El SR gasolina es el modelo situado en la cúspide de la gama, y dispone de una serie de elementos mecánicos y de acabado que establecen la diferencia entre el mencionado modelo y el GR.

A) Elementos de acabado

En el SR gasolina se han incluido:

- Elevavolante eléctrico en puertas delanteras.
- Tapicería de asientos y guar-

neidos interiores en «Tweed».

- Embellecedor protector de los laterales de la carrocería.
- Cuenta-revoluciones (únicamente en el modelo SR gasolina).
- Pintura metalizada con capa de barniz.

B) Elementos mecánicos

- Dirección asistida tanto en el modelo SR gasolina como el SR Diesel.
- Caja de cinco velocidades en la versión SR gasolina.

Las versiones de gasoil, denominadas como las de gasolina pero añadiéndoles a los siglas la letra D, tienen una potencia de 70 CV. DIN, alcanzando una velocidad máxima de 141 Km./h. con un consumo que oscila entre los 6,8 litros y los 9,3 cada 100 Km.

Independientemente del elemento propulsor, las cuatro versiones disponen de un tren delantero formado por ruedas independientes, amortiguadores y muelles helicoidales. El tren trasero está, también, constituido por ruedas independientes, observándose una barra antibalanceteo generosamente dimensionada.

La caja de velocidades es uno de los elementos mejor acabados de la mecánica, tanto por la suavidad de uso como por la total insonorización de su funcionamiento. Básicamente, la de cuatro marchas, es semejante a la del 504. En la versión SR gasolina la caja es de cinco velocidades, parecida a la que se monta en el 604 pero con unas relaciones escalonadas de una manera distinta, adaptadas perfectamente al nuevo modelo.

Exteriormente es un vehículo en el que se presenta claramente la división clásica en tres cuerpos: el motor, el habitáculo y el maletero. La carrocería no presenta ningún saliente, con unos amplios paragolpes envolventes de fibra que absorben perfectamente los pequeños gol-

pes de aparcamiento. En el delantero van incluidos los pilotos indicadores de dirección que ceden a las pequeñas presiones para evitar su rotura. El acceso al habitáculo es muy holgado, por el amplio grado de apertura de cualquiera de sus cuatro puertas. Los asientos son amplios y confortables, disponiendo los pasajeros de espacio suficiente para alojar las piernas con comodidad.

El sistema de aireación-calentación es muy eficaz, disponiendo de varias salidas que afectan, incluso, a los pasajeros de atrás.

El puesto del conductor es muy confortable, con todos los mandos de control al alcance de la mano y un tablero de a bordo sencillo, constituido por tres relojes perfectamente visibles ya que el volante, de dos ramas hacia abajo en posición de línea recta, permite una lectura permanente de los datos suministrados por los relojes.

Un amplio maletero de suelo liso, con una capacidad de 523 dm3, completa el conjunto de la arquitectura del Peugeot 505, de la que se puede decir, en líneas generales, que tiene un diseño armonioso y actual con unas dimensiones de cuatro metros once y ocho centímetros de largo y uno setenta y dos centímetros de ancho.

“TALBOT HORIZON” SALDRA PRONTO AL MERCADO ESPAÑOL



Se está trabajando activamente para lanzar al mercado el Talbot Horizon. Apareció en Francia en 1978. Durante ese año se vendieron más de 200.000 unidades.

Un jurado independiente de 53

periodistas especializados de 16 países europeos lo eligieron «Coche del Año».

Alcanzó las ventas más altas entre los automóviles de su segmento y sigue manteniéndose en primera línea competitiva entre los coches que cubren el más alto sector del mercado.

Al igual que los Talbot Simca 1200 y los Talbot 150, se trata de una berlina de 5 plazas, 4 puertas y portón trasero, tracción delantera con motor transversal y suspensión independiente a las cuatro ruedas. Existen de la misma 4 versiones: LS, GL, GLS y SX.

El Horizon se caracteriza por sus líneas elegantes, laterales curvados, una calandra y un parabrisas inclinados que determinan un coeficiente de penetración particularmente favorable mejorado por los bajos delanteros en forma de spoiler (cx=0,41).

La amplia superficie acristalada y la cintura baja de la carrocería, sugieren un conjunto de ligereza y robustez, impresión subrayada por los parachoques de acero de fuerte sección, en 3 partes.

La calandra negra, el conjunto de bloques ópticos-intermitentes y las luces posteriores se integran en la línea general de la carrocería y proporcionan al Talbot Horizon ese «aire de familia» característico del nuevo estilo de Talbot.

Las dimensiones exteriores (totales) son: Longitud 3,96 m. anchura 1,68, altura (en orden de marcha), 1,410.

Los diseñadores e ingenieros han conformado el habitáculo para asegurar al conductor y pasajeros confort y seguridad. Aunque el automóvil se sitúa dentro de la categoría de los de menos de 4 metros, los ocupantes disponen de una habitabilidad importante. El espacio para las piernas (1,015 m. delante y 0,87 detrás) es superior al que ofrecen un buen número de automóviles de esta categoría. La anchura para los hombros (1,326 m. delante y 1,310 detrás) puede compararse al de coches de dimensiones externas superiores.

El par motor muy elevado a

bajo régimen, permite una mejor flexibilidad en la conducción y unos repriese más enérgicos. Ello se obtiene gracias al posicionamiento del filtro de aire situado lejos del carburador y a la adopción de un sistema de escape con colector de salida doble.

El conjunto motor-cambio-diferencial está fijado elásticamente sobre tres puntos en el travesaño delantero de la carrocería y en el de la suspensión, un método de fijación inédito que asegura un mejor filtrado de las vibraciones y de los ruidos de motor. La caja de cambios mecánica es de cuatro relaciones sincronizadas con mando en el piso. El embrague es monodisco en seco.

El Horizon está equipado con dos circuitos de frenos independientes delantero y trasero: frenos de disco delanteros, de tambor los traseros, con compensador de frenada en función de la carga; tanto las pastillas como las zapatas tienen un sistema auto-regulable de compensación de desgaste de forros. La bomba hidráulica está asistida por un servo de depresión que disminuye el esfuerzo a realizar sobre el pedal de freno. Un testigo de desgaste de pastillas y otro de nivel mínimo de líquido advierten al conductor de cuándo se ha alcanzado el límite de la seguridad.

El Talbot Horizon fue el primer automóvil de serie en Europa en el que los elementos de la estructura se fabricaron en acero H.S.L.A. (chapa micro-aleada de alta resistencia), permitiendo una ganancia en el peso del 20 por ciento. El conjunto de la estructura está muy protegido de la corrosión. La protección de la parte inferior de los bajos está aumentada por una capa de plastisol anti grava.

Los Talbot Horizon, como todos los automóviles de la marca, llevan encendido electrónico de serie. El Talbot Horizon, ofrece un nivel de confort y equipo, propio de los coches más avanzados, como, por ejemplo, el ordenador de viaje.

PRECIO OFICIAL AL PUBLICO

MODELOS	Precios Franco Fábrica
PEUGEOT 505 GR	714.000,—
PEUGEOT 505 SR	795.000,—
PEUGEOT 505 GRD	794.000,—
PEUGEOT 505 SRD	875.000,—

OPCIONES

- Aire acondicionado (en los 4 modelos, sin techo corredizo) ... 45.030,—
- Asientos TEP (en los modelos GR y GRD ... (SIN RECARGO)... —
- Cinturones enrollables TRASEROS (en los 4 modelos)... 6.128,—
- Techo corredizo eléctrico (en los modelos SR y SRD)... 29.367,—
- Pintura metalizada (en los modelos GR y GRD) DE SERIE EN LOS MODELOS SR y SRD 15.663,—

NOTA: Para llegar al precio CLIENTE LLAVE EN MANO se debe añadir a los importes detallados los conceptos siguientes:

- Impuesto de lujo (26%).
- Transporte desde Vigo.
- Matriculación y placas.

Campana contra el hambre

colabore con nosotros y entregue sus donativos en: Bancos de Vizcaya, Hispano Americano, Español de Crédito, Popular Español, Santander y Cajas de Ahorros.

Se reciben donativos hasta el 30 de abril.

VILLARROYA, S. A.
CONSTRUYE Y PROMUEVE
APARTAMENTOS
MIAMI BEACH

DISFRUTE HOY MISMO DE SU APARTAMENTO Y... PAGUELO EN 10 AÑOS

SITUACION EN LA MEJOR ZONA DE LAS VILLAS DE BENICASIM

INFORMACION Y VENTA EN: REPUBLICA ARGENTINA, 10 TELF.: 21 71 77 — CASTELLON

NUEVOS CAMIONES “FIAT INDUSTRIALES”



Han sido presentados los nuevos camiones de la serie «Fiat vehículos industriales» para el transporte pesado, que con una variante del modelo «190» adaptadas a las nuevas necesidades del mercado.

La nueva producción del «190» permite, con sus numerosas versiones, la elección de nuevos modelos que permite adaptar cada versión a las necesidades del cliente, ofreciendo nuevas calidades en el mercado internacional.

La nueva versión del «190» F-35 tiene un motor de 352 CV-DIN de 8 cilindros en V con 17.174 centímetros cúbicos, provisto de hidroconducción ZF, cabina monobloc unida al bastidor. La potencia del par máximo alcanza 118 kilogrametros a 1.200 revoluciones.

El motor del F-26 es de 250 CV-DIN, con 6 cilindros en línea y 13.798 centímetros cúbicos. El del F-20 tiene 201 CV-DIN de 6 cilindros en línea

y 9.752 centímetros cúbicos, con un par máximo de 65 kilogrametros a 1.400 revoluciones.

Para los motores de 352 CV-DIN está previsto un cambio de 8 velocidades sincronizadas con la alternativa de un cambio «fuller» de 13 velocidades de conexión rápida. Con el motor de 201 CV-DIN está montado un cambio Fiat de 10 velocidades sincronizadas más 2 marchas atrás.

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 7 al 13 de abril)

Los mejores signos de la semana



Semana de perfecta armonía y felicidad en su vida conyugal, sobre todo si lleva cierto tiempo de matrimonio...



Semana propicia para tomar decisiones, que deberá compartir con las personas que le rodean...

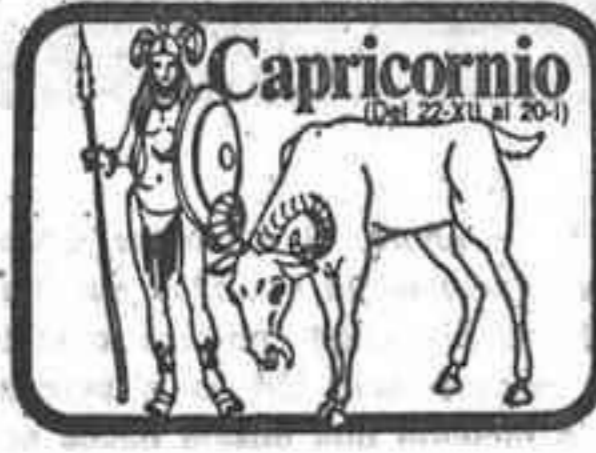


Tendrá un gran éxito con respecto a sus asuntos financieros. Por ese motivo, sus ideas serán brillantes...

Los signos normales de la semana



Durante los próximos siete días se le presentarán proposiciones ventajosas, relacionadas con su futuro profesional...



No le conviene hacer nuevas amistades, ya que en breve iniciará un proyecto muy interesante...



No se detenga a pensar tanto las posibles consecuencias de sus resoluciones...



Véase haciendo a la idea de que le aguardan múltiples y pequeñas dificultades...



Período de malestar, motivado por el alejamiento de un ser querido...

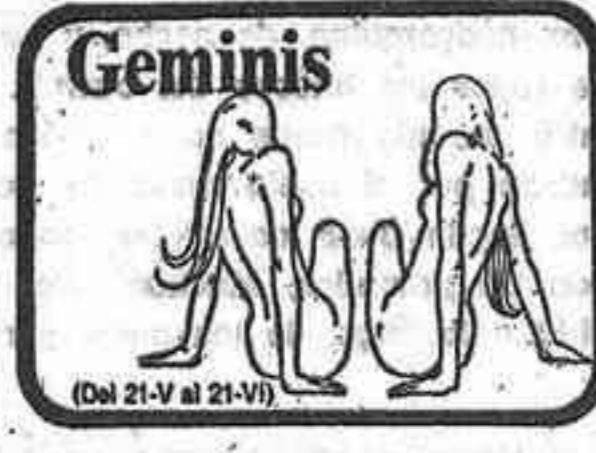


Deberá tomar todas las decisiones según su propio criterio, dedicando la mayor parte de su tiempo...

Los peores signos de la semana



Deberá hacer uso de toda su energía y voluntad para sobre llevar y vencer un contratiempo sentimental...



Su intransigencia podrá entorpecer, durante esta semana, la reconciliación que tenía prevista...



Período desfavorable que puede traducirse en disgustos familiares, pérdidas en proyectos...

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA BLANCO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														

(Al resolverlo, hay que ir colocando los 26 cuadros negros que contiene).

HORIZONTALES.— 1: Sustancia blanca derivada del tolueno, de sabor azucarado. Finalizar.— 2: Intervinieran quirúrgicamente. Sonido articulado que se emite de una sola vez.— 3: Entre hilanderas, hilos cuyas hebras están poco torcidas; Proyector de donde salen potentes rayos luminosos. Símbolo químico del astatino. Abreviatura de punto cardinal. Consonante.— 4: Nombre propio de mujer; Esencia característica de los seres.— 5: Aduanera. Altar, piedra consagrada. Terminación verbal.— 6: Imagen de una falsa divinidad. Trae a la memoria.— 7: Expulsamos ruidosamente el aire de los pulmones. Envié.— 8: Vocal. Río de la provincia de Granada. Artículo neutro. Nombre de letra.— 9: Familia de aves zancudas de pico más largo que la cabeza. Igualaran los áridos con cierto instrumento.— 10: Figurado, enfadadas, enojadas. Nota musical. Vocal.— 11: Matrícula española. Río italiano que desemboca en el mar Adriático. Unen con aguja e hilo.— 12: Perfume, aroma. Advértalos, distingalos; Divinidad egipcia.— 13: Relativas o pertenecientes al suero. Vasijas de barro para líquidos.

VERTICALES.— 1: Pidiéramos, suplicáramos.— 2: Apesadumbrado. Unele con cuerdas.— 3: Tomemos alimento por la noche. Símbolo químico del litio. Matrícula española.— 4: Voces de mando. Dicese del cuerpo que contiene sílice.— 5: Siglas de la aviación militar de Gran Bretaña. Que viven errantes, sin domicilio fijo. Consonante.— 6: Acetona que se extrae de la raíz del lirio de Florencia. Instrumento músico de barro.— 7: Sustancia del interior de ciertas conchas. Húrtanos de la compra diaria.— 8: Apuntar. Consonante. Sobrino de Abraham que huyó de Sodoma.— 9: Vocal. Terminación verbal. Símbolo químico del radio. Conjugación latina.— 10: Figurado, tostáramelos. En numeración romana, cincuenta y uno.— 11: Daremos lugar, día y hora para una entrevista. Preposición.— 12: Contracción. Pasé la lengua. Coloca espaldas con espalda.— 13: Fundamento o apoyo principal. Cerros aislados que dominan un llano. Consonante.— 14: Matrícula española. Nombre que se daba a la emperatriz de Rusia; Período muy largo de tiempo.— 15: Cortara el pelo al rape. Demasiado pequeños en su especie.

CRUCIGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTALES.— 1: Que embiste con ímpetu y ardimiento.— 2: Descánselo, repóselo. Metal muy valioso.— 3: En plural, nombre de letra. Enfermedad que se manifiesta por una intensa picazón.— 4: Matrícula española. Vocal. Nombre propio de varón.— 5: Personaje bíblico que fue obligado a casarse con la mujer de su hermano. Manifiesto mi alegría por medio de ciertos gestos.— 6: Es: times, evalúes. Hijo mayor de Noé.— 7: Fragante, perfumado. Símbolo químico del neón.— 8: Localidad de Portugal, en el distrito de Viseu. Sobrino de Abraham que huyó de Sodoma.— 9: Apellido de un escritor y médico español (1.851-1.911). Tributan homenaje de sumisión y respeto.— 10: Igualárasela el nivel de los áridos.

VERTICALES.— A: Formar cuerpos de soldados menores que una sección.— B: Anticuado, medianía entre lo mucho y lo poco.— C: Se atreva. Arrasca, destruyes.— D: Dueña de una posada o albergue. Abreviatura de amperio.— E: Artículo determinado. Terreno donde abunda la barrilla o la sosa.— F: Expulsar violenta y ruidosamente el aire de los pulmones; Símbolo químico del calcio.— G: Conjugación copulativa. Verno de Mahoma. Fenómenos atmosféricos que producen variaciones bruscas de la temperatura.— H: Nativos de cierto país de la Grecia Antigua. Anticuado, escurridizo.— I: Perteneciente o relativo a la acción de adornar.— J: Desmenúceseme con los dientes. Símbolo químico del sodio.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

JEROGLIFICO: 2: Por delante de Rosa (por, delante de rosa). CRUCIGRAMA: HORIZONTALES.— 1: Acometedor.— 2: Póselo. Oro.— 3: Emes. Sarna.— 4: Lu. O. Elias.— 5: Onán. Riome.— 6: Tases. Sem.— 7: Oloroso. Ne.— 8: Ne. las. Lot.— 9: Aza. Acatan.— 10: Rasarásele. VERTICALES.— A: Apelotonar.— B: Comunaleza.— C: Ose. Asolas.— D: Mesonera. A.— E: El. Sogar.— F: Taser. S. Ca.— G: E. Ali. Ojas.— H: Dórtos. Ote.— I: Ornamental.— J: Rod. seme. Na. CRUCIGRAMA BLANCO: SOLO HORIZONTALES.— 1: Sacarina. Acabar.— 2: Operaron. Silaba.— 3: Len. Foco. At. S. P.— 4: Inés. Naturaleza.— 5: Caminara. Ara. Ar.— 6: Idolo. Rememora.— 7: Tosimos. Remiti.— 8: A. Caofin. Lo. Ene.— 9: Rá. biles. Rosaron.— 10: Atufaralas. Do. A.— 11: Ma. Esino. Cosen.— 12: Olor. Nótelos. Ra.— 13: Se. rosas. Tinajas.

SOPA DE LETRAS

P	A	L	M	E	N	T	A	E	S
O	R	T	I	G	A	L	T	J	A
T	U	T	I	L	O	R	D	A	L
I	C	A	R	T	A	Z	O	S	E
R	E	M	S	P	E	R	G	N	U
C	B	I	L	L	E	T	E	E	Q
S	P	S	A	B	A	T	I	M	S
E	N	I	A	G	A	R	L	A	E
C	A	V	A	R	A	N	P	E	L
O	D	A	C	I	N	U	M	O	G

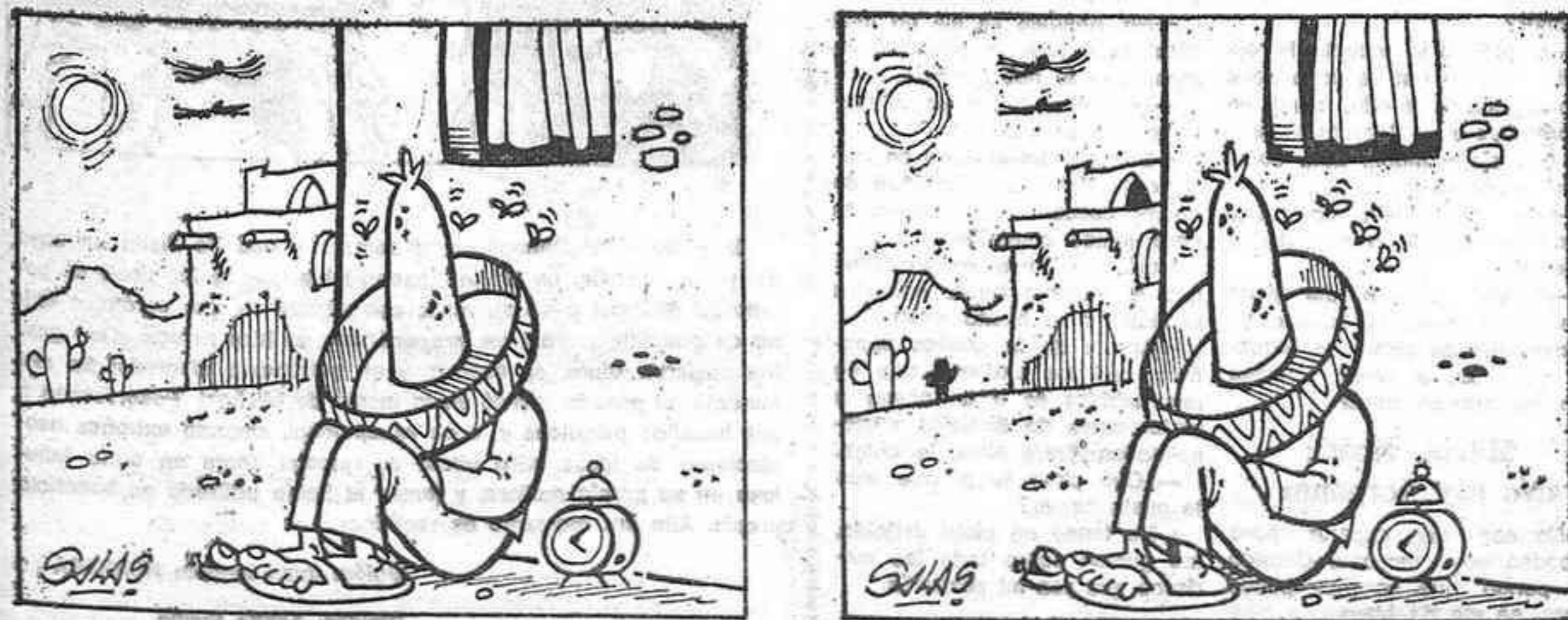
En el recuadro se encuentran los nombres de once sinónimos de la palabra «carta». Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

JEROGLIFICO



¿Cómo llegó Luisa a la meta?

JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES



TRATE DE DESCUBRIR LOS NUEVE ERRORES QUE DIFERENCIAN A ESTOS DOS DIBUJOS APARENTEMENTE IGUALES



LA GUERRA FRIA FLORECERA EN PRIMAVERA

MOSCU PIDE GARANTIAS A WASHINGTON, PERO INSTALA MISILES NUCLEARES EN AFGANISTAN

El Kremlin ha rechazado la solución de neutralizar Afganistán propuesta por Europa

CADA día es más claro que los europeos no desean una vuelta a la guerra fría y disminuir consecuentemente sus negocios con la Europa del Este y la propia URSS. La buena voluntad europea en torno al problema de la distensión se ha expresado en las actitudes del canciller alemán Schmidt y del presidente francés.

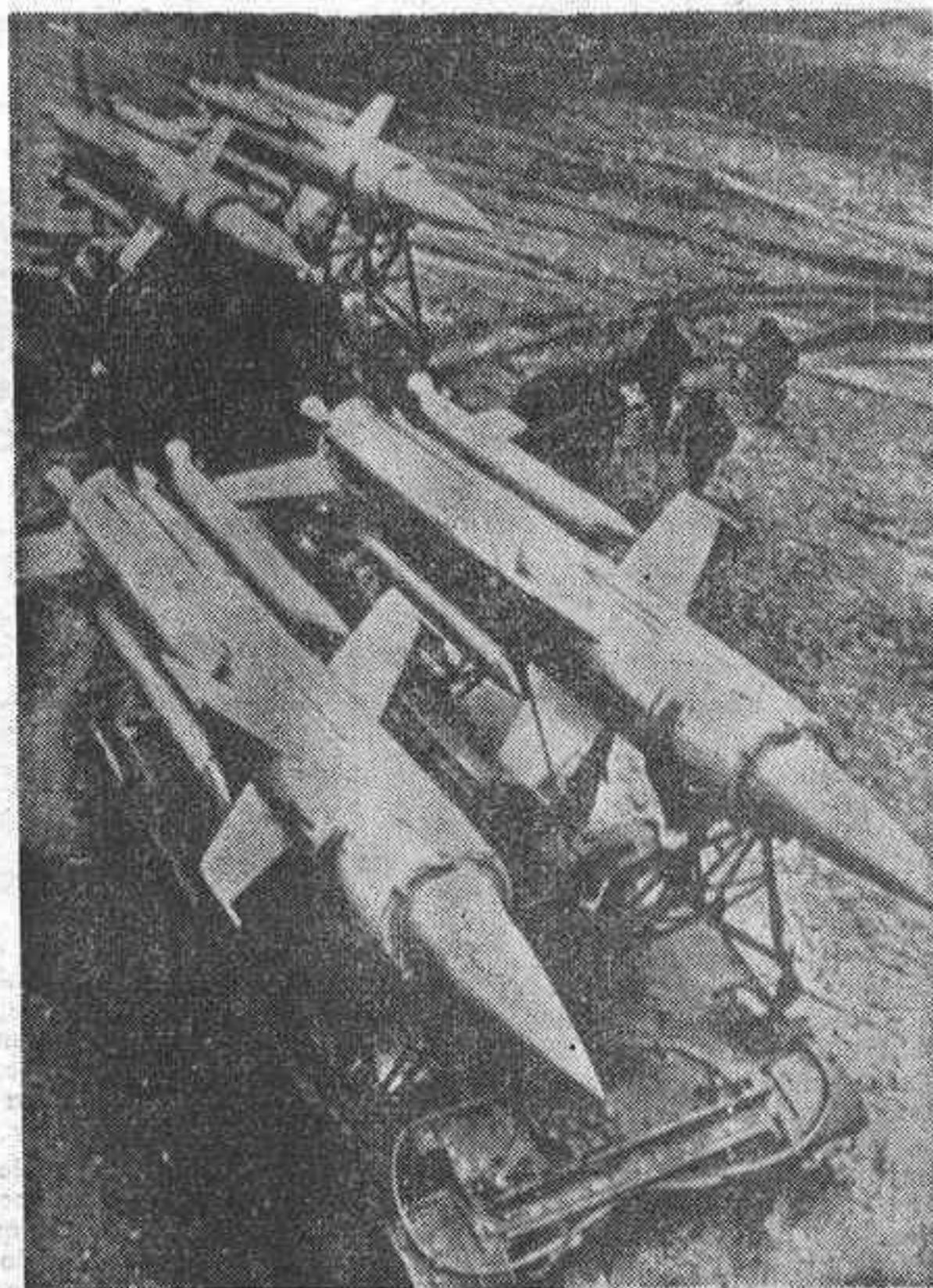
A pesar de la condena formal de la URSS por su acción en Afganistán, las dos grandes potencias europeas han propuesto una especie de plan para neutralizar Afganistán. Es decir, para asegurarle a la URSS que si se retira de Afganistán no entrarán los norteamericanos o sus aliados pakistaníes o chinos a reemplazarlos. El país asiático sería un auténtico ejemplo de país no alineado.

Esta solución pareció, en un comienzo, encontrar un cierto eco en las autoridades de Moscú pero recientemente la Unión Soviética ha sido muy clara en reivindicar «su derecho» a mantener fuerzas en Afganistán mientras dure el peligro de las maniobras americanas y chinas en la zona.

Para Moscú son los Estados Unidos los que deben comenzar por cesar sus injerencias en Afganistán y entonces la URSS no tendría por qué seguir dando ayuda militar a las autoridades afganas de Kabul. El discurso de Brezhnev pidiendo garantías a la USA y a los vecinos de Afganistán no ha podido ser interpretado claramente por la diplomacia occidental. ¿Qué garantía pide la Unión Soviética para retirarse de Afganistán? No lo ha precisado Moscú.

La conferencia de Madrid

La esperada Conferencia de Madrid sobre seguridad internacional está corriendo serios riesgos. La posición de Francia



Una nueva crisis de misiles soviéticos en Afganistán.— (Foto EFE-FIEL)

expresado por su ministro de Asuntos Exteriores, Francois Poncet, es que en la actual situación creada por la acción soviética en Asia no existen las condiciones para que la Conferencia tuviese éxito. También en este caso, Europa espera un gesto apaciguador de Moscú, pero ¿qué gesto puede ser éste, aparte de retirar sus tropas de Afganistán? Volvemos al mismo problema. Parece que todos los

caminos conducen a Kabul y no a Roma.

En la actualidad existe una diferencia básica de posición entre Moscú y Washington respecto a la responsabilidad de cada nación en lo que ya podemos llamar la nueva guerra fría. Para Moscú la degradación del clima internacional es la consecuencia de la política americana planificada, a largo plazo, antes de los sucesos de Afganistán. Una política de expansión de la industria militar y una manera de paliar los efectos de la crisis económica por la que atraviesa el país.

Para Washington se trata simplemente de la política expansionista de la URSS con la meta de hacer avanzar el comunismo por cualquier medio a su alcance, incluido naturalmente el militar. En una tercera posición se encuentra Europa, especialmente Alemania y Francia para las que la URSS es la responsable del peligro de una nueva guerra fría debido a su invasión de Afganistán, pero cualquier gesto positivo de Moscú sería bien recibido y permitiría que la Conferencia de Madrid pudiera tener aspectos realmente positivos.

Los misiles soviéticos

Los observadores militares y los «especialistas» americanos han descubierto que dentro del arsenal soviético en Afganistán se encuentran misiles suscepti-

bles de ser equipados con cabezas nucleares.

Como es imposible suponer que los soviéticos piensan usar armas nucleares para reprimir una guerrilla casi exhausta, los analistas de la prensa europea, en general, piensan que Moscú teme a una intervención china de carácter espectacular. Naturalmente que tales aprensiones parecen exageradas porque los enfrentamientos chino-soviéticos, hechos por intermedio de países terceros, caso de Vietnam y Camboya, a pesar de su gravedad no revisten la peligrosidad de un enfrentamiento directo de los dos colores del comunismo.

Finalmente el plan Carrington, adoptado por los «Nueve» en la Conferencia de Roma, es también rechazado por el Kremlin por estimar que se trata de una maniobra «destinada a ocultar la guerra secreta del imperialismo en la zona», guerra no declarada que cuenta con el apoyo de Pekín y de sus amigos de Pakistán. En tales condiciones se puede resumir que Moscú rechaza la solución europea de neutralizar Afganistán y se mantiene firme en exigir «garantías» de Washington antes de retirar sus efectivos de Afganistán. Así la guerra fría parece destinada a florecer la próxima primavera.

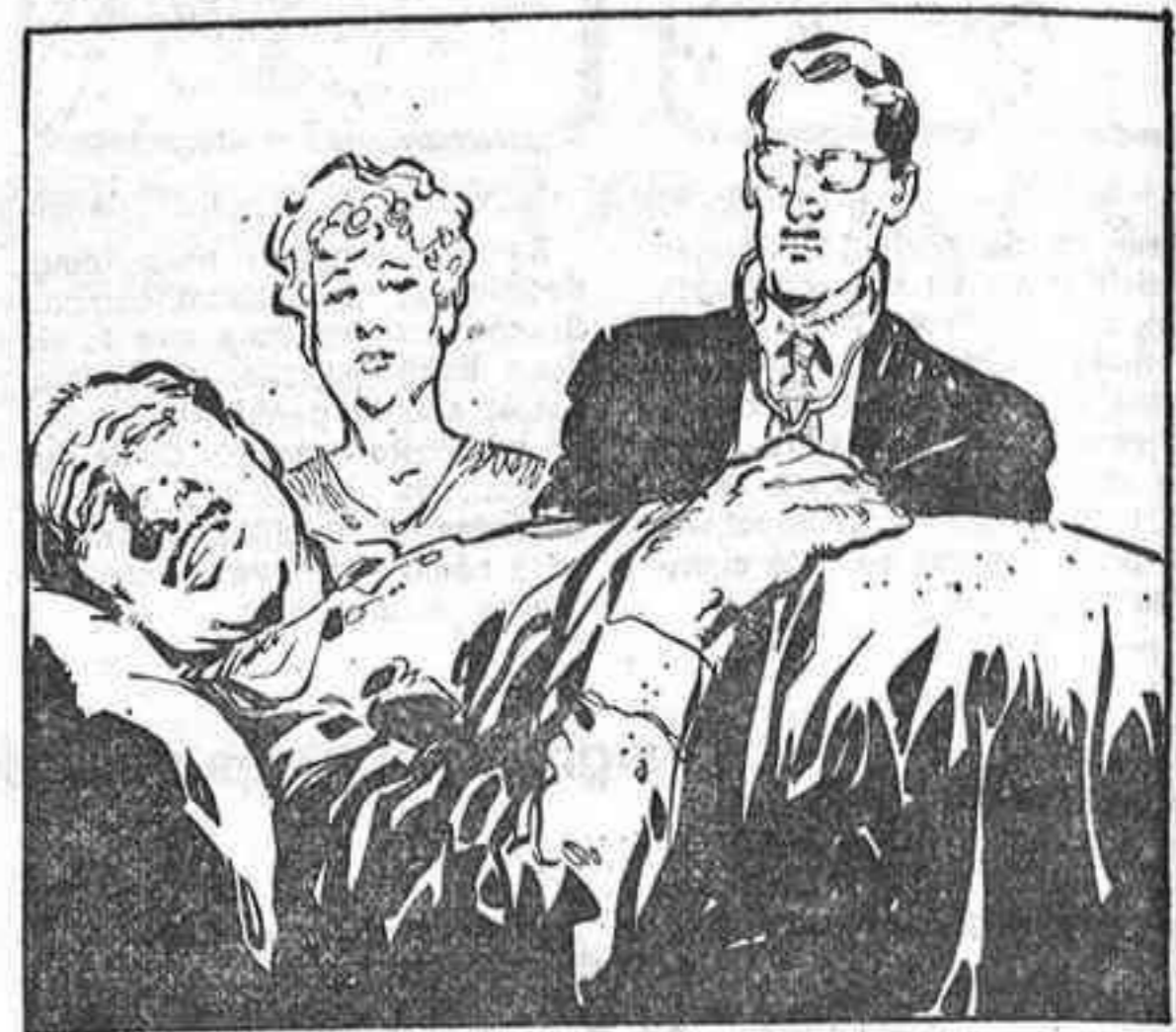
Christian CASANOVA

(Fiel - Efe)

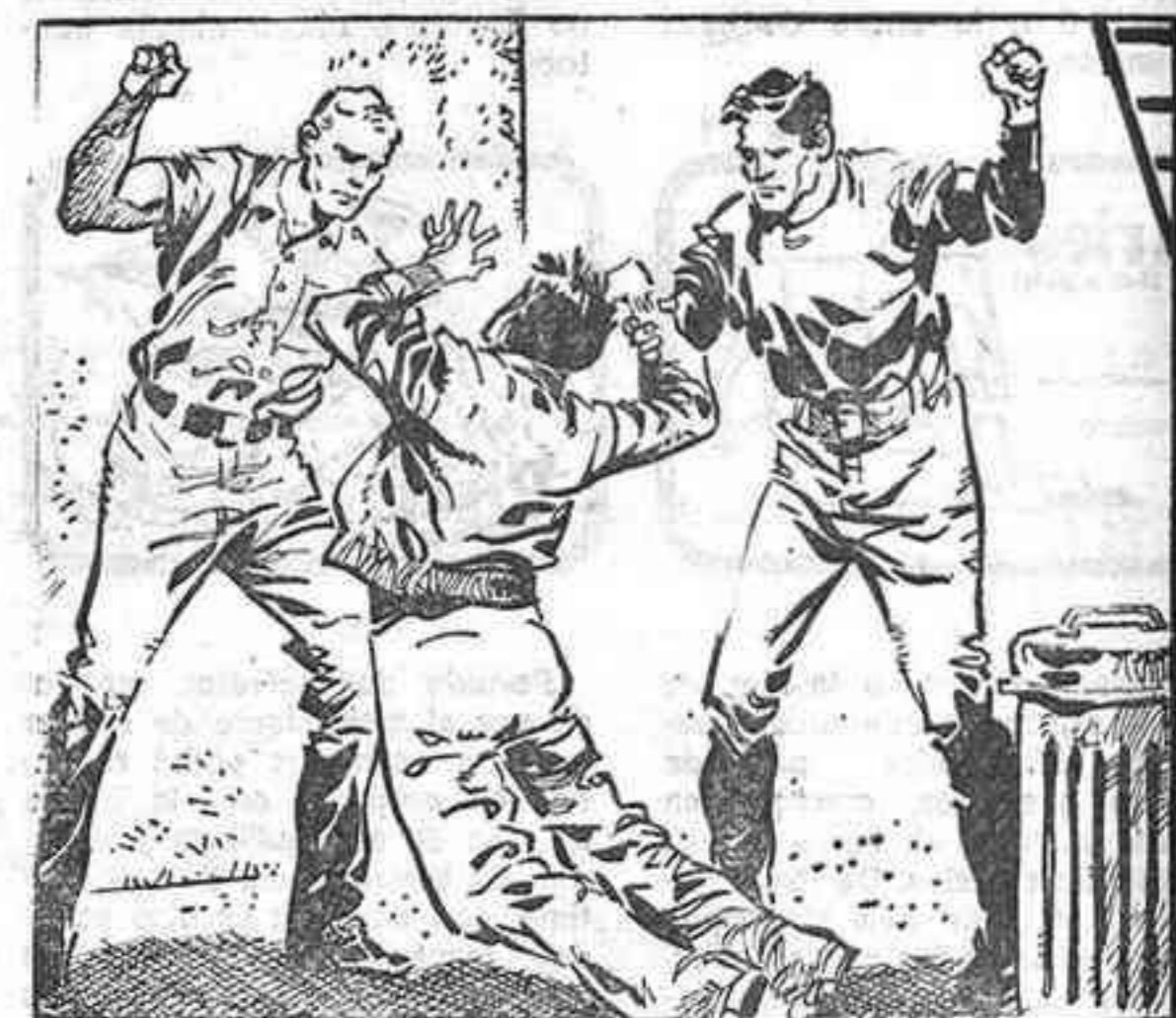
UN JUGUETE PELIGROSO

(ciencia-ficción)

RESUMEN. — En el laboratorio de la familia Robbist, padre e hijo dan los últimos toques a un diabólico juguete: el nuevo generador «Psi». Ambos se compenetraron a la perfección, y el chico es el único ser humano —excepción hecha de mamá— capaz de inspirar amor al amargado desertor del IX de infantería.



4. — Ahora, el inminente cincuentón dedica sus horas libres a vengarse de la sociedad que tan mal le trató. Con este generador «Psi» puede cobrarse la factura sobradamente. Veamos cómo empezó todo. Allí por el setenta y uno, Michael reparó en una vieja facultad que poseía desde su más tierna edad: la de hacer la pascua a todo objeto o persona que se le antojaba, a distancia, con una simple emisión de pensamientos negativos. El tendero de la esquina lo pasó muy mal después de zurrarle la badana, y todo porque él, un mocoso de doce años por entonces, le había «aligerado» una bolsa de caramelos. Como premio, dos días en cama, con la úlcera soliviantada.



5. — Igual podrían decir Jim Bradley y Tom Morrison, unos matones que sólo se atrevían con muchachos bajitos y terneritos como él. Le cogieron por banda en una hedionda esquina del Bronx neoyorquino, de noche, y se despacharon a gusto, molándole todos los huesos del cuerpo. Todavía en la cama, se concentró durante horas en la visión de sus dos agresores revolcándose por el suelo presa de horribles picores. ¡Menudo éxito tuvo! Según pudo comprobar, todo ocurrió en el instante y del modo programados. Muchos otros mentecatos recibieron su merecido a lo largo de los años, pero Michael jamás pasó de ahí.



6. — Bien, estábamos en el setenta y uno De visita en casa del primo Freddie, un cretino insoportable que se las daba de potentado. Michael posó su rencorosa mirada en una cerámica china de pacotilla y, casi sin proponérselo, la hizo añicos. ¡Qué gestos pusieron Clara, su esposa, y el matrimonio afectado! En ese instante el pasado revivió en la mente de Michael. Pasó revista a sus hazañas psíquicas, y cosa excepcional, engarzó extrañas asociaciones de ideas. ¡Era idiota de remate! Tenía un arma fabulosa en su propia mollera, y jamás la había utilizado en beneficio propio. Aún era momento de rectificar.

Guión: Juan Ignacio HERRERA

Dibujos: Adolfo Buyla

(Continuará)

Conducen el programa "Ding-Dong" que dirige José Antonio Plaza

MAYRA y MARIA KOSTI, además de presentadoras, buenas cocineras

MAYRA: «No me tengo por mala cocinera, soy normal, de andar por casa» • MARIA KOSTI: «No soy experta pero tampoco soy torpona»



UN programa como el de «Ding-Dong» dedicado a la alimentación y, por lo tanto, a su mejor expresión: la cocina, exige al menos que sus presentadoras: Mayra y María Kosti, tuviesen cierta noción de eso que «Mayte» sabe tan bien, cocinar.

Y así es, tanto una como otra, se consideran buenas comensales y buenas cocineras. Lo que ocurre es que el ritmo de vida al que están acostumbradas, les deja poco tiempo libre para poder dedicarse con esmero a la creatividad que exige la cocina.

Mayra: cocinera de andar por casa

«No me tengo por mala cocinera, soy normal, de andar por casa. Me gustan las cosas sencillas, sin excentricidades.»
—¿Cuál crees que es tu mejor cualidad?
—La creatividad. Ten por seguro que en mi casa no se repite el mismo plato hasta que no transcurre tiempo, unas tres semanas. Me gusta la variación,

inventarme cosas raras. Claro, que para eso necesito tiempo y hoy, con el programa, no lo tengo.

—¿Qué plato se te da mejor cocinar?
—El pollo a la cazuela. Mi secreto está en que le echo poco aceite, mucha cebolla, laurel, un chorrito de vino. Además lo adobo con ajo y limón. Está como para chuparse los dedos.
—¿Qué piropeo te gusta que te digan, en cuanto a cocinar se refiere?
—Piropeo ninguno, me gusta que la gente repita cuando yo cocino, que me pidan un segundo plato. Es el mejor halago que me pueden hacer.

María Kosti: «No soy torpona»

«No soy una experta pero tampoco soy torpona. Cuando me pongo, que es muy pocas veces, se me da bien.»
—¿Cuál es tu especialidad?
—Los gazpachos. Siempre que en casa se piensa en hacerlo,

soy yo quien lo hago y eso que tengo un crítico feroz: mi padre, que es andaluz.

—Entonces, aparte del gazpacho, nada de nada...

—No, también se me da muy bien las lentejas, la fabada... vamos, todo lo que engorda.

—¿Prefieres comer en restaurante que en casa?

—Las dos cosas, pero en restaurante tiene la posibilidad de comer cosas raras, que en tu casa jamás comerías.

María nos dice en voz baja que le encanta hacer honor a la mesa, a la buena mesa.

—Aparte de la comida española, que me encanta, uno de mis hobbies es ir a comer a restaurantes de distintas nacionalidades. Entre ellos, la china.

—¿Qué plato es el que más te gusta comer?
—No tengo un plato definido, me gustan sobre todo los mariscos que son mi perdición.

Por NIEVES HERRERO
Fotos JULIO GUERRA
(EUROPA PRESS)

La vida, página a página

La novela de espionaje, obra literaria

Por Adolfo LIZON

LA novela se ha publicado simultáneamente en varios países. La misma cubierta, igual formato, parecida presentación. Es, sencillamente, la novela del año; si nos atenemos a su difusión, claro. En Londres, un periodista añado de pincelada a su crítica, que desde Ginebra a Nueva York, pasando por Madrid y Lisboa, había visto en los aeropuertos, e incluso en las manos de sus compañeros de viaje, la misma novela que él iba leyendo: «The Smiley People», traducida en español como «La gente de Smiley». (Autor, John Le Carré, editorial Argos-Vergara, 465 páginas).

Para uno, lo que merece destacarse de esta novela recién aparecida es el magnífico fenómeno que tenemos ante los ojos de la dignificación de la novela de espionaje. Según Valencia, ese crítico de feliz artesanía y noble estilo, es «más que una buena novela de espionaje».

Y le sobra razón. Porque con John Le Carré está sucediendo algo nuevo y que es eso: la dignificación literaria de un género de novela que hasta fecha muy reciente tenía connotaciones de falta de calidad, vulgaridad y búsqueda de un mercado consumista y estulto; John Le Carré, seudónimo del profesor, diplomático y agente secreto inglés, David Cornwell, está en una línea de digna ascensión literaria, de bello estilo y refinada calidad, que fuerza a la novela de espionaje a salir de sus moldes y de su impudicita escoria y llegar a la calidad literaria, partiendo del acceso a la fama universal que le

dio «El espía que salió del frío».

En cuanto se habla de novela de espionaje como obra literaria, el recuerdo de Graham Greene se impone; particularmente con su último libro, «El factor humano», en donde este máximo gran novelista inglés vivo, que por cierto cada año aparece indiciado para esa dorada jubilación del escritor que se llama el Nobel, hace del espionaje una obra de arte. El funcionario del servicio secreto británico Maurice Castle y su gente, su esposa negra Sarah, el hijo de ella, que no de él, la gratitud hacia el comunismo por haberle salvado a Sarah, gratitud que es aquí el móvil, «el factor humano», todo, en fin, en «la gente de Castle» de Graham Greene, nos recuerda a «la gente de Smiley» de John Le Carré, que sin duda éste no desconocía al escribir la obra que nos ocupa, ¿o sí? No; resulta difícil creerlo... Además, entre ambas obras y ambos escritores existen enormes diferencias. Una, digna de no ser olvidada, es que al escribir «El factor humano» Graham Greene es el gran escritor que desciende al tema humilde. Y, sobre todo, que en esa obra Graham Greene continúa siendo el mayor escritor católico de Inglaterra, después de G.K. Chesterton.

En «La gente de Smiley» encontramos el mejor Le Carré, narrando con calidad literaria las nuevas aventuras y el «factor humano» del obeso, jubilado y resignado marido Smiley, agente secreto antihéroe y siempre pospuesto por arribistas y políticos, que al fin alcanza a devolver la pelota.